



ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



**КАЛИВЕР РЕБЕ В СИНАГОГЕ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ БРУКЛИНА**

СТР. 14



**КВИНС-БУЛЬВАР: СТРАСТИ ВОКРУГ ОКРУГОВ**

СТР. 13



**ХИАС: КОМУ СВЕТИТ ОТКАЗ ОТ ДЕПОРТАЦИИ?**

СТР. 36



**КАК МИР БОРЕТСЯ С ПРОСТУДОЙ**

СТР. 17



**МУЗЫКА ИСАКОВА. СТИХИ ЦЫРИНА... КАК СОЗДАВАЛИСЬ ЭТИ ПЕСНИ**

СТР. 40

## ДЕСЯТЬ ЛЕТ СОЗИДАНИЯ

СПЕЦИАЛЬНЫЙ ВЫПУСК



Они выпускают еженедельно The Bukharian Times



8 февраля в Центре бухарских евреев в Форест-Хиллз отмечалась торжественная дата, особенно значимая для всех сотрудников нашей газеты – день основания The Bukharian Times, а точнее, день ее рождения. И если по меркам человеческой жизни десять лет – не такой уж большой срок, хотя и круглая дата, то для общинного издания, это на самом деле весьма и весьма знаменательная дата.

Продолжение на с.8  
Фото Мэрика Рубинова.

Слева: юбилейный торт The Bukharian Times от Арона и Бена Левиевых

## ПРИЗНАНИЕ БОРИС МАТАТОВ - ЧЕЛОВЕК ГОДА



Борис Мататов - известный бизнесмен, общественно активный человек, являющийся спонсором множества социально-образовательных программ.

Он назван редакционным советом газеты "The Bukharian Times" Человеком Года.

Об этом читайте в материале Тавриз Ароновой на с.12

## Шоавим 12 февраля 106-16 70 Av

Центральная Синагога бухарских евреев под руководством раввина центра Баруха Бабаева, приглашаем Вас на Духовный день "Таанит Дибур - Обет Молчания" Воскресение 12 февраля 2012 г.



Не можете найти свою вторую половину - ЗИВУТ?  
Хотите улучшить свое финансовое положение - ПАРНАСА?  
Желаете кому либо скорейшего выздоровления- РЕФУА ШЛЕМА?  
ЭТИ ДНИ ИМЕЮТ МОЩНУЮ РЕЛИГИОЗНУЮ СИЛУ И ИМЕЮТ СПОСОБНОСТЬ ИСПРАВИТЬ ПРОБЛЕМНУЮ СИТУАЦИЮ.  
"ТААНИТ ДИБУР ОБЕТ МОЛЧАНИЯ ПРОДЛИТСЯ ЦЕЛЫЙ ДЕНЬ!  
ПОЖАЛУЙСТА, НЕ ПРИНОСИТЕ С СОБОЙ ВАШИ СЕЛФОНЫ!

Подробнее на с.20

## АВИГДОР ЛИБЕРМАН В АМЕРИКЕ

Свой визит в Вашингтон министр иностранных дел Израиля Авигдор Либерман начал 6 февраля со встречи с руководителем Комитета по иностранным делам Сената США республиканцем Ричардом Лугаром. Основной темой дискуссии стала иранская ядерная программа.  
Читайте об этом на с.16



ВИЗИТ

Авигдор Либерман и Гос секретарь США Хилари Клинтон

\* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \*

**INCOME TAX. НАЛОГОВАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ. БЫСТРЫЙ ВОЗВРАТ С НАЛОГА**  
(718) 764-8778

**KOSHER CARIBBEAN VACATION PASSOVER 5772 - 2012 (800) 991-4563**

**MASSADA II CAR & LIMOUSINE SERVICE. ДИСПЕЧЕРСКАЯ СЛУЖБА РАБОТАЕТ КРУГЛОСУТОЧНО (718) 969-4444**

**USA VEIN CLINICS - ВНУТРЕННЯЯ ЛАЗЕРНАЯ ТЕРАПИЯ В БРУКЛИНЕ И КВИНСЕ (877) 814-3431**

**РЕСТОРАН GABRIEL'S ПРИГЛАШАЕТ НА СЕМЕЙНЫЕ ПРАЗДНИКИ, ТОРЖЕСТВА, ВСТРЕЧИ (718) 397-1818**



Under supervision



STAR-K

GLATT KOSHER

# Royal Caterers

Представляет эксклюзивный свадебный дворец  
**CREST HOLLOW COUNTRY CLUB**

**К сведению членов общины  
 ROYAL CATERERS  
 находится под супервижен**



**Вы не найдёте лучшего места для проведения Ваших торжеств!**

**ШМОКС БАР у бассейна с фонтанами в стиле South  
 Beach, Miami, а ХУПУ - в английских садах.**

**Мы также, по желанию заказчика, проводим Бар (Бат) Мицвы, поминки в залах синагог:  
 "Бет-Гавриэль", "Hill-Crest Jewish Center", "Shaari Tova" Kew Gardens Hills и т.д.**

**А также к Вашим услугам самые престижные дворцы Нью-Йорка:**

- Rockley Country Club •Terrace on the Park •Jericho Terrace •Cipriani •Sand Castle
- Astoria World Manor •Pier 60 •Marriot Marquis •Floral Terrace •Oheka Castle

Борис Устаев: (917) 559-6590

Абраам Миеров (917) 807-5278

Алекс Аксакалов: (917) 559-2942

Гиршон Миеров (917) 846-2425

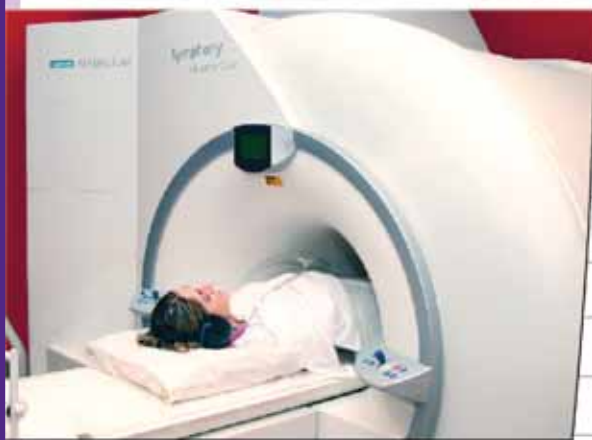
Офис: (718) 591-2777, (718) 268-3308

183-02 Union Turnpike, Jamaica Estates, NY 11366 [www.cateringroyal.com](http://www.cateringroyal.com)





# Langone Columbus Medical Center



## КАРДИОЛОГИЯ

Anvar Babaev, M.D., Gary Golduber, M.D., Alex Reyentovich, M.D.

## НЕВРОЛОГИЯ

Dora Pinkhasova, M.D., Andre Strizhak, M.D.

## ХИРУРГИЯ

Beth Siegel, M.D. (Хирургия груди и Онкология), Bradley F. Schwack, M.D. (Уменьшение размера желудка)

## УРОЛОГИЯ

Joseph Alukal, M.D., Paul Aaronson, M.D., Nirit Rosenblum, M.D. (Женская Урология), Stacey Loeb, M.D.

## ГЕМАТОЛОГИЯ/ ОНКОЛОГИЯ

Boris Kobrinsky, M.D., Paul Bader, M.D., Nasir Gondal, M.D.

## НЕФРОЛОГИЯ

Alexander Bangiev, M.D.

## ОРТОПЕДИЯ

Vladimir Tress, M.D., Claudette Lajam, M.D.

## ПУЛЬМОНОЛОГИЯ НАРУШЕНИЯ СНА, АЛЛЕРГИИ

Irina Zolotarevskaya, M.D., Dmitriy Yadgarov, M.D.

## ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ

Grigoriy Gurvits, M.D., David M. Poppers, M.D.

## ДЕРМАТОЛОГ

Ahou Meydani, M.D.

## ОФТАЛЬМОЛОГИЯ

Robert Feig, M.D., Sally Chetrit, O.D.

## УХО-ГОРЛО-НОС

Maria Suurna, M.D.

## ГИНЕКОЛОГИЯ

Janet Abrams, M.D., David Abayev, D.O.

## ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕЙ

Mikhail Kogan, M.D.

## ФИЗИОТЕРАПИЯ

Vladimir Onefater, M.D.

## ПОДИАТРИЯ

Yelena Ogneva, D.P.M.

## ТЕРАПЕВТЫ

Mani Ushyarov, D.O., Darius Winter, M.D., Marina Saksonova, M.D., Yanina Etlis, D.O., Mikhail Yakubov, D.O.

## ХИРОПРАКТОР

Richard Sternberg, D.C.

## РАДИОЛОГИЯ

**Nuclear Medicine**  
Ядерная медицина  
**Digital Mammography**  
Цифровая маммография  
**Digital X-Ray**  
Цифровой рентген  
Флуороскопия **Fluoroscopy**  
и другое новейшее высококачественное диагностическое оборудование

**MRI-MRA** Магнитно-резонансная томография, ангиография и венография  
**PET/CT** Позитронно-эмиссионная томография  
**CT scan-CTA** Компьютерная томография  
**3D Ultrasound** Трехмерная сонография  
**Bone Densitometry** Оценка плотности костей

## ИНФУЗИОННО/ОНКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР

для пациентов с различными видами рака и заболеваниями крови

## Новый ЦЕНТР ФИЗИОТЕРАПИИ, РЕАБИЛИТАЦИИ и СПОРТИВНОЙ МЕДИЦИНЫ

ДИРЕКТОР NYU COLUMBUS MEDICAL CENTER - PAUL POGREBINSKY

OPEN 7 DAYS A WEEK  
Monday - Thursday: 8 am - 9 pm Friday: 8 am - 5 pm, Sat. and Sunday: 8 am - 3 pm

97-85 Queens Boulevard,  
Rego Park, NY (corner of 65th Avenue)

718-261-9100  
www.nyucolumbusmedical.org

Принимаем все  
основные страховки  
и Medicare



## Y & E ELITE DENTAL CARE



**Юрий Фатахов**  
D.D.S., Ph.D.  
**Розалия**  
**Фатахова**  
D.D.S.,  
**Элона**  
**Фатахова**  
D.D.S. -  
**В самой**

**современной клинике, где есть ВСЕ!**

### НОВИНКИ ОБОРУДОВАНИЯ

- Использование внутривидеокамеры
- Панорамный рентген
- Новейшее ПРОТЕЗИРОВАНИЕ
- Съемные протезы – гибкие и на мягкой основе
- Ремонт протезов в течение дня
- Порцелановые коронки и мосты
- Использование компьютера при лечении root canal
- Лечение пародонтоза уколами
- Хирургия полости рта

**ОБЕСПЕЧИВАЕМ  
ТРАНСПОРТОМ**



### ОСТРАЯ ЗУБНАЯ БОЛЬ - ВНЕ ОЧЕРЕДИ! Консультация и осмотр - БЕСПЛАТНО!

Принимаем Medicaid, Americhoice, Fidelis, NY Presbyterian, Metro Plus, Healthfirst, Metlife, Aetna, Delta, Guardian, Concordia, 32BJ и многие другие.

### ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ ЗА ОДИН ЧАС!

ИМПЛАНТЫ (консультация бесплатно)

METALL FREE (коронки и мосты)

КОСМЕТИЧЕСКИЕ ФАРФОРОВЫЕ НА-

КЛАДКИ \* ВИНИРЫ

ПОЛНЫЕ СЪЕМНЫЕ ПРОТЕЗЫ

НА ИМПЛАНТАХ

103-33 Queens Blvd., угол 68 Drive,  
Forest Hills, NY 11375

**(718) 897-6300**

## ПОЗДРАВЛЕНИЕ

Главному редактору газеты The  
Bukharian Times  
г-ну Рафаэлю Некталову!



Поздравляя с десятилетием издания Вашей газеты, следует подчеркнуть, что она заняла достойное высокое место в пёстрой мозаике американских русскоязычных СМИ. Сегодня невозможно представить социальную жизнь нашей общины без этой еженедельной газеты, которая по праву является её рупором.

Следует подчеркнуть, что и по содержанию, и по форме газета соответствует тем высоким требованиям и той ответственности, которые возложены на неё руководством общины.

Газета отличается высоким профессиональным уровнем подачи материала, его разнообразием, оперативным реагированием на злободневные проблемы нашей повседневной жизни, стремлением не обходить стороной острые углы общинного бытия. Благодаря всему этому чувствуется перманентный дефицит этого популярного и широко востребованного издания, несмотря на постоянное увеличение его тиража.

Сколь трудоёмок процесс подготовки подобного еженедельного продукта, говорить излишне. Лишь Ваш тщательно подобранный редакционный коллектив, состоящий из талантливых и влюблённых в своё дело людей, способен столь самоотверженно и плодотворно нести на своих плечах этот очень и очень непростой, благородный и в то же время благодарный труд. Благодарность исходит, прежде всего, от тысяч Ваших читателей, живущих не только в США, но и далеко за их пределами.

Дерзайте столь же неутомимо и продуктивно впредь!

Здоровья Вам лично и всему Вашему коллективу единомышленников, творческого задора и благополучия!

Вице-президент Всемирного конгресса  
бухарских евреев, президент ВЖСС  
Симха АЛИШАЕВ

## Дмитрий Рабкин,

M.D., F.A.C.S., F.A.A.O.

### Ведущий специалист по заболеваниям УХА, ГОРЛА, НОСА

Member, American Academy of Otolaryngology-Head and Neck Surgery  
Member, American Academy of Pediatrics Member, American Academy  
of Otolaryngic Allergy Fellow of American College of Surgeons

- Общая отоларингология
- Острые воспалительные заболевания уха, горла, носа
- Проверка слуха
- Диагностирование и лечение аллергических расстройств
- Лазерная хирургия
- Опухоли головы и шеи
- Лечение храпа и нарушений дыхания во сне



### BROOKLYN

202 Quentin Road, 1st Fl.,  
Brooklyn, NY 11223

Tel.: **718.339.6800**

### QUEENS

62-59 108th Street

Forest Hills, NY 11375

Tel.: **718.830.0877**

Toll Free:

**888.368.6923**

Main Fax: 718.375.4187

### NEW JERSEY

19-21 Fair Lawn Avenue

Fair Lawn, NJ 07410

Tel.: **201.794.7566**

[www.entnynj.com](http://www.entnynj.com)



# УРОЛОГ ДАВИД ШУСТЕРМАН

## BOARD CERTIFIED

### МУЖСКАЯ И ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИЯ

- ЛЕЧЕНИЕ РАКА ПРОСТАТЫ
- ЛЕЧЕНИЕ АДЕНОМЫ ПРОСТАТЫ
- ЛЕЧЕНИЕ НАРУШЕНИЙ МОЧЕИСПУСКАНИЯ
  - ЧАСТОЕ
  - БОЛЕЗНЕННОЕ
  - ЗАТРУДНЁННОЕ
  - НОЧНОЕ МОЧЕИСПУСКАНИЕ
  - НЕДЕРЖАНИЕ МОЧИ
- ЛЕЧЕНИЕ ОСТРОГО И ХРОНИЧЕСКОГО ПРОСТАТИТА
- ЛЕЧЕНИЕ ИНФЕКЦИЙ И КРОВИ В МОЧЕ



Привилегии в госпиталях:  
Lenox Hill, Methodist,  
NY Hospital, Maimonides



- САМОЕ СОВРЕМЕННОЕ УРОЛОГИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
- САМЫЕ СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ УРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- РОБОТИЗИРОВАННАЯ ЛАПАРОСКОПИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ
- ЛАЗЕРОТЕРАПИЯ
- МИКРОВОЛНОВЫЙ МЕТОД

**ТЕПЕРЬ МЫ ПРИНИМАЕМ  
МЕДИКЕЙД**

[www.drshusterman.com](http://www.drshusterman.com)  
**718.360.9550**

69-15 Yellowstone blvd corner of 69th road, Forest Hills NY 11375

## ЛЕЧЕНИЕ ЗАБОЛЕВАНИЙ УХА • ГОРЛА • НОСА

- ЛЕЧЕНИЕ СИНУСИТОВ
- ЛЕЧЕНИЕ ОСТРЫХ И ХРОНИЧЕСКИХ ЛАРИНГИТОВ
- ПРОМЫВАНИЕ НОСОВЫХ И ГАЙМОРОВЫХ ПАЗУХ
- ЭНДОСКОПИЧЕСКАЯ ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ ПОЛИПОВ, АДЕНОИДИТА
- УШНОЙ ШУМ
- ПОТЕРЯ СЛУХА
- ПОЛНЫЙ СПЕКТР ДИАГНОСТИКИ ПАТОЛОГИЙ СЛУХА
- ЭФФЕКТИВНОЕ ЛЕЧЕНИЕ ХРАПА
- ПОМОЩЬ ПРИ ПОТЕРЕ ГОЛОСА
- ЛЕЧЕНИЕ СИНДРОМА НОЧНОГО АПНОЭ

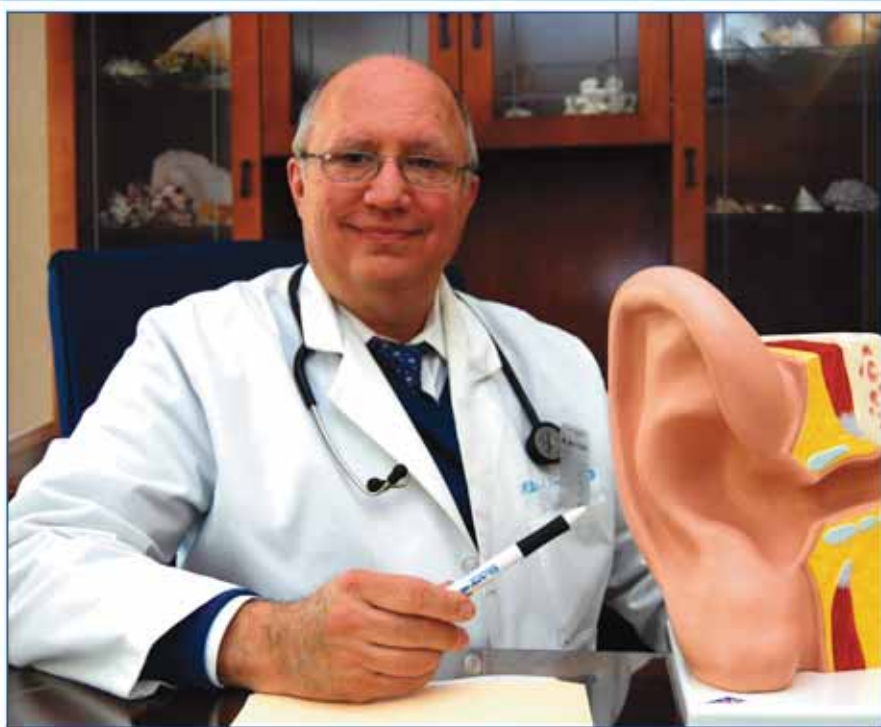
**ЛЕЧЕНИЕ  
ВЗРОСЛЫХ И ДЕТЕЙ**

## КОСМЕТИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ ЛИЦА И ШЕИ

РИНОПЛАСТИКА • ОТОПЛАСТИКА • ПЛАСТИКА ЛИЦА  
ПЛАСТИКА ШЕИ • ПЛАСТИКА ВЕК • ПЛАСТИКА ГУБ

69-15 Yellowstone blvd corner of 69th road, Forest Hills

**718-360-9550**



# АВРААМ ЛЕВИН, MD

MOUNT SINAI EDUCATED

**EAR, NOSE AND THROAT  
FACIAL PLASTIC SURGERY**



## ЮБИЛЕЙ

Дорогие читатели газеты!  
У нас первый «круглый» юбилей – нам исполнилось десять лет!

Недавно мы отметили 500-й номер The Bukharian Times. Казалось бы, зачем снова собираться и петь заздравную?

Однако, на мой взгляд, есть смысл подвести некую условную черту, отделяющую эти непростые десять лет.

Наше издание поистине рождалось в муках, ибо приемлемыми условиями ту ситуацию никак не назовешь: ни нормального места для работы, ни технического оснащения, ни достаточных средств для выпуска газеты, которая была гордо названа еженедельной, не было.

И, тем не менее, готовились материалы, работали дизайнеры в полуподвальном офисе, где бурно обсуждались вопросы строительства Центра бухарских евреев, участия в политической жизни общины.



еврея из Средней Азии. Голова была трезвая не от холода, а от постоянной необходимости находить средства для развития и существования.

Я вспомнил, что в дни Ту

ревьев.

Мы шли на базар и покупали сушеные дыни, пшеницу, сушеный инжир, гранат, хурму, чтобы все это разложить на праздничном столе и праздновать Новый год деревьев.

## НАМ ДЕСЯТЬ ЛЕТ!

би-Шват таким же радостным праздником, как и календарный Новый год.

В Торе сказано, что в первые три года после посадки дерева нельзя есть плоды его. А из созревшего на четвертый год часть урожая отдается козлам и левитам (они служили в Храме и не имели своей земли) и беднякам, а остальное должно быть съедено в Иерусалиме. С пятого года – разрешается употреблять плоды без ограничений.

Я отвлекся. Вернусь к газете. Мы посадили дерево, назвав его очень патриотично, на радость друзьям и на смех завистникам: «Бухарское время» – The Bukharian Times. Коллеги из других изданий снисходительно улыбались: дескать, чем бы дитя ни тешилось, лишь бы не плакало. И тех, и других объединяло чувство начала конца?

«Иссякнут... откуда на каж-

нашу общину вперед.

Вот уже десять лет без срыва, несмотря ни на какую погоду, технические неполадки, The Bukharian Times регулярно приходит в дом к нашим читателям, став семейной газетой. Это для нас огромная радость! А обеспечено это профессиональной работой редакторов, журналистов, рекламных агентов, развозчиков газеты.

И ныне, проходя юбилейный рубеж, я просто не могу не выразить свою глубокую признательность всему дружному коллективу нашей редакции. Да, правильно говорится, что газетчик – это не сфера работы, это образ жизни.

Быть газетчиком – это принадлежать к особой, быть может, даже немного странной касте непоколебимых энтузиастов. Это не просто любить сферу творчества, но и ощущать в себе стойкую привязанность к созданию и распространению среди людей именно газетного, самого свежего слова.

Мы гордимся всенародной поддержкой и своей читательской аудиторией. Среди читателей нашей газеты – не только бухарские, горские, грузинские евреи, ашкенази, но и узбеки, таджики, казахи, азербайджанцы, русские, украинцы, армяне, туркмены.

Зная, что газету ждут и в других штатах, в Израиле, Узбекистане, мы создали сайт [bukhariantimes.org](http://bukhariantimes.org) – и теперь ее можно прочесть в Интернете, на мобильных телефонах в любой части света.

Газета активно сотрудничает на ниве народной дипломатии и пользуется уважением в посольствах и консульствах Узбекистана, Израиля, Азербайджана, России, Таджикистана, Туркменистана, Казахстана, Грузии и Австрии.

Нам десять лет... Сколько изданий на газетном рынке канули в Лету в век Интернета и новых, виртуальных технологий! Но нашу газету ждут, ее экземпляры прячут под прилавком для своих клиентов продавцы русских магазинов, посылают в другие города и государства. Все это нас – меня и моих коллег по редакции – ко многому обязывает.

Да, сегодня мы глубоко убеждены, что газета The Bukharian Times всерьез нужна людям. А значит – в дальнейший путь, путь мучительных поисков и радостных свершений! Мы будем стараться всегда быть на высоте вашего доверия, дорогой читатель!

Спасибо!

Главный редактор газеты  
The Bukharian Times  
Рафаэль НЕКТАЛОВ



Мы пережили угрозы, скандалы, визиты городских сумасшедших, а также случайных гостей, предлагавших услуги репортеров или развозчиков газеты.

С теми, кто предоставлял нам такие услуги, приходилось рассчитывать публикации их «стихов» и «рассказов», тешивших их, с позволения сказать, «авторское самолюбие».

Но, к счастью, нас с первых же дней окружали мудрые аскаалы, талантливые авторы, приличные люди, стремящиеся оказать действенную помощь и поддержку газете, без которых просто не было бы многообещающего старта. Вот так началась жизнь нашей еженедельной газеты, о которой столько говорили и которая грезила мне со времени «Моста».

Кстати, она родилась, как и «Мост», во время зимних праздников, но не с похмелья. The Bukharian Times родилась в Ту би-Шват, приходящийся на январь или февраль – один из самых холодных праздников для меня, бухарского



би-Шват в Самарканде и Ташкенте стояли нешуточные холода, даже лютые морозы. Но именно в это время отмечали «Хафт мева хури» (дословно – «поедание семи фруктов»), что значит на самом деле Ту би-Шват – Новый год де-

Это в Израиле в такое время начинает цвести миндаль, распускаются почки на деревьях – природа готовится к своему пробуждению. Достать семь видов плодов: пшеницу, рожь, виноград, инжир, гранат, оливки и финики – на Святой земле совсем нетрудно.

Но у нас, в Узбекистане, диковинные фрукты зимой – нечто из области фантастики. На улице было холодно, на базаре – почти пусто, кусачие цены. Но мы, как и многие другие, все же покупали – так положено.

Вот этот аромат зимнего предвкушения весны и лета, благодарность деревьям, которые плодоносят, а значит, и Вс-вышнему, дарующему нам все блага земли, то есть дающему возможность насладиться этими яствами в холод, делали Ту

дую неделю средства? Тут на месячное издание наскрести бы деньжат...»

Но благодаря всенародной поддержке, патриотам-бизнесменам, благословению раввинов и аскаалов общины газета реально обрела статус первого еженедельного общенационального издания. За годом прошел другой, потом и третий... Увеличились количество страниц, тираж, ссылки в других изданиях и интернете... И теперь согласно традиции можно вкушать плоды посаженного дерева.

Тогда и появилась интересная, ставшая ежегодной традиция, которая определяет взаимоотношения издательства, редакционного Совета с нашими рекламодателями. В день праздника Ту би-Шват мы приглашаем всех, кто сотрудничает с нами, доверяя нам развитие своего бизнеса, – наших партнеров и друзей. Мы приглашаем их за стол, чтобы порадоваться урожаю прошлого года, чтобы дать им глубже почувствовать, что мы – партнеры. Поддерживая друг друга, мы продвигаем



# INCOME TAX

## A&A Accounting Corp.



### ALEXANDRA

БУХГАЛТЕР ВЫСШЕЙ  
КВАЛИФИКАЦИИ

**(718) 309-3645**

[Alex@Aaccounting.net](mailto:Alex@Aaccounting.net)

81-22 188 St.

Jamaica Estate, NY 11432

- Персональный **INCOME TAX**
- Квартальный **PAYROLL TAX**
- Квартальный **SALES TAX**
- **TAX** для корпораций

- Компьютеризованная бухгалтерия
- Финансовый стейтмент
- Открытие, обслуживание и ведение бизнеса
- Открытие корпораций



### ANGELICA

БУХГАЛТЕР ВЫСШЕЙ  
КВАЛИФИКАЦИИ

**(646) 262-1922**

[Angel@Aaccounting.net](mailto:Angel@Aaccounting.net)

80-31 190 St.

Jamaica Estate, NY 11432

- **МЫ ГАРАНТИРУЕМ ВОЗВРАТ ДЕНЕГ С IRS ЗА КОРОТКИЙ СРОК.**
- **ВОЗВРАТ ДЕНЕГ ПРЯМО НА СЧЕТ КЛИЕНТА.**
- **ОБСЛУЖИВАЕМ КЛИЕНТОВ ВО ВСЕХ ШТАТАХ АМЕРИКИ.**

- **ОКАЗЫВАЕМ СОДЕЙСТВИЕ В ОФОРМЛЕНИИ TAX I.D.**
- **КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ФИНАНСИРОВАНИЮ - БЕСПЛАТНО ДЛЯ НАШИХ КЛИЕНТОВ.**
- **BUSINESS SERVICES EMPLOYEE - BENEFITS EXEMPT ORGANIZATION**

As featured on



# A to Z LIQUORS

תוס'ת  
שווקר שבת

**ТОЛЬКО В НАШЕМ МАГАЗИНЕ - огромный выбор кошерных вин по Нью-Йорку!**

**Специальные цены для проведения свадеб, ширинхури, дней рождения, бар- и бат-мицв и других мероприятий.**

### МЫ ОТКРЫТЫ:

Воскресенье - 12-9 вечера

Понедельник, Вторник - 10 утра - 9 вечера

Среда, Четверг - 10 утра - 10 вечера

Пятница - с 8 утра - закрываем за 1 час до начала Шаббата

Суббота - после выхода Шаббата работаем до 10 вечера

**Бесплатная доставка**

**A to Z LIQUORS**

**185-11 Union Turnpike, Fresh Meadow, NY 11366**

**347.238.1644**



## ЮБИЛЕЙ

Латиф  
ЛАТИФИ

Перенос со с.1

В этот торжественный день разделить с нами радость пришли истинные друзья и поклонники газеты, которые с огромным интересом и заинтересованностью следят за ее судьбой. Нас очень порадовало присутствие наших многочисленных рекламодателей, тесное сотрудничество с которыми и помогает развитию их бизнеса, и обеспечивает финансовое благополучие газеты: политики, бизнесмены, представители университетов и колледжей, духовные и общественные лидеры бухарских евреев.

Выступавшие указывали на тот факт, что в нынешние вре-

# THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com

## ДЕСЯТЬ ЛЕТ СОЗИДАНИЯ

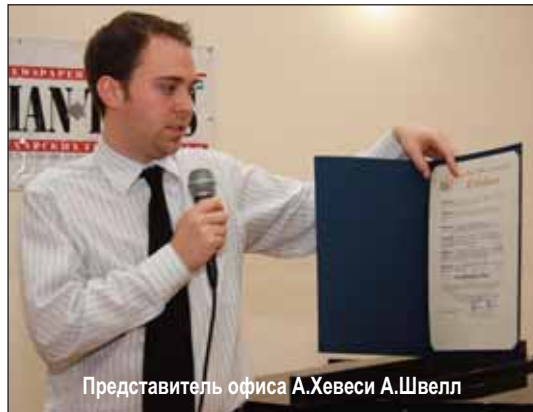


Они делают газету The Bukharian Times. Слева направо: И.Рыбаков (молодежное приложение Achdut), А.Токов, М. Шимонов, Л.Латифи, Т.Аронова, Ю.Цырин, М.Якубова, З.Якубова, Р.Арабова, М.Рубинов, А. Якубов, Р.Некталов, В.Аулов, С. Исхакова, Б.Пинхасов, Б.Катаев

### ПАРНЕРЫ, ПОЛИТИКИ, ДРУЗЬЯ, КОЛЛЕГИ ЧЕСТВУЮТ ЮБИЛЯРА - ГАЗЕТУ THE BUKHARIAN TIMES



Карен Козловиц



Представитель офиса А.Хевеси А.Швелл

и всей Америки.

В просторном зале культурного центра были накрыты праздничные столы со всевозможными яствами, о чем позаботились наши постоянные рекламодатели и верные друзья – хозяева сети ресторанов

Джошуа Беркман,  
представитель  
конгрессмена Б.ТернераСпонсор юбилея - магазин MAZAL  
Wine & Liquors - Яков Натанов

мена общемирового экономического спада и продолжающегося финансового кризиса по всей Америке закрываются и выходят из бизнеса довольно успешные компании, предприятия, магазины и всевозможные средства массовой информации – радиостанции,

телекомпании, газеты и журналы. Вопреки этой удручающей тенденции The Bukharian Times не только с успехом противостоит общим трудностям, но благодаря профессионализму сотрудников и организационному чутью и таланту ее главного редактора Рафаэля

Квинса **Михаил и Илья Завулуновы**.

Посреди зала, напротив баннера с названием газеты стоял черный рояль, который в данном торжестве исполнял роль далеко не простого аксессуара, намекающего на первоначальную сферу дея-

Директор Bramson Ort Эфраим Бук  
и координатор Зоя Якубова

тельности нашего главного редактора **Рафаэля Некталова** – многогранно талантливого человека.

Г-н Некталов, взявший на себя нелегкую роль ведущего данного торжества, признался, что приход многих из гостей стал для него полной, хоть и очень приятной

Почетный гость из Денвера  
президент общины Яков Бачаев и Рафаэль Некталов

Некталова неизменно «наращивает обороты», завоевывая все большее число поклонников, и уже не только среди местной общины бухарских евреев, но и далеко за пределами Нью-Йорка да

неожиданностью: изначально планировалось, что чествование пройдет в узком кругу представителей бухарской общины.

Первой поздравить газету и всю бухарскую общину вышла член городского совета Нью-Йорка от Квинса г-жа **Карен Козловиц** (Karen Koslowitz). Она сказала, что The Bukharian Times играет важную роль в общественной жизни не только бухар-



Гордость нашей общины: профессор, доктор экономических наук А.Завулунов, бизнесмены Илья и Михаил Завулуновы - спонсоры юбилея

ских евреев, но всего Квинса, и поблагодарила главного редактора и сотрудников газеты за их труд на благо страны.

И добавила, что с удовольствием осталась бы праздновать вместе с нами, но на следующий день улетает в Израиль, и на сборы у нее не остается времени, потому ограничится в этот раз лишь поздравлением. Она вручила Рафаэлю Некталову **поздравительную грамоту** Городского совета Нью-Йорка.

После этого выступил еще один политик – ассамблеймен **Рори Ланцман** (Rory Lancman), который является пред-



Борис Кандов

ставителем нескольких районов 25-го избирательного округа Квинса в Ассамблее штата Нью-Йорк. Он сказал, что The Bukharian Times является для него очень важным источником связи с одной из



Раббай Барух Бабаев

важнейших общин его избирательного округа – общиной бухарских евреев. Именно из нашей газеты он узнает о самых последних событиях, происходящих в этой общине, о важных и животрепещущих вопросах, волнующих бухарских евреев. В его офисе



Гордость нашей общины: профессор, доктор экономических наук А.Завулунов, бизнесмены Илья и Михаил Завулуновы - спонсоры юбилея

есть сотрудник, который, прочтя газету, сообщает ему содержание каждого номера.

Рори Ланцман вручил **почетный диплом** Рафаэлю Некталову за успехи в редакторской деятельности и все его достижения в служении на благо общины и страны.

Затем представитель сенатора Боба Тернера, который в связи с отъездом не мог лично присутствовать в зале, зачитал его поздравительное послание.

Перенос на с.26



# ПОСТРАДАЛИ? АДВОКАТ РИЧАРД ХАРРИС. Более чем 15-летний опыт работы

- Травмы, полученные на работе (Workers' Compensation)
- Social Security Disability
- Невыплаченная заработная плата (unpaid wages)



## ВСЕ ВИДЫ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ:

- \* Падения
- \* Врачебные ошибки
- \* Автомобильные аварии
- \* Несчастный случай на стройке
- \* Авиационное право
- \* Телесные повреждения

Queens location:  
96-14 63 Drive,  
5 Floor, Rego  
Park, NY 11374

**FREE**  
CONSULTATION

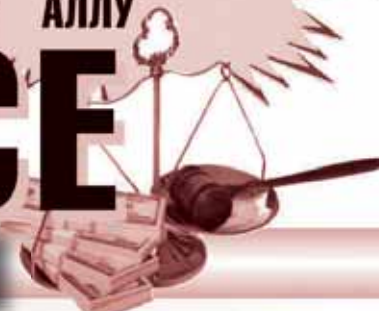
**(718) 275-3660**

**LAW OFFICE**

Brooklyn location:  
308 Atlantic Ave, 2 Floor,  
Brooklyn, NY 11201

**of HARRIS LAW GROUP, LLP**

СПРОСИТЬ  
АЛЛУ



## ROBERT ARONOV & ASSOCIATES, PC



Robert Aronov is admitted to the Supreme Court of the United States, Bars of the States of New York, the United States District Courts for the Southern, and Eastern Districts of New York.

Наши юристы осуществляют экспертизу и консультации в различных областях права, предоставляя услуги, как начинающим предпринимателям, так и престижным организациям, компаниям и личностям, значащимся в списке Fortune 500.

**12 лет в бизнесе**  
**5 офисов по всему Нью-Йорку**  
**(877) 529-6699, (718) 206-1555**

- ▶ Дома, кооперативы, кондоминиумы, аренда коммерческих помещений, приобретение или продажа бизнесов (свыше 15 000 успешных сделок)
- ▶ Банкротство (параграфы 7 и 13)
- ▶ Специальное образование/обучение людей с инвалидностью
- ▶ Представляем интересы лендлордов

**Офис в Манхэттене:**  
**315 Madison Avenue (угол 42nd Street)**  
**New York, NY 10017**  
**Tel. (212) 807-5525**

Attorney Advertisement

## Адвокат Кевин О'Доннел Бывший прокурор Квинса Law Office of Kevin P. O'Donnell



- Deportation - Депортация
- False arrest - Незаконный арест
- Drug arrest - За хранение наркотиков
- Gun arrest - Незаконное хранение оружия
- DWI arrest - Вождение в нетрезвом состоянии
- Domestic violence - Домашнее насилие



**125-10 Queens Boulevard, Suite#15, Kew Gardens NY 11415**

24 часа в день все 7 дней в неделю  
**(718) 261-4500, (718) 350-1748**  
**Факс: 718-261-4509**  
Здесь говорят по-русски



B"H



**JEWISH INSTITUTE OF QUEENS**  
*Under the leadership of Mr. Lev Leviev*



*Save the Date*

**GALA DINNER**  
Marking 10 years of Jewish Education

**SUNDAY THE 24TH OF ADAR 5772 - MARCH 18, 2012**  
**RECEPTION AT 6:00 PM**



Keter Malchut  
Mr. Manny & Mrs. Tammy  
Fuzailov



Keter Chinuch  
Rabbi Yosef & Mrs. Natalie  
Akilov



Keter Kehuna  
Mr. David & Mrs. Rivka  
Meirov



Keter Torah  
Mr. Eduard & Mrs. Yocheved  
Yakubov

*Guests of Honor*



NYC Leadership Award  
Mr. John C. Liu  
Comptroller of NYC

*Guest Speaker*



The World Renowned Lecturer  
Rabbi Yosef Y. Jacobson



**Sha'arei Tova, 82-33 Lefferts Blvd. Kew Gardens, NY 11415**

**Price \$360 per couple \$180 per person**

**Tel: (718) 426-9369 Ext. 227 Fax: (718) 446-2071**  
**dinner@queensgymnasia.org**



**MAZAL**  
**Wine & Liquors**

בס"ד  
שומר שבת

					
<b>PUTINKA</b> \$10.99 CP	<b>BALINOFF</b> \$16.99 CP	<b>RIGABAZAM</b> \$13.99	<b>BARTENURA MALAYSIA RED</b> \$10.99 CP	<b>PUTINKA</b> \$24.99 CP	<b>RUSSIAN STANDARY</b> \$16.99 CP

На счет цены мы всегда с вами договоримся

Яков 917-662-7755

149-11 Union Trpke., Flushing  
Между 149 и 150 Street  
**718-380-3437**

дЛЯ НАШИХ КЛИЕНТОВ ВСЕГДА ХОРОШИЕ ЦЕНЫ

За магазином есть паркинг

**ЖДЕМ ВАС В ГОСТИ, НАШИ УВАЖАЕМЫЕ КЛИЕНТЫ!**

Работаем 6 дней в неделю. Понедельник – Четверг – 10AM-10PM  
Пятница с 9PM. Закрываем за час до Шаббата. После Шаббата работаем до 12PM

## БАШКИРСКИЙ МЁД

Компания GM Natural Products имеет в наличии Башкирский органический, заповедниковый (Raw Honey) мед.

**Этот мед считается один из лучших в мире и богат полезными для здоровья витаминами и микроэлементами.**

Мед упакован в ведрах по 7 и 15 килограмм



Телефоны **347-285-3763, 718-607-8181**

## KOSHER CARIBBEAN VACATION PASSOVER 5772 - 2012



### PASSOVER PACKAGE SPECIAL 10 NIGHTS April 5 - April 15

# \$1690.00\*

\*Rate is for STANDARD ROOM(garden view) per person per night for double occupancy

**KIDS 0 - 12 STAY FREE**

WWW.KOSHERCARIBBEANVACATION.COM  
**800-991-4563**

## Физическая терапия Акупунктура Лечение травмами




### DOES YOUR BACK HURT?

Принимаются все основные страховки и Мэдикэр

[www.cnsrehabilitation.com](http://www.cnsrehabilitation.com)

Мы, также специализируемся на лечении различных типов ортопедических проблем, которые, обычно, решаются хирургическим путем.

**6360 102 St. Unit G22, Rego Park, NY 11374**  
**Tel.: 718-896-2011, Fax: 718-896-2009**

## Pain Management

Специалист по лечению боли

**718-263-0055**



**Daniel Khaimov, M.D.**

- Выпускник Медицинской школы Йельского университета (Yale Medical School)
- Резидентуру проходил в Колумбийском университете (Columbia University)
- Board Certified in Pain Management
- Board Certified in Anesthesiology

71-12 Main Street,  
Kew Gardens Hills NY 11367  
3 blocks off Jewel Ave

- Доктор лечит:**
- Боль в спине
- Радикулит
- Боль в шее
- Невропатия
- Грыжа диска
- Артриты
- Спазмы
- Cancer Pain
- RSD or CRPS

**Избавьтесь  
От  
БОЛИ**





## ПРИЗНАНИЕ



Тавриза АРОНОВА

Всем известно, что газета The Bukharian Times в лице всех своих сотрудников на протяжении ряда лет своего существования пристально следит за всеми общественно-политическими и социальными процессами, происходящими в общине.

И именно газетчики с большой долей точности могут определить истинных и мнимых героев общинной жизни, поскольку в силу специфики своей работы наблюдают за всеми событиями нашей общественной жизни.

И, учитывая это основополагающее положение, в недрах редакционной коллегии и родилось столь неординарное для газеты предложение – присваивать звание “Человек года” персонально одному человеку за особые заслуги перед общиной.

Так случилось, что первым обладателем этого, несомненно, почётного звания стал Борис Мататов, известный бизнесмен, общественно активный человек, являющийся спонсором множества социально-образовательных программ.

Вне всякого сомнения он - личность достаточно известная. Однако я позволю себе рассказать о нём с точки зрения коллеги и соратника по общественной работе.

Борис Мататов - выходец из небольшого городка Каттакургана, что уютно расположился недалеко от города Самарканда. Его отец был человеком в городе известным, работал в сфере торговли и при этом всегда с большой готовностью помогал всем, кто нуждался в его участии, неважно чем – советом, деньгами, своими многочисленными связями.

Сын, наблюдая за отцом, впитывал не только его моральные устои - он учился на конкретных жизненных ситуациях.

Надо сказать, что имя Аврома Мататова было широко известно далеко за пределами Каттакургана, ибо его быстрый, ясный, чёткий ум, умение точно определить цель и двигаться к ней не оглядываясь снискали ему не только уважение, но и признание его больших возможностей. Авторитет этого человека был непререкаем,

## БОРИС МАТАТОВ - ЧЕЛОВЕК ГОДА

свободно пересекая географические границы.

Стоит ли удивляться тому, что у такого отца вырос сын, который не только ни разу на протяжении всей своей жизни не уронил чести и достоинства фамилии, но, более того, ещё выше поднял факел доброты и отзывчивости, когда-то зажженный его отцом.

Школа, институт, высшее образование – всё это были только ступени к бурной, стремительной, яркой профессиональной и общественной жизни, которую Борису Мататову предстояло прожить.

Он стал руководителем городского уровня уже к 27 годам, хотя всем хорошо понятно, что на подобные должности старались брать умудрённых опытом людей.

Однако своими деловыми качествами, пытливым умом, пристальным, внимательным взором, а главное, умением за частностями увидеть целое явление, правильно просчитать ситуацию – в этом он был настолько силён, что город-

от поколения отцов к поколению детей, как видим, налицо.

“Ну и что? – скажет мне вездливый, внимательный читатель. – Таких людей у нас немало”. Я с готовностью соглашаюсь, однако в качестве неоспоримого аргумента приведу вот какой факт: проблемы нашей общественной жизни стали для Бориса столь важными жизненными приоритетами, что возразить, я уверена, будет не просто трудно - практически невозможно.

Надо сказать, что в силу своего общественного положения и социальной ответственности он всегда находился на острие всех событий в общине.

Достаточно вспомнить, что он был одним из инициаторов и создателей “Фонда Эдуарда Некталова”. Безвременно ушедший Эдик был близким другом Бориса Мататова. И для него было делом чести, наряду с остальными друзьями, не предать забвению память друга. Так он стал сначала вице-президентом, а затем и



ним и решительным лидером Симхой Алишаевым и его соратниками, когда надо было в срочном порядке решать организационные вопросы.

Собрания, совещания, споры до хрипоты. Уговоры, увещевания, дискуссии...

А назавтра - опять те же

Многие, но не Мататов. Упорно, методично, с профессиональной хваткой, так ему присущей, последовательно и без оглядки на злую молву он шёл к намеченной цели. А целью его было примирить непримиримое, объединить необъединяемое, разрушить невидимую, но такую жёсткую стену взаимного недоверия.

Где-то он побеждал, где-то проигрывал, но никогда не был побеждённым. Неудачи только закаляли его уверенность в том, что только общими усилиями, только в едином порыве всех наших сил – мы победим.

А победа должна быть общей! Нет и не может быть среди нас победителей и побеждённых.

Такова его главная идея, с которой он идёт по жизни. Идёт, невзирая на трудности, проблемы, споры и раздоры. Ибо видит своё назначение в объединении, консолидации.

Говорю и пишу об этом не понаслышке, так как знаю его на протяжении многих лет по совместной работе на общественной ниве.

С ним бывает трудно поддаться, откровенным хапугам, лжецам и мошенникам. Тут его громовой голос сметает всю эту нечисть на своём пути. С ним уверенно и без оглядки в единой упряжке - те, кто, как и он, всецело, до душевной боли предан общему делу. С ним те, кто не продаст, кто не обманет, кто ценит дружбу, живёт по законам совести и братства.

А теперь скажите: кому, как не Борису Мататову, быть первым номинантом на звание “Человек года”?



ские власти признали в нём человека хоть и молодого, но вполне способного быть серьёзным руководителем.

Так Борис Мататов начал своё уверенное движение вверх по карьерной лестнице.

Его семейная жизнь складывалась именно так, как и должна была сложиться у человека подобного уровня: верная, преданная жена, трое сыновей под стать отцу – опора и подмога во всех жизненных ситуациях и бизнесе.

Сыновья стали для него таким же моральным подспорьем, каким сам Борис, его братья и сёстры были когда-то для своих родителей. Так что преемственность

президентом организации, ориентированной на социальную и моральную помощь членам нашей общины.

Именно под его руководством был организован целый ряд общественно значимых мероприятий, в ходе которых сотни людей получили помощь.

В весьма тревожные дни, когда финансовые проблемы захлестнули наше сознание, когда надо было принимать далеко не простые, часто совершенно непопулярные меры, звучный голос Бориса Мататова звучал как набат, призывая людей к объединению, к совместным усилиям в решении возникших проблем.

Именно он стал рядом с молодым, умным, ответственным

извечные вопросы. Сколько сил, энергии, личного времени отдал он строительству новых отношений между людьми! Как спорил, убеждал, доказывал, объединял, настраивал на совместную работу членов непримиримых, зачастую враждебно настроенных групп.

И это при том, что надо было заниматься и собственным бизнесом, когда дела в экономике нашей страны складывались далеко не лучшим образом. Многие из тех, кто сначала был рядом с ним на передовой общественной жизни, не выдержали напряжения, непонимания, откровенной вражды, обычной людской неблагодарности и недоверия.



**КВИНС - БУЛЬВАР**



**Эдвард ПАРИЯНЦ**

Проекты перекройки избирательных округов в городе Нью-Йорк представлены и Сенатом, в котором большинство принадлежит республиканцам, и законодательством штата, где преобладают демократы. Как и следовало ожидать, в «сенатских» округах фору получают слоны, а карта ослов дает лучшие возможности на выборах в нижнюю палату представителей демократам.

Но еще не вечер: губернатор Эндрю Куомо, твердо заверивший, что не допустит дискриминационного, основанного на политических интересах партий раздела границ, вправе наложить вето.

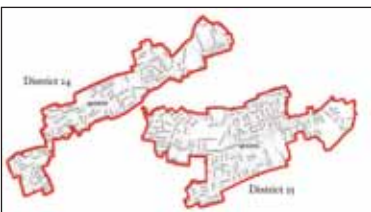
В таком разе ему пора действовать! Ибо демографические изменения, отраженные в переписи населения 2010 года, – лишь предлог для новой контурной карты. На самом деле решающими всегда были политические мотивы.

Возьмите округ, в который – во многом благодаря усилиям русской диаспоры – был избран республиканец Боб Тернер. Не секрет, что до этого именно его однопартийцы настаивали на новых границах, а теперь они же готовы приложить все усилия, чтобы сохранить статус-кво. Да, никто еще не отменял неписаное правило: кто у кормушки – тому и лучший кусок.

Шить по новым лекалам намечено по всему штату, и Столица мира – не исключение. Здесь, например, серьез-

# КРУЖА ВОКРУГ ОКРУГОВ

ные изменения могут произойти в сенатских округах Бруклина. Так, русскому Брайтон-Бич предложено в будущем выражать единодушие с афроамериканским районом Норт-Шор, который находится аж на Статен-Айленде, а Шипсхедбей вообще намечено объединить с районами повышенной криминальной опасности – Ист-Нью-Йорком и Браунсвиллем.



Все мы понимаем: «в одну телегу впрячь не можно коня и трепетную лань» (я вовсе не называю кого-то ланью!), однако надо бы учитывать разницу традиций, культур и даже чаяний жителей этих районов.

Аналогичная картина наблюдается в Квинсе, где республиканское большинство в Сенате намерено из четырех округов (разумеется, из тех, что находятся под контролем демократов) сделать два. И, поскольку в новом округе перевес будет на стороне латиноамериканских избирателей, маловероятно, что кандидат партии ослов в Верхнюю палату Майкл Жианарис устоит против Хосе Пералты.

Обеспечивается и потеря демократами места, на которое станут претендовать два их однопартийца – Тоби Энн Стависки и Тони Авела. Но вот что интересно: нижняя палата законодательства тоже не дремлет, наметив создание трех новых округов. В Квинсе это, в первую очередь, затронет интересы хорошо нам из-



вестных Рори Ланцмана (25-й Округ) и Дэвида Веприна (24-й Округ). Оба члена ассамблеи штата отреагировали на подобную возможность диаметрально противоположно: первый считает, что подведомственный ему район в случае пополнения азиатскими общинами станет еще более сплочен, второй – наоборот.

Мне лично понятней позиция Ланцмана. В 2002 году – перед тем, как состоялся последний раздел округов – в его ведении были Richmond Hill (правда, частично), Briarwood, Kew Gardens Hills, Fresh Mea-

dows, Flushing – вплоть до Whitestone. Там – шесть общинных советов, столько же полицейских участков и четыре школьных района. Немало.

Но все это в результате потенциальной перекройки карты Квинса сократится вдвое! Так что, потеряв Whitestone и Richmond Hill, Ланцман сможет сконцентрировать свою деятельность на остальных остающихся в его ведении районах!

Вас смущает, что в округе окажется более 50 процентов азиатского населения? Боюсь, что китайцы с индийцами или пакистанцами все еще остаются «конем и трепетной ланью». Так что телегу впору потянуть любой общине, которая сплоченнее двинется к избирательным урнам на очередных выборах.

Заметим, что часть нынешнего «округа Ланцмана» переводится в 24-й округ – сегодня он представляет собой прямоугольник. В округ входят Jamaica Estates и Auburndale на западе и Fresh Meadows, Douglaston, Little Neck, Glen Oaks и Floral Park в восточной части.

Предлагаемый план делает его гораздо уже: Richmond Hill, Jamaica Hills, Jamaica Estates, Holliswood, Fresh Meadows и Oakland Gardens.

Веприн, в противовес Ланцману, недоволен новшеством. Но кто сказал, что позиция одного из них всецело неверна? «Северо-восточный Квинс, – говорит он, – особый и обособленный географический регион, жители которого во главе с лидерами своих общин выражают желание держаться вместе, а не врозь».

Какие возражения могут быть против столь похвального пожелания?

## ИВАН УРГАНТ ПОСЕЩАЛ МОГИЛУ СЕРГЕЯ ДОВЛАТОВА

Если бы не журнал The New Yorker, я бы так и не узнал, что в Квинсе побывал известнейший ведущий целого ряда российских телевизионных программ («Смак», «Прожекторперисхилтон», «Большая разница» и т.д.) Иван Ургант. Встрече с ним в манхэттенском ресторане посвятил материал Ян Фрейзер.

Американский журналист отмечает «сверхскорость и быстрый ум» Ивана, а также его неплохое владение английским. Ургант на сей раз приехал в Нью-Йорк с женой и семьей коллегами, чтобы познакомиться с ведущими ночных шоу, поскольку высоко ценит творчество Дэвида Леттермана, Джона Стюарта, Джимми Фаллона, Стивена Колберта и Конана О'Брайена.

Встречи с ними, продюсерами и теми, кто пишет для них, должны помочь россиянину, намеревающемуся начать аналогичную передачу – возможно, под названием «Вечерний Ургант».

– Интенсивная у вас программа пребывания, – заметил Фрейзер.

– Жесткая, – согласился Иван, – слишком много встреч за неделю. Но она – лучшая из всех, что были за всю мою жизнь. Вот сейчас, например, я вижу за соседним столиком Лорни Майкла, продюсера, благодаря которому легендарными стали «S.N.L.», «Coman», «30 Rock» (считаю эту работу блестящей, самой смешной из всех, что я видел в послед-



ние годы). Готов просто подойти и расцеловать его!

– Ургант одет в синий блейзер... Ему 33, открытое лицо, красив и 1 метр 92 сантиметра ростом, – на привычный американский манер продолжает Фрейзер. – По его подсчетам, это на 4 см меньше роста Довлатова – писателя, ставшего одним из его героев.

– Довлатов был величайшим писателем! – воскликнул Иван. – Я люблю его и знаю о нем буквально все. Он жил в Квинсе и похоронен на кладбище Mount Hebron Cemetery во Флашинге – я побывал на его могиле. Другой мой герой – Иосиф Бродский, величайший поэт современной России.

Здесь Ургант прочел по памяти поэму, написанную Бродским в честь владельца ресторана «Russian Samovar» в Манхэттене Романа Каплана, когда сам поэт не смог попасть на празднование.

«И Довлатов, и Бродский были из города, в котором я вырос, продолжал Иван. – Из Ленинграда – он же Санкт-Петербург. И оба стали жителями Нью-Йорка – моего любимого города. А еще один мой герой – смешной и лучший актер Алек Болдуин.

Я люблю юмор этих ребят с Восточного побережья: он более ядовит, чем калифорнийский. Ну, это не совсем то, что я имею в виду, но близко к тому. Или, как говорит Леттерман, юмор «очаровательно антагонистический» – наилучшее описание!

Я знаю вас, американцев, достаточно хорошо, потому что делал документальный фильм «Одноэтажная Америка», основанный на книге Ильфа и Петрова. Чтобы сделать эту картину, мы объездили множество городов – Кливленд, Де-Мойн, Альбукерк...

В России нет ночных ток-шоу типа американских. Обычно такие шоу проводятся днем с тремя-четырьмя ведущими. Наше же будет начинаться в половине двенадцатого ночи, и вести его станет один человек...»

– Я прочитал материал один раз, второй. Протер глаза: Иван Ургант побывал рядом с нами, но не посетил общину бухарских евреев? Можно сказать, и не видел Квинса!

А потому не отведал ни настоящего бухарского плова, ни самаркандской самсы.

Он, конечно, замечательный юморист, но... Не смешно!

## ГРАБЕЖ СРЕДЬ БЕЛА ДНЯ

Очередной скандал в аэропорту Кеннеди: проворовалась сотрудница администрации безопасности на транспорте (Transportation Security Administration) 31-летняя Александра Шмидт.

Оказывается, коллеги давно уже сочли, что за ней нужен глаз да глаз. Да, доказать подозрения можно было, лишь поймав ее за руку. Что и произошло буквально на днях. На контрольно-пропускном пункте Александра, как утверждают соответствующие службы, вытаскала из кармана пиджака пассажира \$5 000 в сто долларовых купюрах, упрятала их в перчатку и понесла в туалет.

Это увидел ее коллега, к тому же происшествие было



зафиксировано камерой слежения. Но когда копы арестовали ее, при ней нашли уже только 500 баксов.

Куда подевались остальные (и были ли, возникает в таком случае вопрос?), никто не знает.

Полиция утверждает, что подозревала Шмидт в кражах и ранее, а потому и следила за ней очень пристально.



**SAMUEL BORUKHOV,**  
Ph.D.CPA  
Consulting, Financial,  
Auditing  
Tax and Accounting  
Services  
(718) 275-5464  
sborukhov@nyc.rr.com  
www.borukcpa.com



### УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- \* Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- \* Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- \* Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

**ШАМИЛЬ БОРУХОВ,**  
PH.D., CPA  
член Американского  
и Нью-Йоркского  
институтов  
лицензированных  
ревизоров поможет:

- \* Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- \* Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (пайсенсы)
- \* Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

#### А ТАКЖЕ

- \* Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- \* Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налоговых инспекциях.

**64-42 CROMWELL  
CRESCENT  
REGO PARK,  
NY 11374**

### БРУКЛИН

Вечером 4 февраля синагогу бухарских евреев Бруклина «Ламаан Ахай Бухорим» по адресу 1327 42St по приглашению раббая Шломаха Ниязова посетил многоуважаемый Каливер Ребе. Этот ашкеназский раббай пользуется особым уважением и почетом всех еврейских общин мира. Раббай Ниязов, который вот уже 30 лет возглавляет самую старую синагогу бухарских евреев на американской земле, пригласил Каливер Ребе, чтобы он дал благословение каждой семье бухарской мишпухи. Это - его пятое посещение бухарской общины Бруклина за последние 15 лет.



В синагоге собралось более 100 человек, и Каливер Ребе выступил

перед ними с речью, призвав всех поступать, как Иосиф Садик, брат с него пример. Иосиф Садик, даже будучи заключен в тюрьму, не потерял надежду и веру во Вс-вышнего.

Каливер Ребе сказал, что питает огромное чувство уважения ко всей бухарской общине, в особенности к раббаю Ниязову, который уже более 30 лет возглавляет синагогу **лишем шамаим**, т.е. во имя Вс-вышнего. За этот период он обучил бесчисленное количество народа, и из его сина-

гоги вышло много раббаев, сведущих людей и знатоков Торы, которые продолжают его учение во многих штатах Америки и странах мира.

Раббай Ниязов в ответ на это сказал: тот, кто обучает Торе другого еврея, получает награду – место в небесной иешиве. А Вс-могущий отклоняет злое постановление от того, кто обучает сына другого еврея.

Раббай Ниязов присоединился к благословию Каливер Ребе и пожелал, чтобы оно сбылось – и наступил мир во всем мире.

**Латиф ЛАТИФИ**  
Фото автора



### КВИНС

5 февраля 2012 года в здании синагоги Lefrak City состоялось расширенное заседание правления фонда.

На повестке дня стоял один вопрос: пере выборы нового правления фонда.

В результате активных выступлений и анализа всей работы правление избрало следующий состав:

1. Президент правления – Роберт Мавашев
  2. Заместители президента – Даниил Мошеев и Григорий Кайков
  3. Ревизионная комиссия – Альберт Бабаханов, Роман Мушеев, Вадим Завулунов
- Члены правления:  
Шамсиев Юрий, Некталов

## ИЗБРАН НОВЫЙ СОСТАВ ПРАВЛЕНИЯ ФОНДА "ТАШКЕНТ"

Лев, Аронов Арон, Борухова Лидия, Мушеев Илья, Ягудаев Абрам, Мордухаев Юзеф, Мордухаев Писар, Малаков Эзро, Пинхасов Роберт, Байбеков Борис, Беньяминов Юрий, Казиев Аврех, Кайков Роман, Исаков Слава, Кайков Борис, Кайков Эдуард

Правление фонда выразило благодарность много проработавшим членам правления, в настоящее время заявившим самоотвод Борису Ильичу Пинхасову и Юрию Малаеву.

#### Дорогие друзья!

Волей судьбы и с помощью Вс-вышнего мы оказались на благодатной земле Великой Америки, сохранив в глубине наших душ и сердец добрую память о покинувших и ушедших в иной мир наших родителей, братьях и сестрах, детях, родственниках и близких, друзьях. Они покоятся в отдалении от нас на десятки тысяч километров.

Навестить их, поклониться их светлой памяти не всем и не всегда удаётся. Наш долг в соответствии с требованием Торы, веками сложившимися

нашими традициями и обычаями, проявлять заботу о том, чтобы их могилы находились в безопасности и в благоустроенном месте.

Правление фонда "Ташкент" искренне благодарит всех ташкентцев и людей, неравнодушных к памяти предков, кто своей бескорыстной помощью поддерживает и помогает нам собрать средства на выполнение намеченных программ.

Мы вновь обращаемся ко всем вам, уважаемые ташкентцы: более активно помогайте материально фонду для успешного разрешения всех намеченных проблем!

**Правление фонда  
"Ташкент"  
имени Давида Аминова**



Publisher:

**Bukharian Jewish  
Community Center**

Editor-in-Chief  
**RAFAEL B. NEKTALOV**

Honorary publisher  
**DAVID S. AMINOV**

Editors:  
**BORIS I. PINKHASOV  
EDWARD PARIANTS  
YURIY TSYRIN**

Advertising  
**MARIK RUBINOV**

Editorial Committee:  
**TAVRIZ ARONOVA  
RENA ARABOVA  
VLADIMIR A. AULOV  
MARKIEL DANIEL  
SVETLANA ISKHAKOVA  
BORIS KATAEV  
IMANUEL RYBAKOV  
ARKADIY YAKUBOV  
MARIA YAKUBOVA  
ZOYA YAKUBOVA**

#### Design

**Alex Melik-Barkhudar**

#### Photographers:

**MARIK RUBINOV and  
GRIGORIY KAIKOV**

Address: 106-16 70 Ave.,  
Room 111, Forest Hills,  
New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

**BukharianTimes@aol.com**

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Ⓜ Тексты с этим  
знаком публикуются  
на правах рекламы





Anatoly S. ZAKINOV  
Bail Bondsman  
Private Investigator

# Bail Bonds

**Освобождение под залог из тюрьмы**  
24/7 day service  
718-288-8166

## International Security Services, Inc.

Уголовные и гражданские расследования  
Предоставление достоверной информации для суда  
Поиск пропавших людей  
Нахождение скрытых вложений и имущества  
Супружеские проблемы  
Все виды охраны для бизнесов и частных лиц  
Полный курс обучения (на русском языке) и лицензирования невооруженных Security Guard - 8 часов и вооруженных Security Guard - 47 часов

90-50 Parsons Blvd, # 216 Jamaica, NY 11432  
718-288-8166

715 Ave U, # 1 Brooklyn, NY 11223  
718-837-3910

Licensed by the New York State Department of State

# BORIS MIKHAYLOV - COMPUTER MASTER

*I can fix any computer problem that occurs in a computer such as viruses, troubleshooting, reinstallation and much more.*



- Professional Virus Removals
- Professional Computer Lessons
- Professional Computer Repairs (Data back-up, recovery, etc...)
- Specializing in Office and Business Internet Cabling and Installation.
- UNBEATABLE PRICES

**347.229.4333**

*Ремонтирую компьютеры, обучаю пользованию компьютером. Цена по договоренности.*

# Dr T's Pediatrics PLLC ARKADIY TAKHALOV, M.D.

- \* Принимает детей от рождения до 21 года
- \* Ведение и лечение новорожденных и недоношенных детей



*А вы сделали прививку от гриппа?*



- \* School, College and WIC forms
- \* Забор крови проводится в офисе
- \* Прививки для поступающих в колледж
- \* Проверка слуха и зрения

- \* ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ГОСПИТАЛИЗАЦИЯ В ЛУЧШИЕ БОЛЬНИЦЫ ГОРОДА
- \* ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ СТРАХОВКИ, МЕДИКЕЙД

**Мы открыты**  
пон.- пт. до 8 PM,  
воскр. - с 9 до 2

Мы поможем вам получить медицинскую страховку

109 - 33 71 Road, Suite 1B  
Forest Hills, NY 11375

**718-520-8585**

www.drtpediatrics.com



# БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,  
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE

*Специализированный центр по лечению болей и заболеваний нервной и костно-мышечной системы*

- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



## НОВИНКА:

*впервые в Квинсе и Бруклине!*  
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

Принимаем **ВСЕ** медицинские страховки

97-25 64 Avenue  
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"  
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. **718-830-0002**

Обеспечиваем транспорт

# REGO PARK DENTAL CENTER

под руководством

доктора Юджина предлагает:

1. Имплант - \$650
2. Mini Имплант
3. Операции на деснах



**Доктор Хайцен Юджин - директор Wycoff Medical Program, ведущий имплантолог в New York Hospital in Queens**

94-24 63 Dr, Rego Park  
**718-275-4545**

Запишитесь к доктору Юджину на ИМПЛАНТ.  
Верните себе красивую улыбку!



США

## УСПЕХ РИКА САНТОРУМА

Бывший сенатор от Пенсильвании Рик Санторум выиграл республиканские праймериз в Миссури, а также кокусы в Миннесоте и Колорадо. Основной акцент в своих предвыборных выступлениях Санторум делает на защите семейных ценностей, а во внешней политике он является сторонником жесткого курса.

В Миссури Санторум набрал 55% голосов, экс-губернатор Массачусетса Митт Ромни - 25, конгрессмен Рон Пол - 12 процентов. Бывший спикер Палаты представителей Конгресса Ньют Гингрич в праймериз в этом штате не участвовал.

В Миннесоте за Санторума высказались 45% избирателей, за Пола - 27 процентов,

за Ромни - 17, за Гингрича - 11 процентов.

В Колорадо у Санторума 40% голосов, у Ромни - 35, у Гингрича - 13 и у Пола - 12 процентов.

На следующий день после такого успеха фонд кампании Санторума пополнился четвертью миллионов долларов...

До сих пор безусловным фаворитом предвыборной



гонки республиканцев считался Ромни, выигравший

праймериз в Нью-Гемпшире и во Флориде, а также кокусы в Неваде. Первоначально сообщалось и о победе бывшего губернатора Массачусетса в Айове, однако после подсчета голосов победа в этом штате с небольшим перевесом голосов была присуждена Санторуму.

До последнего времени предполагалось, что главным соперником Ромни будет Гингрич, выигравший праймериз в Южной Каролине.

## \$100 МЛН - ЗА ПОБЕДУ НАД ОБАМОЙ

Несколько американских предпринимателей пообещали выделить 100 миллионов долларов для того, чтобы Барак Обама не смог переизбраться на президентский пост, сообщает The Huffington Post.



Такое решение, как стало известно редакции, было принято на встрече консервативно настроенных предпринимателей и политиков, которая прошла на юге Калифорнии в минувшие выходные. Со ссылкой на неназванный источник газета утверждает, что во встрече участвовали 250 - 300 человек.

Братья Чарльз и Дэвид Коук, которые организовали мероприятие, обязались пожертвовать соответственно 40 и 20 миллионов долларов. Подобные конференции они проводят вот уже девятый год подряд. Оба известны тем, что поддерживают консервативное Движение чаепития.

В нашей стране действуют ограничения на суммы, кото-

рые можно пожертвовать кандидатам. Однако средства, обещанные бизнесменами, вероятно, будут направлены в специальные политические «суперкомитеты», которые поддерживают кандидатов-республиканцев (размер взносов в этом случае не ограничен).

Кого именно из четырех республиканцев намерены поддержать предприниматели - неясно. Как подчеркивается в публикации, среди участников встречи был миллиардер Шелдон, занимающийся игорным бизнесом. В этом году он и его супруга пожертвовали 10 миллионов долларов «суперкомитету», поддерживающему Ньюту Гингрича.

## АВИГДОР ЛИБЕРМАН В АМЕРИКЕ

Свой визит в Вашингтон министр иностранных дел Израиля Авигдор Либерман начал 6 февраля со встречи с руководителем Комитета по иностранным делам Сената США республиканцем Ричардом Лугаром. Основной темой дискуссии стала иранская ядерная программа.



Либерман не комментировал итоги часовой встречи, но представитель офиса Лугара Энди Фишер подтвердил, что обсуждались Иран, терроризм, опасность оружия массового поражения «в плохих руках» и Арабская весна.

«В отношении Ирана они сфокусировались на санкциях

и попытке подключить к делу международных «игроков», - сказал Фишер. - Включая Россию и Китай».

7 февраля Либерман встретился с госсекретарем Хиллари Клинтон. В ходе беседы, длившейся 45 минут, также состоялось обсуждение актуальных вопросов, касающихся ситуации на Ближнем Востоке, включая положение в Сирии, Египте и Ливане, а также состоящие израильско-палестинских отношений.

Либерман поблагодарил Клинтон за поддержку, оказываемую Израилю, и последовательную позицию, занятую США по отношению к иранской проблеме, отметив важность предпринятых в последнее время шагов для всего региона. Израильский министр отметил, что санкции, принятые в последние недели против Ирана, передают всему Ближнему Востоку важную информацию.

В этот же день состоялась встреча израильского министра с русскоязычными евреями Нью-Йорка, устроенная общественной организацией «Американские друзья НДИ» и молодежным объединением «Эзра». Вот что рассказала порталу IzRus депутат Кнессета Фаина Киршенбаум:

«Зал, который арендовали для встречи, оказался слишком маленьким для всех желающих. Он рассчитан приблизительно на 300 мест, но пришли более 400 человек, и еще не менее 200 стояли снаружи. Десятки людей пришли туда аж за сутки, чтобы занять места. В зал постоянно добавляли стульев, так как охрана не разрешала людям стоять. В итоге там вообще не осталось свободного пространства. Ближе к завершению встречи люди не хотели отпускать министра, продолжая задавать ему вопросы».

## АКТИВЫ ИРАНЦЕВ ЗАБЛОКИРОВАНЫ

6 февраля президент США Барак Обама распорядился заморозить все иранские государственные активы, находящиеся на американской территории.

Как сообщалось ранее, Евросоюз и США уже ввели санкции против иранских финансовых учреждений. Считается, что эта мера существенно затруднит иран-

скую внешнюю торговлю, в первую очередь экспорт нефти и импорт нефтепродуктов, оказывая сильное давление на банки Исламской республики, которые научились обходить международные санкции, скрывая свои транзакции, и предельно затруднит их деятельность за рубежом. (Новые санкции запрещают работу с

иранскими активами даже зарубежным филиалам американских банков!)

Тегеран в ответ пообещал ввести собственные меры давления на США и Европу, в первую очередь - перекрыть Ормузский пролив, через который на рынки поставляется четверть всей мировой нефти.

## ХОРОШАЯ ИДЕЯ!

Актриса ситкомов Розанна Барр подала документы для регистрации кандидатом на выдвижение в президенты США от партии «зеленых», сообщает агентство Associated Press. Слоган ее кампании таков: «Голосуйте за меня - я вправлю им мозги. Барр 2012».



цитирует слова Барр британская The Times.

Розанна является одной из самых известных и популярных актрис ситкомов. Она прославилась благодаря сериалу «Розанна», выходящему на экраны в 1988-97 годах, является лауреатом премий «Эмми» и «Золотой глобус» и имеет звезду на голливудской Аллее славы.

Некоторые положения своей предвыборной программы актриса изложила в твиттере. В частности, в случае победы на президентских выборах она обещает провести реформу здравоохранения и списать населению все кредиты, «выгнав взащей из Федеральной резервной системы (ФРС) тех, кому американцы должны деньги».

Хорошая идея!

## КОГДА ГОВОРЯТ ПУШКИ...

Известно выражение: «Когда говорят дипломаты - пушки молчат». Но в Сирии вот уже пять месяцев кряду «слово» все чаще представляется артиллерии да танкам. И в этом грохоте умолкают уже дипломаты...

После долгих переговоров по усилению безопасности вокруг посольства США в Дамаске администрация Обамы вывезла в понедельник из Сирии своих последних представителей.

Вашингтон не без оснований заявляет, что правитель-

ство Асада «не смогло адекватно отреагировать» на опасения в связи с условиями вокруг комплекса, а ухудшение обстановки в сфере безопасности ясно свидетельствует и о том, что президент Асад избрал «опасный путь», и о его неспособности контролировать ситуацию в стране.

Учитывая продолжение бомбардировок правительственными силами третьего по величине города Сирии - Хомса, Белый дом призвал международное сообщество без промедления действо-



вать в поддержку плана Лиги арабских государств по обеспечению отставки Асада.

Подборку подготовил Григорий ГОРСКИЙ



**МЕДИЦИНА**



**Рубрику ведет кандидат мед. наук Светлана ИСХАКОВА**

**У каждого человека есть свой рецепт здоровья. Кто-то сразу начинает принимать таблетки, почувствовав легкое недомогание, а кто-то лечится народными средствами. А вы, дорогие читатели?**

Согласно данным статистики, в России каждый осенне-зимний сезон простуду или грипп переносят около 37 млн человек. Если прибавить к этому численность армии тех, кто борется с ОРВИ самостоятельно, не обращаясь в лечебные учреждения, цифры, как минимум, удвоятся.

Простудой болеют не только в России. Чихают, кашляют и борются с насморком граждане всего мира. Однако у каждого народа есть свои уникальные секреты и способы борьбы с этой напастью. Давайте назовём их волшебными эликсирами здоровья и узнаем, как можно вылечиться на заграничный манер.

**По-корейски**

Простудившийся кореец заваривает себе жгучий чай с корнем имбиря, который препятствует проникновению инфекции в организм. Чтобы приготовить имбирный напиток или эликсир здоровья по-корейски, на одну большую чашку нам понадобятся четыре горошины черного перца, четыре штучки кардамона, три гвоздички, имбирь и корица по вкусу.

Измельчаем пряности в кофемолке. Затем наливаем в эмалированную кастрюлю 300 мл чуть теплой воды, кладем

**КАК МИР БОРЕТСЯ С ПРОСТУДОЙ, ИЛИ ГОТОВИМ «ВОЛШЕБНЫЙ ЭЛИКСИР ЗДОРОВЬЯ»**

специи, доводим до кипения и варим на слабом огне еще минут 20. В конце можно добавить щепотку черного чая, немного молока и чайную ложку меда. Всё, эликсир здоровья по-корейски готов.

**По-японски**

Японец, почувствовавший недомогание, начинающуюся простуду, укутывается потеплее и выпивает десять чашек обжигающего зеленого чая. И правильно, ведь в этом целебном напитке содержатся катехины, обладающие противовирусной активностью.

**По-израильски**

Согласно статистике, в осенние и зимние месяцы от простуд страдает около 40% жителей Израиля. Что же делают мудрые евреи при простуде? Они пьют горячий куриный бульон. Да-да-да, и не удивляйтесь! Благодаря содержащейся в нём аминокислоте – цистеину – он уменьшает выделение слизи, а пар увлажняет полость носа, снимает отечность слизистой оболочки и заложенность придаточных пазух.

**По-американски**

При первых признаках простуды жители США принимают гремучий коктейль из мятного настоя, лимонного сока, меда и чеснока. Эликсир по-американски готовится так: заливаем чайную ложку мяты перечной стаканом кипятка, нагреваем 3-5 минут на медленном огне, затем необходимо процедить и размешать в настое чайную ложку меда.

Далее берем маленький зубчик чеснока, мелко режем, кладем в чашку и растираем



ложкой. Затем нужно отжать в чашку четвертую часть лимона, влить мятный настой с медом, все смешать и выпить в теплом виде на ночь. Наутро вы почувствуете себя здоровым!

**По-гречески**

Наверное, еще древних эллинов, одетых в легкие сандалии и промочившие ноги, не раз выручал напиток Гиппократ. Почувствовав першение в горле и озноб, они тут же заливали два ломтика апельсина или лимона двумя стаканами красного вина, добавляли туда чайную ложку меда, две палочки гвоздики и щепотку корицы. Доводили целебное снадобье до кипения и выпивали горячими маленькими глотками.

**По-английски**

Простуженный британец вспоминает пословицу: «Яблоко в день – и доктор не понадобится!» Правда, это о профилактике, а для выздоровления одного яблока маловато. Надо съесть не менее пяти в день (кислые сорта предпочтительнее) и почаще налегать на мандарины, апельсины, грейпфруты и лимоны. Согласно исследованиям (британских!) ученых, в них содержится ударная доза настоящей «живой» аскорбиновой кислоты, защищающая от простуды, а также вещества, способствующие скорейшему её усвоению. Три, а лучше четыре стакана свежевыжатого цитрусового сока, выпитого в течение дня, быстро приведут вас в норму.

**По-русски**

Есть и у нас свои опробованные средства: лук, чеснок, отвар липового цвета и малины, горячее молоко с медом.

При первых симптомах простуды, когда только-только начинается состояние «кости ломит и хвост отваливается», можно попробовать следующую

желания покушать, явились кедровые орешки. Линолевая кислота, имеющаяся в составе кедровых орехов, напрямую воздействует на гормоны, вызывающие чувство голода. При употреблении орехов человек наедается гораздо меньшим объемом пищи. Но ученые подчеркивают, что больше 50 грамм кедровых орехов в день кушать вредно.

Доказано, что из всех вареных наиболее полезное и ценное – малиновое. В нём содержатся вещества, аналогичные ацетилсалициловой кислоте. Малина особенно полезна при простудных заболеваниях, а также как источник витамина С.

**Не помешают и простые меры предосторожности** – смазывать носовые ходы оксолиновой мазью перед выходом на улицу, а один из отечественных докторов медицинских наук советует еще более простой способ – вернуться с улицы домой, зашли ванную не только вымыть руки, но и промыть носовые ходы хозяйственным мылом...

Именно хозяйственным мылом, так как входными воротами для любой вирусной инфекции является носоглотка и именно в ней начинают размножаться микроорганизмы. А хозяйственное мыло – известный убийца вредных микробов.

А еще способ меньше съесть за трапезой – выпить за полчаса до нее стакан чистой негазированной воды. Просто, доступно и весьма эффективно

Другим продуктом, который также способствует снижению

**ЯБЛОКИ И ОРЕХИ**

**Проблема лишнего веса приобретает глобальный характер, ведь по подсчетам специалистов буквально года через 3-4 каждый третий житель планеты будет знаком с диагнозом «ожирение». При этом диетологи убеждены, что лучше усилить профилактику, нежели потом беспомощно разводиться руками.**

В поисках продуктов, которые помогут человеку снизить аппетит, меньше кушать, а значит, и набирать лишние кило-

граммы, ученые внимательно присматривались ко многим овощам и фруктам. Выбор в очередной раз пал на яблоки, которые насыщают организм полезными веществами и имеют при этом минимальное количество калорий. После употребления яблок возникает ощущение полного желудка, которое позволяет «обмануть» мозг и обойтись без дополнительного приема пищи.

Другим продуктом, который также способствует снижению



тия в мире. Она всегда привлекает своим содержанием, интеллектуальностью, вниманием к еврейским традициям, мгновенной реакцией на события в общине и в местах нашего проживания, постоянным освещением еврейской жизни во всем мире. За это читатели её любят, ценят и ждут с нетерпением каждый очередной её номер. Читая эту газету всегда отмечаем с удовлетворением, что уровень её - в ряду лучших для нас еврейских газет Нью-Йорка на русском языке, таких, как "Еврейский Мир" и "Форум". Желаем газете долголетия, дальнейшего роста авторитета и успеха у читателей.

**Зоя Таджикова, Савелий Дворин  
Бронкс**

**НАС ПОЗДРАВЛЯЮТ**

Дорогие коллеги!!!  
Мы поздравляем Вас с 10-ти летним юбилеем. Желаем Вам творческих успехов, и пусть Ваша Газета радуется своих читателей ещё долгие и долгие годы.

**Журнал «Товуши»,  
Бруклин**

Сердечно поздравляем замечательный редакционный коллектив газеты "Bukharien Times" и её главного редактора Рафаэля Борисовича Некталова с 10-ти летним юбилеем со дня рождения газеты.

Для бухарско-еврейской общины Америки - это настоящий рупор, который доносит до своих читателей разнообразную и всегда важную информацию, широко и достоверно освещая жизнь общины во всех её проявлениях и важные собы-

**U.S. ORT OPERATIONS, INC.**  
69-30 Austin Street, Forest Hills, NY 11375  
Telephone (718) 268\*7110 • Fax (718) 301-1959  
February 9, 2012

We are delighted to know that The Bukharian Times has completed its tenth year. U.S. ORT Operations, Inc. and Bramson ORT College and its staff congratulate you on this achievement. Your newspaper has gathered popularity and favorability of the Bukharian community. We are extremely proud of all the wonderful articles you have written on Bramson ORT College and its activities throughout the years which have helped us reach out to the community, develop our visibility and attract students to enroll in our programs.

We would also like to congratulate your team of editors, writers and journalists as their hard work, perseverance and determination has helped The Bukharian Times reach this place.

We wish you many more years of success and look forward to seeing more exciting articles on Bramson ORT College in your newspaper.

**Sincere wishes,  
Dr. Ephraim Buhks  
Director**



## НОВОСТИ

Как заявил во время визита в Дамаск министр иностранных дел РФ Сергей Лавров, Россия готова содействовать урегулированию в Сирии в соответствии с планом, предложенным Лигой арабских государств, сообщает агентство France-Presse.

По словам Лаврова, его переговоры с Башаром Асадом прошли успешно: президент Сирии согласен вести диалог



## РОССИЯ И СИРИЯ

со всеми политическими силами в стране, готов содействовать разрешению кризиса и даже «заинтересован в пребывании в Сирии наблюдателей от ЛАГ».

По информации «Интерфакса», Асад в ходе переговоров заявил, что Россия является давним другом Сирии, однако его страна «не хочет быть для своих друзей грузом», отметив при этом, что

позиция РФ по отношению к сирийскому кризису «сыграла решающую роль в защите его страны».

РИА «Новости» сообщает, что Асад пообещал в ближайшее время провести в Сирии референдум по новой конституции. По словам Лаврова, работа над ее созданием уже завершена.

Напомним, что 4 февраля, когда в Совете безопасности

ООН обсуждался проект резолюции с требованием прекращения кровопролития в Сирии, принятию этого, воспользовавшись правом вето, помешали Россия и Китай. (В МИД РФ пояснили, что в существующем виде резолюция не исключает проведения в Сирии международной операции по ливийскому сценарию.)

К 7 февраля своих послов из Сирии отозвали шесть западных государств: США, Великобритания, Франция, Бельгия, Италия и Испания.

## ДОЛЬШЕ ЖИТЬ – ДОЛЬШЕ ВКАЛЫВАТЬ!

Премьер-министр Швеции Фредрик Рейнфельдт предложил рассмотреть возможность увеличить пенсионный возраст в стране до 75 лет. (Пенсионный возраст в королевстве - 65 лет, но из-за различных льгот многие шведы уходят с работы раньше.) По его мнению, это даст людям возможность... беспрепятственно сменить направление деятельности по крайней мере раз в жизни.

Для чего нужна такая мера, Рейнфельдт не пояснил, но отметил, что перспективы 55-летнего работника, который заявляет, что готов трудиться еще 20 лет, значительно лучше, чем у того, который будет заниматься профессиональной деятельностью менее 10 лет. И добавил, что гарантированную часть пенсии, которую шведы получают вне зависимости от выслуги лет и уровня зарплаты,

необходимо по-прежнему выплачивать с 65 лет.

Пенсионный возраст в Швеции - один из самых высоких в Европе. Тем не менее дискуссия о поднятии его планки ведется постоянно - ведь продолжительность жизни в Скандинавии также одна из самых высоких в ЕС. Так, согласно статье Dagens Nyheter, каждый второй ребенок, родившийся в Швеции сегодня, предположительно доживет до ста лет.

Особенность шведской политической системы заключается в том, что пенсия пересчитывается каждый год (чем больше человек прожил, тем выше пенсия). При этом размер пенсии также зависит от отчислений в пенсионный фонд во время трудовой деятельности и от того, когда человек перестает ходить на работу. В некоторых случаях пенсию можно начать получать частично, но за это - работать неполный день.

## ВЫПЛАТЫ БЫВШИМ УЗНИКАМ ГЕТТО СОКРАЩАЮТСЯ

Федеральный социальный суд Германии сократил пенсионные выплаты бывшим узникам еврейских гетто, организованных нацистами, пишет Spiegel. Такое решение было принято по иску двух женщин из Израиля, которые требовали, чтобы им выплачивали пенсию за работу в гетто с 1997-го, а не с 2005 года, как это сделал немецкий пенсионный фонд.

Закон о пенсионном обеспечении бывших узников гетто был принят в Германии еще в 2002 году. Предполагалось, что закон будет иметь обратную силу - и пенсионные выплаты будут отсчитываться с 1997 года, то есть, как и принято в ФРГ, за предыдущие четыре календарных года. Заявки на пенсии подали 70 тысяч евреев. Однако закон функцио-

нировал с трудом из-за расплывчатых формулировок.

В частности, в Германии пенсию могут получать те, кто работал добровольно и получал за это зарплату. Бывшим узникам гетто пришлось доказывать страховым компаниям, что они самостоятельно приняли решение пойти на эту работу, а также что им платили продуктами, а не деньгами. В итоге более 90 процентов заявок были отклонены, а работа в гетто стала предметом разбора в Федеральном социальном суде.

Летом 2009 года было принято решение о том, что все рабочие гетто должны получать пенсию из немецкого пенсионного фонда. После этого фонды социального страхования ФРГ начали повторную проверку всех заявок на получение пенсий от бывших узников гетто. Всего было подано более 26

тысяч заявлений, и почти 24 тысячи из них удовлетворены.

Впрочем, за то время, пока эти вопросы решались, семь тысяч заявителей умерли, остальные же получили деньги не с 1997 года, а только начиная с 2005-го, в связи с тем что перерасчет велся от постановления суда 2009 года.

Женщины, подавшие нынешний иск, хотели получить выплаты за период с 1997 года, так как подавали заявку еще в 2003 году. Суд признал, что их первоначальное заявление было отклонено незаконно, но оставил за страховыми компаниями право проводить перерасчет пенсий с 2005 года.

По оценке Немецкого фонда пенсионного страхования, благодаря такому вердикту суда страховые компании сэкономили от 400 до 500 миллионов евро.

## АХМАДИНЕДЖАДА «ВЫЗВАЛИ НА КОВЕР»

7 февраля иранские депутаты проголосовали за вызов в парламент президента Махмуда Ахмадинежада, выдвинув в его адрес множество обвинений, в том числе за провалы в экономике, внешней и внутренней политике.

В частности, у Ахмадинежада хотят узнать, куда подевались средства, выделенные на строительство в Тегеране метро и развитие столичной системы общественного транспорта.

Согласно действующим в Иране законам, президент должен появиться в парламенте не позднее, чем через месяц после вызова.

Как отмечает агентство Associated Press, в новейшей истории страны это первый случай, когда парламент обязывает президента появиться на слушаниях и ответить на вопросы, накопившиеся у депутатов. Но причина ясна: в последнее время в Иране обострилась политическая борьба, в которой Ахмадинежаду противостоит верховный лидер страны, великий аятолла Али Хаменеи, и противостояние становится все более напряженным в преддверии парламентских выборов, которые должны состояться уже в марте.

## ПИРАТЫ БУШУЮТ В МОРЯХ-ОКЕАНАХ

Только в прошлом году сомалийские пираты нанесли мировой экономике ущерб в размере 6,6-6,9 миллиарда долларов, сообщает в отчете Oceans Beyond Piracy - проекта американского фонда One Earth Future.

В отчете организации отмечается, что 80% затрат понесли судоходные компании. Частники только на дополнительные объемы топлива потратили 2,7 миллиарда долларов - судам приходится увеличивать скорость у сомалийских берегов в целях безопасности. Остальные 20 процентов суммы израсходовали правительства.

Около 99 процентов всей суммы потрачено на защиту: 1,3 миллиарда долларов на воен-



ные операции, 1,1 миллиарда долларов - на вооруженную охрану и средства обеспечения безопасности. Еще по 650 миллионов долларов израсходованы на страхование и на другие, более продолжительные маршруты следования.

За это же время на борьбу с разбоем на море - следствие,

заклучение под стражу и наращивание способностей для борьбы с бандитами на региональном уровне - потрачено всего 38 миллионов долларов.

За год, в 2011 году, средний выкуп, который требуют пираты за заложников, увеличился на четверть - с 4 до 5 миллионов долларов. Затраты на выкупы составили 160 миллионов долларов, то есть всего два процента общего ущерба от пиратской деятельности.

По итогам 2010 года на военные операции было потрачено около 2 миллиардов долларов, на выкупы - более 238 миллионов долларов. Общий ущерб составил от 7 до 12 миллиардов долларов.

## ПЕСЧАНАЯ БУРЯ В ИЗРАИЛЕ

Как сообщает MIGnews, буря, накрывшая в последние дни весь Израиль пылью, начала постепенно ослабевать, однако все равно концентрация песка в воздухе остается высокой.

Министерство окружающей среды рекомендует гражданам страны, страдающим от сердечных и легочных заболеваний, пожилым людям, детям и беременным женщинам по-прежнему избегать длительного пребывания на открытом воздухе.

Кроме того, всему населе-



нию следует воздерживаться от напряженной физической деятельности на открытом воздухе, а также пить много воды.

По состоянию на среду, 8 февраля, концентрация частиц в воздухе в среднем в 6 раз превышала норму, сообщает Министерство.

Пожилые люди, регулярно пьющие зеленый чай, отличаются большей самостоятельностью, сообщают японские исследователи, которые изучили тысячи человек.

Ясутаке Томата из Университета Тохоку вместе с коллегами в течение трех лет следил за 14 000 пожилыми людьми от 65 лет и старше,

## О ПОЛЬЗЕ ЗЕЛЕНОГО ЧАЯ

чтобы понять, влияет ли зеленый чай на развитие недееспособности. Выяснилось, что антиоксиданты в нем могут предотвратить повреждение клеток, а употребляющие этот напиток пенсионеры находятся в лучшей физической форме, чем их сверстники.

Зеленый чай в отличие от

обычного или кофе содержит также большое количество полифенолов - растительных веществ, которые снижают уровень холестерина и защищают ДНК от повреждения.

Подборку подготовил  
Эрик ХАФИЗ



# MASSADA II - car & limousine service

\* Диспетчерская служба работает круглосуточно

\* Набираем водителей со своими автомобилями

**(718) 969-4444**

В районе Rego Park,  
Local - \$6.

63-51  
Austin Str.  
Rego Park,  
NY 11375

Toll free: (877) 627-2322  
(718) 969-4444, (718) 897-0070  
Fax: (718) 897-3885



Принимаем все  
кредитные карточки

Компьютерная диагностика  
Коррекция пораженных органов



до лечения



после лечения

### Диагностика

выдает характеристику пораженного органа; определяет причину возникновения и стадию заболевания; выявляет заболевание за несколько лет до того, как его обнаружат у Вас доктора.

### Коррекция

Биорезонансная мета-терапия: восстановит пораженные клетки организма; поможет избежать дорогостоящих операции; улучшит состояние организма и органов; уничтожит паразитов и глистов; безопасна и безболезненна для всех, от детей до беременных и кормящих женщин

Консультации по телефонам:

(941) 237-7871 Veronika

(941) 380-3302 Agatta

nlsdiagnostic@gmail.com

www.nls.ucoz.com

## ПАРАЗИТАМИ ПОРАЖЕНО 100% НАСЕЛЕНИЯ

Паразитные болезни - это серьезные патологические нарушения, сопровождающиеся неуклонным снижением иммунитета, нарушением функции желудочно-кишечного тракта, изменением кислотного баланса желудка. Все врачи, неважно, какой бы специальности они не были, должны признать факт, что 90% вскрытых патологоанатомами трупов кишат крупными червями, простейшими и одноклеточными.

НЕ секрет, что больные раком имеют желудочно-кишечный тракт, переполненный сухими каловыми массами, что являются прекрасной средой для обитания червей.

НЕ секрет, что астма имеет паразитарную природу, причина - печеночный паразит сосальщик.

НЕ секрет, что сахарный диабет имеет паразитарные корни (трематода крупного рогатого скота).

НЕ секрет, что экзема и псориаз - это болезни от недостатка кремния, использованного паразитами, поселившимся в организме человека.

НЕ секрет, что у больных астмой обнаруживают аскариду в легких.

НЕ секрет, что простейшие одноклеточные паразиты поражают детей уже в утробе матери и для борьбы с ними нельзя применить антибиотики, ни облучения, ни операции.

Вызывая аллергизацию организма пораженного человека, они снижают сопротивляемость к инфекционным и соматическим заболеваниям, снижают эффективность вакцинопрофилактики. По оценке Всемирного Банка, экономический ущерб от кишечных гельминтов занимает 2-е место среди всех болезней и травм.

КАЖДОМУ КТО ХОЧЕТ ЖИТЬ БЕЗ ПАРАЗИТОВ МОЖНО ЖИТЬ БЕЗ НИХ!

**Звоните, приходите и мы поможем вам жить без паразитов и глистов**  
**(941) 237-7871**

Вероника





# BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER

106-16 70<sup>th</sup> Ave 5<sup>th</sup> Floor Forest Hills NY 11375 USA

Tel: 718.520.1111 Fax: 718.520.5188

## Шовавим

Центральная Синагога бухарских евреев под руководством раввина центра Баруха Бабаева, приглашаем Вас на Духовный день "Таанит Дибур – Обет Молчания" Воскресение 12 февраля 2012 г.

### В ПРОГРАММЕ:

- 7:30 am** – Шахарит (утренняя молитва)
- 8:30 am** – Атарат Недарим (отмена прежде сделавших обетов)
- 8:45 am** – Завтрак
- 9:30 am** – Тэилим
- 1:00 pm** - Обед
- 1:45 pm** - Тэилим
- 4:00 pm** - Класс
- 4:45 pm** – Минха
- 5:15 pm** - Аравит
- 5:30 pm** – Птихат Эйхал Молитвы и Сгулот



### ПРИЕМНЫЕ ЧАСЫ РАББАЯ БАРУХА БАБАЕВА:

Воскресенье 10am- 1pm  
 Вторник 6pm- 8pm  
 Четверг 9am- 11am  
 rabbibabaevb@gmail.com

*Не можете найти свою вторую половину - ЗИВУТ?*

*Хотите улучшить свое финансовое положение - ПАРНАСА?*

*Желаете кому либо скорейшего выздоровления- РЕФУА ШЛЕМА?*

**ЭТИ ДНИ ИМЕЮТ МОЩНУЮ РЕЛИГИОЗНУЮ СИЛУ И ИМЕЮТ**

**СПОСОБНОСТЬ ИСПРАВИТЬ ПРОБЛЕМНУЮ СИТУАЦИЮ.**

**"ТААНИТ ДИБУР ОБЕТ МОЛЧАНИЯ ПРОДЛИТСЯ ЦЕЛЫЙ ДЕНЬ!**

**ПОЖАЛУЙСТА, НЕ ПРИНОСИТЕ С СОБОЙ ВАШИ СЕЛФОНЫ!**



## Требуется бухгалтер

В офис Центра бухарских евреев требуется опытный бухгалтер со знанием английского, бухарского и русского языков.

Резюме отправить по факсу 718 520-5811 или по адресу 106-16 70 Avenue Suite 102, Forest Hills NY 11375 или по электронной почте: [bukhariantimes@aol.com](mailto:bukhariantimes@aol.com)

Институт семьи при Центре "Бет Гавриэль" продолжает реализацию крупномасштабного социологического проекта "Бухарско-еврейская семья в Америке: прошлое, настоящее, будущее".

В целях сбора фактического материала нам необходимо провести несколько десятков интервью с людьми, которые на правах полной анонимности и конфиденциальности поделятся своим опытом семейной жизни как положительным, счастливым, так и неудачным.

С предложениями обращаться по тел.:  
**646-346-0438.**

www.KAYKOV.TV  
TV GUIDE

TIME WARNER CABLE 34•56•57  
RCN 82•84•85  
Verizon FIOS 34•36•37

Понедельник MON • 6:00PM ch 56•84•36	Вторник TUES • 9:00PM ch 34•82•34	Вторник TUES • 11:00PM ch 57•85•37	Среда WED 12:30PM • 9PM ch 57•85•37
THUR • 10AM • 11:30AM • 3PM Четверг ch 57•85•37	SAT • 4PM • 8PM • 11PM Суббота ch 57•85•37	Воскресенье SUN • 8:30PM ch 57•85•37	

### ЛУЧШИЙ ПОДАРОК ДЛЯ ВАШИХ РОДИТЕЛЕЙ! РУССКОЯЗЫЧНАЯ ЧИТАЛКА "KINDLE"



Простейшее управление –  
включил – выбрал книгу – читаешь!  
Большой экран – 6"!  
Маленькие размеры –  
чуть больше размера экрана –  
и вес позволяют спокойно держать ее в руке!  
Более 500 установленных  
любовных романов и остросюжетных  
детективов популярных  
российских и зарубежных авторов!  
В память можно загрузить до 1500 книг!  
Не требует смены батареек  
или подключения к компьютеру!  
Зарядное устройство в подарок!

Справки по телефону: **(718) 275-5795**

Хотите улучшить свое финансовое положение?  
Мы можем помочь заработать  
от трёх тысяч и выше,  
а также помочь людям, кто хочет уменьшить  
свои билы на газ, на свет и на телефон.

Звоните Арону - 917-488-5230; 347-625-5590

**Купим Car Service.**  
Звонить по телефонам:  
**917 – 353-4960**  
**917 – 742-4000**

Молодой человек, 32 года, рост 5"11,  
финансовый аналитик, шомер шабат,  
желает познакомиться с молодой девушкой  
до 29 лет для создания семьи.  
**347 - 848-6021.**  
Daniel

**Требуется в Barber Shop**  
на выходные дни в ближнем  
Лонг-Айленде мастер с опытом работы.  
**FULL TIME ИЛИ PART TIME**  
**Тел. 347-401-1285**

### Barber Shop for sale in Farmingdale Big Shopping center

beautiful place  
great  
opportunity,  
Call Robert  
917 662 5750



**УБОРКА  
ДОМОВ И КВАРТИР**  
высокое качество работ  
гарантирую!  
Исполнительная и  
аккуратная.  
**Тел. 347-748-4270 Аня**



**ПОСТОЯННАЯ РУБРИКА**

**КАК СТАТЬ ВЫСОКИМ, СТРОЙНЫМ И СИЛЬНЫМ**

Публикации идут от офиса MB Physical Therapy P.C. (клинический директор - МАЙКЛ БАРАНОВ D.P.T.)

Это должны знать все родители!

В физиотерапевтическом офисе MB Physical Therapy and Sports Medicine P.C. работает:

**ЦЕНТР по КОНТРОЛЮ и КОРРЕКЦИИ РОСТА, ВЕСА, ТЕЛОСЛОЖЕНИЯ,**

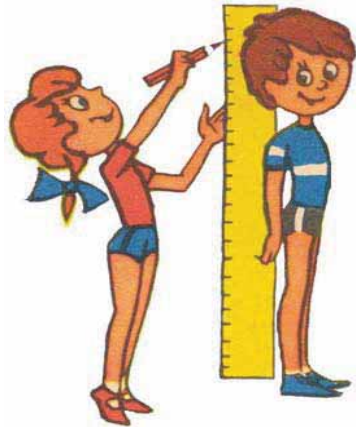
и в целом физического развития детей от рождения до 18 лет девушки и 20 лет юноши.

**Dr. Michael Baranov D.P.T., F.C.E.S.**

(Doctor of Physical Therapy, Board Certified) имеющий многолетний опыт + великолепные условия офиса и высококлассный персонал помогут вашим детям стать высокими, стройными, сильными, здоровыми и конечно же умными.



Комплексный метод оценки физического развития детей на различных этапах жизни. Научно – обоснованные методы увеличения роста тела в длину, нормализации веса тела и совершенствования телосложения.



**ПРОГРАММА ВКЛЮЧАЕТ В СЕБЯ: 1. ОЦЕНКУ ФИЗИЧЕСКОЙ ГОТОВНОСТИ В НАСТОЯЩИЙ МОМЕНТ:**

- Частота пульса в покое
- Кровяное давление
- Уровень физической готовности (Fitness level)
- Жизненная емкость легких
- Мышечная сила (динамометрия)
  - Анализ веса тела
  - Анализ роста тела
- Анализ пропорций телосложения

**2. ПРОГНОЗ ФИЗИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ К 18-20 ГОДАМ ЖИЗНИ:**

- Прогноз роста тела в длину
- Прогноз веса тела
- Прогноз телосложения

**3. МЕТОДЫ ФИЗИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ И РОСТА:**

- Указатель мышц тела, которые нужно тренировать в первую очередь для создания пропорционального телосложения
- Виды спорта и упражнения для увеличения роста и нормализации веса тела.

**4. ПРИНЦИПЫ ПИТАНИЯ И ВИТАМИНОТЕРАПИИ**

- Потребность в калориях, витаминах, минеральных веществах. Техника нормализации веса тела.

Подробности на нашем сайте WWW.MBFMETHOD.COM или каждое воскресенье в 12 часов дня бесплатная консультация прямо в офисе. Дорогие бабушки и дедушки! Пожалуйста, покажите эту рекламу Вашим детям, внукам, друзьям! В офисе говорят на русском, английском и испанском языках. ДО встречи!

**Тел. (718) 380-4745; (718) 380-4750**

**Адрес: 156 – 11 Aguilar Ave Flushing.NY 11367**

*у пересечения Parsons Blvd и Kissena Blvd рядом с Торговым комплексом)*

**НАШ САЙТ НА ИНТЕРНЕТЕ: WWW.MBFMETHOD.COM**  
**ПРИНИМАЮТСЯ МНОГие ВИДЫ СТРАХОВОК, MEDICARE**  
 © COPYRIGHT © 2011 MBF METHOD CORP. ALL RIGHT RESERVED.

**ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ТРАВМА**

**СТАЛЛОНЕ И ШВАРЦЕНЕГГЕР ВМЕСТЕ ПОПАЛИ В БОЛЬНИЦУ**



Фото Арни сопроводил подписью: "После всех этих трюков и физического насилия над собой на съемках, пришло время слегка подлатать мое плечо. Посмотрите кто вместе со мной ожидает своей порции медицинских "манипуляций". Теперь мы точно будем готовы к новому раунду съемок" 65-летний Сталлоне и 64-летний Шварценеггер снимаются в продолжении "Неудержимых", которое предсказуемо называется "Неудержимые-2". Лента станет продолжением нашумевшей картины, где снялись практически все известные актеры, исполнявшие роли супергероев в боевиках 90-х годов прошлого века.

Сюжет картины разворачивается в вымышленном городе в одной из стран

Юго-Восточной Азии, где главные герои мстят за смерть своего друга и пытаются освободить местное население от тоталитарного режима. Кроме травмированной парочки в фильме заняты Дольф Лундгрэн, Жан-Клод Ван Дамм, Чак Норрис и Джейсон Стэтхэм. Съемки проходят в Болгарии с октября 2011.

Мировая премьера назначена на 17 августа 2012 года.

Отметим, средний возраст звезд боевиков сейчас - 55 лет, поэтому большинству из них настоятельно рекомендуется прибегать к услугам дублеров. По-видимому, актеры решили потряхнуть стариной и некоторые трюки исполнили сами.

like.lb.ua

**Требуется**

Для детского сада требуется водитель (ВЭН)

**Тел. 646-339-5081**

**ПРОДАЕТСЯ ПАРИКМАХЕРСКАЯ В МАНХЭТТЕНЕ (DAWN TAUN)**

Хорошее расположение. Бизнесу 11 лет. Постоянная клиентура. Цена для быстрой продажи.

**Тел. 212-482-0877**

(оставьте сообщение)

Руководитель: Народная артистка СССР **МАЛИКА** MALIKA STARS DANCE SCHOOL  
 Малика Калантарова  
**718-997-7005**  
 Лучшее для развития тела и души ребенка - это танец  
**Здесь подготовят вас к любому торжеству**  
 • 1-й танец жениха и невесты  
 • Танец мамы и сына на бар-мицву  
 • Танец молодых на обручении (шинихури)  
**Специальная программа для детей с 4 до 6 лет**  
**Этот танец сделает ваш вечер незабываемым**  
**КЛАССЫ:** в понедельник и среду с 6 до 8 рм, в субботу и воскр.: с 11 ам до 3 рм  
 96-22 Queens Blvd., Rego Park, NY (Станция метро 63<sup>rd</sup> Drive)



877.814.3431

www.usaveinclinics.com

USA

Vein  
Clinics

ЧИКАГО  
БОСТОН  
НЬЮ-ЙОРК  
ЛОС-АНДЖЕЛЕС

**НУЖНО ЛИ ПОСТОЯННО СТРАДАТЬ ОТ ВАРИКОЗНЫХ ВЕН?**

**НЕТ!** Навсегда избавиться от них Вам поможет новая нехирургическая амбулаторная процедура – Внутривенная Лазерная Терапия (EVLT), одобренная FDA.

**ЭТО БОЛЬНО?**

**НЕТ!** Всего лишь минимальный дискомфорт во время процедуры.

**ЭТО ДОРОГО?**

**НЕТ!** Эта терапия покрывается большинством страховок и Медикер. Звоните за подробностями: 877-814-3431

**ЭТО БЫСТРО?**

**ДА!** Процедура занимает всего несколько минут и проводится у нас в офисах. Вы сможете вернуться к своему обычному образу жизни в тот же день.

**МОГУ Я НАЗНАЧИТЬ ВИЗИТ К ВРАЧУ?**

**ДА!** Звоните нам в любое время по бесплатному телефону 877-814-3431 и назначайте визит в любой удобно расположенный для вас офис.

На работе я постоянно сижу. Поэтому много лет я страдала от варикозных вен и болей в ногах. Сделав эту простую процедуру, я чувствую себя моложе на 20 лет. Спасибо вам!!

Таня Р., 48 лет

BOSTON

1208B VFW Pkwy, Ste. 300  
West Roxbury, MA 02132

BROOKLYN

2511 Ocean Ave., Ste. 102  
Brooklyn, NY 11229

NEW QUEENS

116-02 Queens Blvd.  
Forest Hills, NY 11375

BEFORE AFTER

BEFORE AFTER

**ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ, ЧТО...**  
Помимо варикозных вен, Внутривенная Лазерная Терапия (EVLT) помогает избавиться от других симптомов венозной недостаточности, таких как боли в ногах и судороги, жжение и зуд, отеки и пигментация. Врачи Usa Vein Clinics помогли тысячам пациентов по всей стране избавиться от варикозных вен и венозной недостаточности.

ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯ

888-284-9214

Мы говорим: по-русски, по-английски и на иврите

26

Впервые в Нью Йорке

живой звук и шоу балет

Февраля

Братья Шахунц

Авторы хитов "Голубка", "Яна-Яна", "Скажи мне да" и многих других.

Millenium Theater

1029 Brighton Beach Avenue New York

Воскресенье 26 Февраля, 2012

7 часов вечера

Музыка хорошего настроения

Millenium Theater (718) 615-1500 Tamara (718) 526-0791

Mira (718) 271-3538 Da Michele II (718) 897-4500

BAMA (917) 670-4436

RUSSIANNY.COM

RUCONCERT.COM

EAST COAST REALTY PARTNERS BY

ZARINA

(718) 644-4666

Смотрите наши передачи 6 раз в неделю на 57 Канале Time Warner Cable

Понедельник 9:30 вечера, Вторник 11:00 утра, Среда 8:00 вечера, Пятница 11:30 утра и 8:30 вечера, по Субботам 2:30 дня.





**BUKHARIAN JEWISH WOMEN ASSOCIATION**



Ассоциация бухарских женщин совместно с Bukharian Jewish Community Center (BJCC), центром Бэт-Гавриэль (BGBC), Конгрессом бухарских евреев США и Канады и в сотрудничестве с Министерством туризма Израиля предлагает духовно удовлетворительную, физически неповторимую и незабываемую поездку в Израиль с остановкой в Украине, где мы посетим гробницу Праведника Раби-Нахмана в Умани (учеником РАБИ-НАХМАНА написано, что ответ будет дан именно при индивидуальном присутствии, а не при передаче записки). Также организовано посещение гробниц праведников, похороненных на святой земле:

**3 НОЧИ – ИЕРУСАЛИМ, 3 НОЧИ – МЁРТВОЕ МОРЕ И 7 НОЧЕЙ – ТЕЛЬ-АВИВ.**

**ПОЕЗДКА СОСТОИТСЯ С 15 МАЯ ПО 29 МАЯ И ВКЛЮЧАЕТ:**

**ПЕРЕЛЁТ НЬЮ-ЙОРК – КИЕВ – ТЕЛЬ-АВИВ – НЬЮ-ЙОРК;**

Проживание в 5-звёздочных отелях, завтраки, ужины, аттракционы, экскурсии с гидом на автобусе.

Фестиваль Шавуот 26, 27 и 28 мая включён в стоимость.

**ПОСЕЩЕНИЕ ГРОБНИЦ В ТЕЧЕНИЕ 49 ДНЕЙ ОМЭРА МЕЖДУ ПЕЙСАХ И ШАВУОТ ВЫБРАНО СПЕЦИАЛЬНО.**

(По мнению мудрецов, это - один из оптимальных вариантов получить ответ на свои просьбы.)

**ПРОСИМ УЧЕСТЬ, ЧТО АВТОБУСЫ НА УКРАИНЕ И В ИЗРАИЛЕ 45-МЕСТНЫЕ, 28 МЕСТ УЖЕ ЗАБРОНИРОВАНЫ.**



Bukharian Times Newspaper  
bukhariantimes@aol.com

**СПРАВКИ ПО ТЕЛЕФОНУ:**  
**718-864-5552**  
 - АЛЛА ЯКУБОВА  
 ИЛИ ПО ЭЛЕКТРОННОЙ ПОЧТЕ –  
 yakubovalla7@Gmail.com

1984 **EDUCATIONAL EXCELLENCE** 2012

*Give your child the opportunity for excellence!*

- Small Personalized Classes
- Experienced, Warm, Caring Staff
- Sephardic Traditions & Teachings
- Computer & Media Center
- Transportation from Queens and Long Island

- Enrichment & Resource Room
- Indoor and Outdoor Play Areas
- Daily Breakfast and Hot Lunch
- Affordable Tuition

**Call today about our FREE UPK PROGRAM!**

**Early Childhood Division**  
Toddler, Nursery, Kindergarten & Pre-1A

**Elementary School Division**  
First - Eighth Grade, Separate Boys' & Girls' Classes

**For information and registration call 718-658-7066**  
 Yeshivat Ohr Ha'im 86-06 135th Street, Richmond Hill, NY 11418

Nisan Flowers Nisan Flowers Nisan Flowers Nisan Flowers Nisan Flowers Nisan Flowers

*Nisan Flowers*

Дорогие друзья клиенты!  
Мы предлагаем вам лучшие дизайны для Ваших свадеб, Бар, Бат мицв и торжеств.

**СВАДЬБЫ**  
от \$2,000  
до \$3,000

**ENGAGEMENT**  
от \$300  
до \$500

**БРИТ-МИЦВА**  
\$300

**ЮБИЛЕЙ**  
от \$300  
до \$500

**Бар \ Бат-мицва**  
с шарами - \$700  
цветами \$1,000

Приходите в наших возможностях помочь вам, и сделать вас самыми счастливыми на ваших торжествах.  
Для вашего удобства выезжаем на дом по аппойтменту  
**(917) 576-2571**  
 Nisan. By appointment only.

Nisan Flowers Nisan Flowers Nisan Flowers Nisan Flowers Nisan Flowers Nisan Flowers



MIRAF ENTERTAINMENT PRESENTS:

**10 марта, 8:00 pm**  
**Queens College**

**11 марта, 7:30 pm**  
**Millennium Theatre**

# Зейнаб Ханларова

в Нью-Йорке

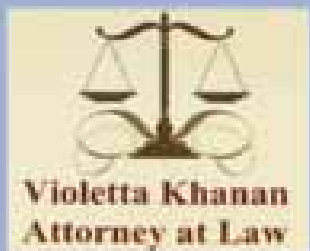


*Gəzir nəğmələrim bütün dünyada,  
dünyanın xoşbəxti, mənəm dünyada*

Bright White Dental, PLLC  
Salamon I. Rafailov, DDS  
General Dentistry

EAST COAST REALTY PARTNERS  
BY ZARINA

Alpha Lemousine  
516-250-4876  
Виталий



Бруклин: Frida 347-634-5095, Люба 718-916-8236  
Квинс: Chaim International 718-969-4226, Da Mikelle 718-897-4500  
Tamara 718-526-0791, Boris Production 718-997-8237,  
Диля 718-593-9442; Mila 718-275-5721, Mira 718-271-3538,  
Рита 718-760-4935, Зарина 718-644-4666; Берта 917-687-9126





## ЮБИЛЕЙ

Перенос со с.8

В своем письме сенатор, чья победа стала возможна и благодаря поддержке со стороны бухарской общины, также подчеркнул особое место и значение газеты в духовной, общественной и политической жизни общины бухарских евреев.

**Борис Мататов**, член совета директоров Центра бухарских евреев сказал буквально следующее:

«Бухарские евреи и вся наша община по-своему очень и очень уникальны. Всего за несколько

## ДЕСЯТЬ ЛЕТ СОЗИДАНИЯ



В Зале торжеств Центра бухарских евреев



Михаил Немировский

имени всей русскоязычной журналистики Америки».

После своего поздравления Михаил Немировский сказал, что



Тавриз Аронова и Борис Мататов



Адвокат Натан Пинхасов

освещаться на страницах газеты и в других изданиях нашими коллегами.

Затем Велям Кандинов зачитал поздравительный адрес прези-



Р.Некталов представляет докторов Тамилу и Илью Бурштейн

раля община Денвера становится коллективным подписчиком газеты и теперь она будет доступна всем нам в Колорадо.

Р.Некталов выразил огромную благодарность за вкусные кушанья и богатое убранство столов Михаилу Завулунову – «своему другу, брату, сподвижнику, человеку, на которого многие

в качестве подарка пригласил на сегодняшнее торжество музыканта с мировым именем, пианиста-виртуоза, гастролировавшего по всему миру и выигравшего многие конкурсы – Виктора Гольдберга, который проживает в Квинсе. Гром аплодисментов был вызван исполнением «Музыкального момента» Рахманинова.



Борис Ильич Пинхасов



Аркадий Рафаилович Якубов



Велям Моисеевич Кандинов

лет мы в чужой стране с чужим языком, чужой ментальностью добились определенных успехов. Сегодня среди нас есть успешные врачи, адвокаты, архитекторы и представители других востребованных специальностей.

От имени общины, от имени всего бухарского еврейства я хочу поздравить газету, The Bukharian Times, которая всего за несколько лет стала рупором общины. В этой газете огромную роль играет Рафаэль Некталов, им проделана огромная работа. Поздравляю газету и весь редсовет и редколлегия с этим событием!»

В свою очередь Рафаэль Некталов поздравил Бориса Мата-

това с его недавним юбилеем и объявил, что наша редакция с нынешнего года начнет присваивать самым достойным представителям общины звание «Человек года». И «Человеком 2011 года» был единогласно избран Борис Мататов. Под продолжительные аплодисменты главный редактор вручил ему букет цветов.

К поздравлениям главного редактора присоединилась член редколлегии **Тавриз Аронова**, назвавшая Бориса Мататова символом лучших представителей бухарской общины. Она пообещала, что награждения званием «Человек года» будут широко

дента Центра бухарских евреев Симхи Алишаева (текст на стр. 4). После этих торжественных слов в адрес газеты Рафаэль Некталов пригласил всех сотрудников газеты выйти в центр зала, чтобы все присутствующие могли увидеть тех, кто своим ежедневным трудом и профессионализмом заслужил эти похвалы.

Затем с речью выступил Борис Ильич Пинхасов, один из первых сотрудников газеты, стоявший у ее истоков. Он рассказал, как нелегко она создавалась и какой призрачной казалась ее судьба в самом начале, когда редакция имела лишь два письменных стола в полуподвальном помещении. Он сердечно поздравил всех присутствующих гостей с 10-летием общинной газеты.

Со специальным приветствием выступил приехавший из Денвера президент общины бухарских евреев Колорадо Яков Бачаев.

- Мне приходилось бывать с Некталовым в Израиле или Денвере, и мы все поражались как оперативно он успевал помещать репортажи с места пребывания в издающейся в Нью-Йорке газете, - сказал он с восхищением. - Он заявил (под бурные аплодисменты аудитории), что с 15 фев-



Молодая смена: И.Рыбаков, М.Хаимов, Р.Кайков

равняются, который понимает, как нужно строить бизнес и вставать на ноги в новой стране, человеку, пережившему две эмиграции, причем вторая стала успешнее первой».

Поздравить редакцию The Bukharian Times и лично Рафаэля Некталова пришел наш коллега, главный редактор русскоязычной газеты «Форум» Михаил Немировский, с которым нашего главного редактора связывает давняя дружба еще со времен СССР, когда они вместе организовывали еврейское движение.

Он сказал: «Дорогие друзья, я хочу сегодня выступить не от имени еврейских организаций, не от имени множества других общественных структур, я хочу выступить от имени коллег, таких же журналистов, редакторов, авторов, читателей и поздравить вас с вашим 10-летием. Поздравляю не только от газеты «Форум», а от

Редакцию газеты сердечно поздравил президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Кандов, после чего Рафаэль Некталов подчеркнул ту важную роль, которую сыграл этот чуткий, внимательный и



Раввины З.Зволунов и И.Воловик



Дебют в Квинсе пианиста Виктора Гольдберга



беспокойный человек в успешном становлении газеты, новой общины бухарских евреев в Америке.

- Нами было сделано много добрых дел, но именно в газете проявились не только профессиональное мастерство и высокий интеллект Р.Некталова, но и его чуткое отношение к общине, внимание к культурным запросам новых американцев, что ярко выразилось в ряде мероприятий, проведенных Конгрессом бухарских евреев США и Канады в



Авнер Елизаров "Насиха"

Затем к микрофону подошел певец Исаак Хаимов, который под аккомпанемент Р.Некталова спел несколько израильских песен, тепло принятых гостями юбилея.

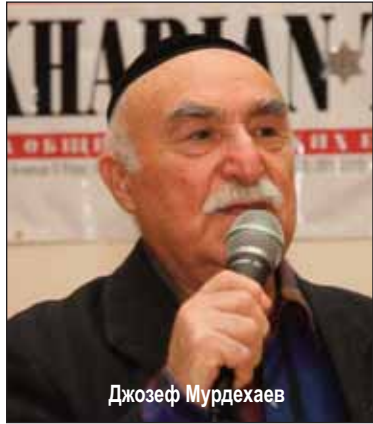
Среди поздравлявших были певица и поэтесса Наргис Малаева, радиоведущий Борис Аvezов, профессор Игорь Рудаков, поэт Эдуард Аминов, руководители компании Кайков-студио, представители Bukharian Teen Lounge, хозяин ресторана «Насиха» Авнер Елизаров, постоянный рекламодатель, доктор медицинских



Элла Бангиева



Бела Зелкин, JCCA



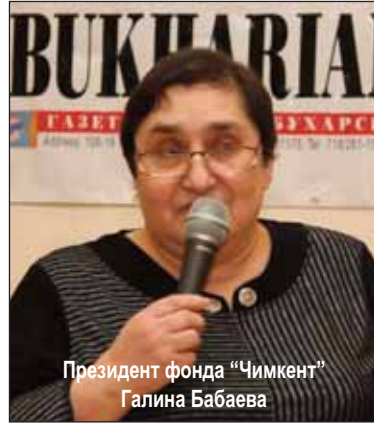
Джозеф Мурдахев



Наргис Малаева "Melodia"



Вице президент Laguardia college Хосе Оренго



Президент фонда "Чимкент" Галина Бабаева



Григорий Кайков, Bukharian TV



Ведущий программы "Караван" Борис Аvezов



Д-р Владимир Баранов



Член президиума клуба "Рошнои", ответственный редактор журнала "Надежда" проф. Иосиф Калонтаров

дент Laguardia College Хозе Орега, Галина Бабаева, Элла Бангиева, Нисон Ларин, представители других организаций, раввины и духовные лидеры общины.

Пожалуй, особенно тепло прозвучали поздравления представи-

художественный уровень на радость десяткам тысяч читателей. Он просто пришел в положенное время на работу, но вдруг на него обрушилось немало самых добрых и даже восторженных слов, которые он, несомненно, заслужил...

Итак, газета вступила в свое второе десятилетие. Вы, уважаемый читатель, держите в руках первый номер The Bukharian Times нового десятилетия. Мы очень надеемся радовать вас и в наступившую эпоху нашей жизни.

Мы, конечно, уже «повзрослели», но можно ли забыть, что по мере нашего взросления очень выросли и требования читателей к содержанию и профессиональному уровню подготовки газеты? Мы, конечно, никогда не будем забывать об этом, потому что любим и искренне уважаем своих читателей. Оставайтесь с нами!

И, отправляясь в дальнейший путь, хотелось бы вспомнить доброе поэтическое посвящение родной газете, написанное нашим коллегой Юрием Цыриным:

**Давно ль ты только начиналась?!  
А как ты возмужала ныне!  
И неизменно было в радость с тобой свидание общине.**

**И постепенно, но резонно тебя за друга признавали  
весь русский Квинс и Аризона,  
Канада, Вена и Израиль...**

**"Белеет парус одинокий..." – не о тебе мотив тот славный.**

**Ты в русской прессе по Нью-Йорку  
сегодня равная меж равных!  
Нас делали дружнее и строже  
удачи наши и ушибы...**

**Пусть долго,  
чтобы быть моложе,  
творить тебя нам  
для души бы!**

Фото Мэрика Рубинова и Латифа Латифи



Режиссер и продюсер Бен Исаков

пуску каждый номер, с какой ответственностью относятся к газете члены редколлегии. Поздравляя с праздником Ту би Шват, он отметил, что десять лет назад было посажено хорошее дерево – газета The Bukharian Times, плодами которого пользуется вся наша община.

Тепло приветствовали газету раввины Залман Звулунов и Ицхак Воловик.

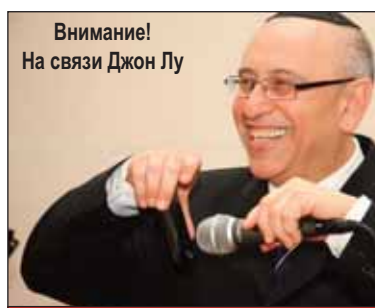
- Все мероприятия в нашей общине находят свое отражение в The Bukharian Times, который



Президент фонда "Эмет ве Эмуна" Юрий Даниэлов



Поэт и художник Эдуард Аминов



Внимание! На связи Джон Лу

**Ревизор города Нью-Йорка Джон Лу не смог прийти на юбилейное торжество газеты, но ровно в 3 часа дня поздравил нас по телефону. Все присутствующие в зале слышали трансляцию этого поздравления через динамик.**

**А утром того же дня помощник ревизора города Ари Каган сообщил по Дэвидсон-радио о юбилее The Bukharian Times и тоже поздравил общину и редколлегию.**

выходит в свете с учетом всех наших просьб и пожеланий - сказал с благодарностью рав И.Воловик.

Нью-Йорке и за его пределами, - сказал Б.Кандов.

Чествование затянулось более чем на три часа, и многие присутствующие сказали самые теплые и добрые слова поздравлений в адрес газеты и ее главного редактора.

- У нас прекрасная община и замечательная интеллигенция, - сказал в своем приветствии раввин Центральной синагоги Барух Бабаев, - и я являюсь свидетелем того, как непросто готовится к вы-

ступлений профессор Иосиф Ядгаров, президент организации «Эмет ве эмуна» Юрий Даниэлов, член президиума клуба «Рошнои», ответственный редактор журнала «Надежда» профессор Иосиф Калонтаров, собкорр газеты «Менора» Рена Елизарова, вице прези-



Михаил Шимонов и Александр М.-Бархудар демонстрируют первый кроссворд в В. Times



Певец Исаак Хаимов, за роялем Рафаэль Некталов

дентей Брамсон ОРТ колледжа, его президент Ефраима Букса и Зои Якубовой.

Чествование получилось совершенно неформальным, каждый имел возможность поздравить газету, как считал нужным.

Но и представители редакции не ударили в грязь лицом. Особенно блистал в это вечер основной виновник торжества Рафаэль Некталов, который, как всегда, был душой компании, в частности аккомпанировал при исполнении песен, а также исполнил собственную волнующую песню о матери на стихи Евгения Евтушенко.

Интересно выступили сотрудники редакции Аркадий Якубов, Рена Арабова, Юрий Цырин.

В самом конце торжества в зале появился Александр Мелик-Бархударов – талантливый дизайнер нашей газеты, неизменно обеспечивающий ее высокий



Glatt Kosher

Under new supervision of Rabbi Igal Haimov Badatz Beit Yosef

גלאט כשר

# Melody RESTAURANT

*Проведет Любые Ваши Торжества На Высшем Уровне*



RAJ



NARGIS



PAVEL

Вас ждет лучшая музыка, сервис и цены.

Открыты 6 дней в неделю

**718-380-4400 • Yakov 718-502-3512**

157-09 72nd Ave. Kew Garden Hills 11367

## Yakov Studio

- \* Weddings
- \* Bar/Bat Mitzvah
- \* Anniversaries
- \* Birthdays \* Brit
- \* All other occasions
- \* Фото/Видео любых торжеств
- \* Фото съемка на дому
- \* Реставрация фотографий
- \* Фото на документы

*Photo Video*

**718-772-8242, 347-845-9131**

**YAKOV STUDIO ПРЕДЛАГАЕТ СКИДКУ НА 20% НА ВСЕ НАШИ УСЛУГИ**

**B**

A Memorable Event Forever  
The Unique  
**Ouri Bitan Orchestra**  
Featuring **Avi Perets**

*Performing all styles of Jewish, Israell & Middle East repertoires*

[www.BitanMusic.com](http://www.BitanMusic.com)  
New York: 1-877-BITAN-18  
Miami: 954.687.3310  
Unforgettable & Breathtaking Events

**AVAILABLE FOR WORLDWIDE EVENTS**  
Panama \* Mexico \* Bahamas \* Canada \* England \* Israel

## G & Y AUTO REPAIR SERVICE, INC.

*Мы специализируемся на американских и европейских автомобилях*

- Диагностический центр
- Балансировка колес
- Замена старых колес на новые
- Замена масла
- Передние и задние тормоза
- Кондиционеры
- Инспекция
- Глушители

**Гарик**

**Яков**

**BP station**  
49-04 College Point Blvd  
Flushing, NY 11355  
**718-460-2360**

**Открыты: с 8am утра до 6pm, weekends 8am-5pm**

**Говорим по-русски**



# ACHDUT UNITY



YOUTH EDITION OF "THE BUKHARIAN TIMES" COMMUNITY NEWSPAPER

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 718/896-2623; E-mail: BJAchdut@yahoo.com

## KALONTAR

By: Greg YUNOV

The participants of the JCCA/ACHDUT Leadership Development program "Kalontar" gathered on Wednesday, December 21<sup>st</sup>, at the Bukharian Teen Lounge to discuss Immigration and different ways of adoption to the new country. The main spark of our conversation was met when the dilemma of integration and assimilation came about. The speakers of the meeting were Bella Zelkin, Director of Émigré Services of JCCA and Levi Rachmanov, founder of the TR Foundation and investment Banker at Charles Vista.

What do we chose: to assimilate into American culture completely and forget about our heritage? Or, do we become part of the American life and maintain our self-identity as the Bukharian Jews or other immigrant group? Obviously there cannot be a definitive answer, however, most of us agree that it is supremely important that we maintain our Bukharian Jewish integrity and remain true to our traditions. For most first generation progeny in America, their perplexity regarding their true identity remains a widespread issue.

One member believed that assimilation is important for a modern-day American, Bukharian Jew, simply because fitting in and networking is so necessary to succeed. This is true, however, most of the group agreed that Bukharian Jews, as a whole, must progress in the direction of networking and fitting in, while at the same time maintaining a strong knowledge about the antecedents of their present society.

Thanks to our undying social

## IMMIGRATION AND INTEGRATION



media, and pop culture influences, it is nearly impossible to attain a normal medium between practicing "old-school" tradition, and fitting in completely with the classical American disposition. Modern media holds a strong significance in the lives of young children. Potent television shows like "What Not to Wear" and "IE News" hold viewers everywhere on a tight cultural leash, and cause a divergence away from important information regarding the identities of the children of America. These circumstances at hand lead many children to desire a life outlying their Bukharian Jewish descent, as well as to entirely assimilate to the lifestyle of the stereotypical American.

Levi Rachmanov, along with friends, family, and corporate sponsors heeded the call to action and was one of the driving forces behind this year's act of youth kindness. As part of the second

annual "Operation Backpack" charity campaign, this year the Queens Gymnasia was the beneficiary of 140 backpacks filled with necessary school supplies. Members of our community, all under the age of 30, raised the funds, prepared the backpacks with supplies, reached out to the Queens Gymnasia, and distributed the backpacks to students ranging from Kindergarten to 11th Grade. When asked why these individuals chose to donate backpacks, the answer was simple: "Education is one of the fundamental pillars of our society, and we wanted to make sure that students would start off the school year on an equal playing field. We saw a need to help in our community, and we acted."

Our future goals remain to entirely satiate the Bukharian Jewish youth with their present culture, so that their future children will be in-sync with their roots. As far as our adult leaders, we will proceed to

act like representatives for our culture, working diligently to appeal to our young. It is our unremitting responsibility to bring light to the path that we walk on, and thankfully, those goals are not so distant.

BY: Diana YAKUBOVA

What is integration? How is it affecting and shaping lives of millions of people that live in the United States and come from different ethnic and cultural backgrounds. Today we will specify one ethnic group that first began to settle here in the United States during the 1960s. Not long ago many people in America did not know of our existence. Bukharian Jewish culture, ethnicity, nationality, and beliefs were unknown to the whole American society and even to the Ashkenazi Jews. Integration begins to occur when one leaves his or her homeland in

search of better life and future, bringing the culture and family ties to a more established land with freedom and opportunity, and begins to realize that in order to fit in with the rest of the cultures and ethnic backgrounds, it is essential adapt to a new culture, language, and food. However one forgets to ask of whether or not the old culture, language, and traditions are preserved no matter the change. The answer is yes.

Over the 20 year period, particularly in New York, the Bukharian Jews were able to leave their old homes behind, come here and start new lives. Many were forced to leave their earned living, homes, professions, and of course a loving birth land to come here and start fresh. Our parents came here for their children, in hopes of starting new and providing for their children so that they could have better lives and futures. Most of us successfully integrated into American life; however we are not forgetting our roots; our religious ceremonies and gatherings are well known outside the Jewish and non Jewish realms.

Over the years we were able to build communities, neighborhoods, learning centers, different kinds of businesses that serve not only to our community but outside of our community too. The great example of integration is Levi Rahmanov. On one side, he became fully "Americanized". The fact that he started his own foundation is very American and Jewish, of course. He is successful at his job, speaks perfect language, but at the same time his heart is with his community.

*Funding of "Kalontar" program is made possible by the grant from the UJA-Federation of New York.*

## ОБРАЗОВАНИЕ

2 февраля в Квинс-колледже открылся второй по счёту трехкредитный курс по бухарско-еврейской тематике под названием "Бухарские евреи в 20-м веке". Новый предмет, как и предыдущий курс "История и культура бухарских евреев", получил престижную категорию History 200 W, что означает «курс с рефератами». Профессор курса – исследователь и автор работ по истории и культуре бухарских евреев Имануэль Рыбаков.

Основными учебными пособиями курса являются:

Baldauf Ingeborg, Moshe Gammer and Thomas Loy «Buk-

## ИСТОРИЯ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ В КВИНС-КОЛЛЕДЖЕ

haran Jews in the 20th century: history, experience and narration» (сборник очерков по истории бухарских евреев, изданный в Висбадене в 2008г);

Роберт Пинхасов «Бухарские евреи: энциклопедический справочник».

Квинс-колледж находится в самом центре Квинса, в нём учится немало бухарских евреев. Примечательно, что историей и культурой бухарских евреев интересуются не только представители общины, но и соседствующие с общиной американцы.

Ахдут





## RELATIONSHIP



BY: Avrom  
BANGIEV

# LOVE BYTES XIV- DOES AGE MATTER?



Millions of young singles every day try to find their "special someone." Singles get dating advice from many different places such as parents, friends, relatives and others. Dating isn't easy. Singles come across hundreds of potential candidates when they date. As they date and gain experience, they learn how to weed out the right candidates from the wrong ones. They begin to realize what qualities are more important than others in their future spouse. However, there is a topic that I would like to shed some light on and that is age. Not the age of when we should start dating or getting married, but the impact of the age-gap on dating. In relationships, it is very important that two people understand, communicate and are on the same page with each other, whether it is career goals, goals in life, interests, etc. Clearly, that is easier achieved when two people in the relationship are on the same track, same mind set, or to say it directly, they are of the same age. Does this mean that dating someone with a huge age difference with you is not a good idea?

I posted "Does age matter when it comes to dating?" on my facebook wall, as well as an opinion poll on my Love Bytes group page. From the responses that I've gotten, more that seventy percent say that age is not a factor when they date. However, there are some who stick to an age-gap and don't give others a chance if they are outside their age-gap. Some choose to believe that it's important to stay within a certain limit when it comes to age. Some believe that age is a fairly accurate measurement that describes where you have been and what is left in front of you. It tells you what you may have in common with someone.

The Russian Jewish community puts a strong emphasis on age and maturity level. Our community believes that age is the vehicle by which we experience common milestones in life. We all experience a first kiss, first partner, marriage, home, career, child, divorce, etc. If you're at the end of this

list, what on Earth could you have in common with someone near the beginning? However, as you will see in some responses from your peers that it's not always the case. Maturity and age are two things that rarely co-mingle.

Let's see what your fellow peers had to say if age is a factor for them:

A 26 year-old, married female said that "No, age is not a factor for me. I have a 7 year age-gap with my husband. Some people like older men and some people like younger, I guess it's a preference".

A 28 year-old, male IT specialist said "Age does matter. A lot of girls as they get older get pressured into settling quicker because of their biological clock. They may ignore all the red flags about the dating stage to get married and have kids. Then it turns into all sorts of problems. Everyone is different, but as a general rule if you are the kind of person that takes time getting to know someone, you may have issues with someone older as their time is money."

A 27 year-old, married female psychologist said "I feel that age is just a number! However, I'm not talking about twenty year difference."

A 30 year-old, married male internet sales manager said "It might seem like it does not matter at first (and there are exceptions), but for the most part, it does matter. If both people are on the same maturity level, then in that case the relationship can thrive, regardless of age. But if you are on the different maturity level with your partner, it will be very difficult once you pass the euphoric phase of the beginning of your relationship. Face it, we are a lot more mature and have completely different outlooks on life now at 30 than when we were 21."

A 24 year-old, male teacher said "At my age, I don't mind finding someone and be in a committed relationship. However, I know that I'm not really looking for a specific age because I know girls my age that play games and party all the time. So it's the mentality that matters, not the age."

A 31 year-old, female physical therapist said "Age doesn't matter at all, but it does depend on the level of maturity. Many of my family members married to wives who are older than them and they have perfectly healthy marriages."

A divorced, middle-aged female said "Age does matter. There are different interests in life at different ages. This morning, as I was driving to work I was listening to a radio talk and they had the same conversation. One of the males had mentioned that he likes to date older women because they are more knowledgeable and know exactly what they want out of life rather than younger women who want to party and have lots of money. Then there was a woman who answered the same question and she said that she used to date an older man until she had realized that all they do is buy you out instead of being romantic and look out for the needs of both. They basically concentrate on being overprotective, jealous and have problems trusting. So she said that she is dating younger men and they don't have much to offer as far as money but they are very romantic and more fun to be around with."

A 33 year-old, female PhD student said "Maturity level matters and it is often, though not always, directly proportionate to chronological age."

A 25 year-old, female JD

candidate said "I think asking someone's age is the fastest way to cross them off from your list who otherwise might have been a good match. People should be interested in your maturity level not the year you were born. Many singles create dumb cut off's, for example: "I won't date a girl who is over 25" or "I want a guy under 30". What happened to, I want someone smart, funny, and respectful? It is important to date someone who is in the same stage of life as you. For example, if you are ready to get married they should be as well or if you want to date and have fun, then they should want that too. I think the most important part about age is that it should not be a barrier before you meet the person. After you meet them you will instinctively decide if this person's age matters to you."

A 28 year-old, male optician said that "Age is just a number. But still if you are 50 and your girlfriend is 20, I think that's a little too much."

A 25 year-old, male technician said that "Age doesn't matter. My best friend's wife is 2 years older than him and they are so madly in love. I know a lot of couples where the man is younger than the woman and they are all happy (with the exception of a few, but that's to be expected)."

A 31 year-old, married female child therapist said "I feel that age is just a number, I mean you can't always help who you fall in love with."

From my personal experience, I will have to say that I do believe that age is just a number. I was one of those guys who had an age limit when dating girls. But I realized that you can't set an age limit and find love. You have to give love a chance without setting boundaries. All I can

say is keep your heart open to all possibilities and the right one will come your way. My wife is a few years younger than me and we have much in common, similar interests, life plans, etc. So it all depends on the person you are with. I used to date girls that were younger than me by six or seven years and I realized that their mentality and development just wasn't there yet. There are some girls and guys who are ready to get married and start a family at 21. But there are also many who are not ready at 30. Personally, I think once you are attracted to someone, age has almost no factor in the equation. It's all about maturity and mentality.

If love is supposed to be an ageless, timeless thing, than an age difference should not matter particularly if the eyes that you seem to be locking with seem to be those of a soul mate. Whether you are male or female, perhaps the key to determining whether or not you are fooling yourself with a relationship that has a huge age-gap is to figure out how much of it is based on pure lust. Lust can make one "blind" to certain obvious differences such as the fact that he likes hot-dogs and watching football and you are big fan of the opera and fusion cuisine.

Here is a tidbit: if you are a bit eccentric at all, or set in your ways, than a relationship with a big age gap is probably not for you. However, if you have a lot of energy, spontaneity and are the type that can agree to disagree, then there is no reason why you shouldn't ask that attractive young man across the room out for a date!

After reading all of these responses and you still have to ask yourself if age matters? Here is what I wish to convey. There is no right or wrong answer to this question. This debate can and will go on for a long time. Surely the answer has to be that it should only matter to the couple concerned. If they are happy with the age gap then everyone else should respect their feelings and wishes and leave them to get on with it. Singles who don't care about an age-gap should know what they are attracted to, understand what they want in a partner and a relationship, and confirm that these things are in agreement before they choose to spend time with someone.

As they say, nothing else matters when it comes to love.



**EDUCATION**

BY: Victoria FUZAYLOVA



# MY EXPERIENCE AT QUEENS COLLEGE'S BUKHARIAN HISTORY COURSE

When I first heard that a Bukharian Jewish history class was being offered at Queens College, I was surprised. I decided to take this class so I can learn about my culture and the history of my ancestors. After taking this class, I can now appreciate where and whom I came from.

We began this class by learning where the Bukharian Jewish culture originated. It originated in Central Asia following the destruction of the first temple. Once the Jews were exiled from the land of Israel, they settled in Persia and became great merchants. Subsequently



they settled in Bayram Ali, Merv, and Herat, three important trading cities. Eventually they moved up north and settled in Bukhara. Once settled, they became craftsmen and began textile manufacturing. They produced thin silk fabrics from untreated grezha for making semi-transparent scarves and cold dyeing of yarn in indigo; therefore, they became known as kavudgar.

We also learned about the different life experiences of the Bukharian Jews that lived in Russian Turkistan, who were known as Indigenous Jews, and the foreign Jews who lived outside of Russian Turkistan. The indigenous Jews enjoyed many rights like the ability to own real

estate, built what they pleased, and they had their own factories. These factors allowed them to prosper and to join merchant guilds. This allowed them to travel and to developed many businesses that in turn made them very wealthy. Among the wealthy were Yosef Davidov, the Wadiaev brothers, the Poteliakhovs, and many more. Yosef Davidov was the richest man from Tashkent. He gave back to his community by building a large synagogue. The Wadiaev brothers and the Poteliakhovs had one of the largest cotton manufacturers in the Turkistan region.

This amazed me because they strived for the best and they were able to succeed. The

aristocrats did not forget about their community and they gave back. Yosef Davidov built a large place of worship in which the Bukharian Jews within the community had the chance to call this one building their safe haven. They were able to bring and leave all of their wealth into this place and exit with an alleviated soul full of love and compassion.

The foreign Jews who lived outside of Russian controlled Turkistan, did not enjoy the same rights as the indigenous Jews. They were discriminated against and had to obey the Omar laws, which consisted of a number of mandatory discriminatory decrees. One such decree was jizya, which required Bukharian Jews to pay an additional per-person tax. The laws also stated that they were not allowed to marry Muslim women, hire Muslim workers, ride horses in the city, appear on the street in ornate clothes, wear regular belts (they had to use only a rope as a belt), etc. Their houses, stores, and synagogues had to be built lower than those of the Muslims. The most humiliating of the decrees was that they were required to wear distinguishing marks on their clothing to allow easy identification. These laws took affect only in the Bukharian Kingdom and made the lives of the Bukharian Jews there harder. The Omar Laws were harsh and unreasonable, but yet the Bukharian Jews were able to overcome them.

The foreign Jews were also forced to convert to Islam. Many of the Jews converted, but secretly practiced Judaism. They became known as Chalah. Even though their lives were at stake Bukharian Jews were not afraid, they continued to follow and believe in the Jewish faith. Their lives were at

stake, but so were their souls if they gave up Judaism. They knew in their hearts that a life without Hashem wasn't a life worth living.

We also learned about the way the Bukharian Jews dressed. The men wore kurta, long shirts, and a joma, a cotton wool robe. The women wore kuylakcha, a under shirt, kurta, a shirt. They wore headdresses to cover their hair. Married women wore ruymoli farangi. Bukharian Jewish women are not required to cover their face, however, since they lived in a Muslim country when they went out they had to wear a paranja. Once the Russians came into the region and overthrew Muslim Khans, the Bukharian women abandoned the paranja and were once again free from the restrictive Islamic rules.

When we went to the Bukharian Jewish Museum, we saw the typical clothing of the Bukharian Jews. The clothing was very modest; it covered the knees, elbows, and the neck. We also observed the correct way to put on the headdress and the symbolic meaning of the flower on the headdress. At the museum, we tried on the cultural clothing of the Bukharian Jews and we were able to travel back in time, if only for a few minutes, and feel like true Bukharian men and women. We took pictures on this fascinating trip and we were able to proudly present these photographs to our grandparents who only dreamed of the day that their grandchildren would know just as much about the Bukharian culture as they did.

At the museum, we also saw a typical outdoor- kitchen of the Bukharian Jews. We observed the various pots and pans used for cooking. There was a special kazan - a pot for making plov on special occasions when one

would have many guests. There were different barrels for wine making and vodka making. We examined various utensils used for opening dough and for making bread. There was a special rolling pin with nails to make the holes necessary for baking matzos for Passover.

In this class, we were required to research our family history and to make a family tree. This assignment has taught me a lot about my family history. I now know where and whom I come from. I am proud that I came from a hard working family who always strived for the best. I am also proud that I came from a family that values religion and was willing to die for their beliefs and fought the oppression of those against them.

At the end of the semester, Bukharian Jewish Musicians were invited to our class to perform. We learned about the six different styles of Shashmaqom and the different musical instruments they use. The musicians played on the tanbur, doyra, and the clarinet and they described how they are made. They sang different songs for us and explained the meanings of each song. The female singer came in the national dress of the Bukharian women and showed us a cultural dance.

I really enjoyed that they came and sang for us. I was able to understand why my grandfather really enjoys Shashmaqom and the reasons that I woke up to this joyous music on various mornings throughout my childhood. This class has made me realize that my culture isn't plain black and white, it is actually a multifaceted society of mixed personalities and people joining as one to create the Bukharian people.

**YOUTH EDITION OF  
"THE BUKHARIAN TIMES" NEWSPAPER**

**"ACHDUT - UNITY"**

Published by the Association  
of Bukharian Jewish Youth  
of the USA "Achdut" in conjunction with  
"The Bukharian Times"

**EDITORIAL COMMITTEE**

**Editor-in-Chief - David Abayev**

**Managing Editors:**  
*Peter Pinkhasov*  
*Zina Babayev*  
*Avrom Bangiyev*

**Publishing Director -**  
*Immanuel Rybakov*

This newspaper is published on the web-  
site: [www.BJEWS.com](http://www.BJEWS.com)



# Jewish Institute of Queens

Jewish Institute of Queens начал регистрацию на 2012 - 2013 учебный год. Дети 4-х лет (2008 года рождения) приглашаются в Pre-K класс.

**OPEN HOUSE EVERY TUESDAY 9:30-11:00AM**

Также открыта программа для детей 3-х лет (2009 года рождения)

**БЕСПЛАТНО - УРК ПРОГРАММА**

Спешите зарегистрироваться, так как количество мест ограничено. За справками звоните Лане: 718-426-9369 ext.206



Мечтаете стать более состоятельным человеком? Хотите лучше понимать своих детей? Мечтаете иметь более гармоничные отношения в семье? Где и в чем таится секрет жизненного успеха? Хотите узнать ответы на эти вопросы?

Если ДА, то будьте с нами в этот знаменательный первый день

## MIKVEN-TNON

Стань частью истории

ВЕСЬ ЭТОТ ДЕНЬ БУДЕТ ПОСВЯЩЕН ВАМ И ВАШЕЙ СЕМЬЕ

**26 ФЕВРАЛЯ, 2012 ВОСКРЕСЕНЬЕ 10AM - 10PM**

Вас ждут интересные сюрпризы!

**ЧТОБЫ ВЫИГРАТЬ \$50,000**

Все угощения под контролем VHQ

Для справок и заказа билетов 917.740.3618 • www.bgmikveh.org  
Beth Gavriel Center • 66-35 108th ST., Forest Hills, NY 11375

**FREE** ВХОД ПРИСМОТР ЗА ДЕТЬМИ ПОДАРКИ ЛЕКЦИИ РАЗВЛЕЧЕНИЯ ЗАВТРАК ОБЕД УЖИН И ДЕСЕРТ ПАРКИНГ\*

ПОМОГИТЕ НАМ ПОСТРОИТЬ МИКВУ "БЕТ ГАВРИЭЛЬ"

**MIKVEN-TNON 2012 ЛОТЕРЕЯ** **ВОСКРЕСЕНЬЕ 26 ФЕВРАЛЯ 2012**

Совершите благо, чтобы ваши имена были занесены на Почетную Стену Спонсоров (Первая 1000 участников)

**Early Bird Special**

Пожертвование в 1000 долларов даст вам:

- 100 лотерейных билетов вместо 50
- Два трехлетних членства в Микве Б.Г.
- Два места на Почетной Стене Спонсоров в Микве Б.Г. (Бесценно)
- VIP-пригласительные на все события 2012 года в Микве
- Участие в лотерее "для самых первых" (10 билетов)
- Два экземпляра Ben-Israel Tehillim

**ВОЗМОЖНОСТЬ ВЫИГРАТЬ ПРИЗЫ СТОИМОСТЬЮ БОЛЕЕ \$50,000**

ДЛЯ ЗАКАЗА БИЛЕТОВ 917.740.3618 WWW.BGMIKVEH.ORG

**ГЛАВНЫЙ ПОБЕДИТЕЛЬ ПОЛУЧИТ:**

- \$25,000 Увеличенной приза \*
- Два пожизненных членства в Синагоге Бет Гавриэль (\$10,000)
- Два пожизненных членства в Микве Бет Гавриэль (\$18,000)
- 15 дней отдыха на Kachshita Caribbean Beach Cruise для двоих (\$7,500)
- Один год обучения в Sha'arei Zion на Jewish Institute of Queens (\$4,500 value)
- \$1,000 Денежное вознаграждение

**ВТОРОЙ ПРИЗ**

- Актисый Клав - подарочный сертификат
- Два трехлетних членства в Микве Б.Г.
- Два места на Почетной Стене Спонсоров в Микве Б.Г.
- Консультация и моде от Раваля

**ТРЕТИЙ ПРИЗ**

- \$1,000 Денежное вознаграждение
- Два трехлетних членства в Микве Б.Г.
- Два места на Почетной Стене Спонсоров в Микве Б.Г.
- Консультация и моде от Раваля

**МАС \$26,000 Z'CHUT ДЕНЬГИ**

**PESACH CRUISE БЕСПЛАТНОЕ ОБУЧЕНИЕ SHAS**

Я хочу пожертвовать \_\_\_\_\_ на лотерейные билеты

\$20  \$40  \$100  \$200  \$300  \$400  \$500  \$600  \$700  \$800  \$900  \$1,000  \$1,500  \$2,000  \$3,000  \$4,000  \$5,000  \$10,000  \$20,000  \$50,000  \$100,000

**БИЛЕТ \$20 ПРИ ПОКУПКЕ БИЛЕТОВ НА \$100 - ОДИН БИЛЕТ В ПОДАРОК**

ИМЯ \_\_\_\_\_

АДРЕС \_\_\_\_\_

ГОРОД, ШТАТ, ИНДЕКС \_\_\_\_\_

ТЕЛЕФОН \_\_\_\_\_

EMAIL \_\_\_\_\_

НАЛИЧНЫЕ ПРИЛАГАЮТСЯ

ЧЕК ПРИЛАГАЕТСЯ В \_\_\_\_\_

КРЕДИТНАЯ КАРТА \_\_\_\_\_

КРЕДИТНАЯ КАРТА # \_\_\_\_\_

ССV КОД \_\_\_\_\_

СРОК ДЕЙСТВИЯ \_\_\_\_\_

Все выданные средства пойдут на строительство Миквы Бет Гавриэль

Всем пожертвованиям от \$1,000 или более гарантировано размещение двух имен на Почетной Стене Спонсоров

Пожалуйста, укажите два имени для занесения на Почетную Стену Спонсоров на карточке из следующего списка: английским, иврит или русский

1 \_\_\_\_\_

2 \_\_\_\_\_

Победители будут объявлены 26 февраля на 2012 Mikven-Tnon, 66-35 108th St., Forest Hills, NY 11375

Исходы лотереи будут объявлены по тел. 917.740.3618 - Для более подробной информации позвоните по тел. 917.740.3618. Если пожертвование от \$1,000 или более до 18 февраля 2012 гарантировано размещение имени на Почетной Стене Спонсоров. Пожалуйста, Свяжитесь с директором лотереи по электронной почте: mikveh@jic.org





**VIDEO PHOTO**  
**МЭРИК РУБИНОВ**  
Фотокорреспондент The Bukharian Times

**\* ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВИДЕОФИЛЬМОВ**  
\* Профессиональная видео и фотосъёмка: бар- бат-мицв и любых других событий.  
\* СЪЕМКА И ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПОРТРЕТОВ  
\* Реставрация и увеличение фотографий

**917-306-0401 - Мэрик**

**Продаётся**  
**специализированная машина**  
*по реализации завтраков и обедов.*

В машине имеются генератор мощностью 3000 ватт, 2 холодильника, гриль, кофеварка, плита для хот-догов и многое др.



Трак продаётся вместе с местом, расположенным в центре Квинса.  
Тел. 917-609-0337 - Эди

**GENERAL STUDIES TUTORING SERVICES**

- Licensed New York State Public School Teacher
- 5 years teaching experience for General and Special education students
- 8 years tutoring experience.
- Grades 1-6
- Flexible hours
- General Education

- Reading
- Writing
- Math
- Science
- Social Studies/ History
- Hebrew

Call Issac Ambalu NOW! 718-755-8632

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ РЕМОНТ МЕБЕЛИ!**

1. Переклеиваем и перетягиваем стулья
2. Замена просевшего старого поролона на новый жесткий в подушках мягкой мебели
3. Ремонт немецких диванов и кресел
4. Ремонтируем мебель для медицинских офисов, ресторанов и парикмахерских
5. Оценка ремонта мебели -



**БЕСПЛАТНО!**  
Cell 718-664-0265 Гарри 718-382-4572  
1769 E 12 Str (между Kings Hwy & Ave R) BROOKLYN

**В оживленном месте Квинса продается магазин "Оптика"**  
с ювелирным отделом и со скупкой золотых изделий.  
Бизнесу 10 лет.  
Цена для быстрой продажи.  
Звонить с серьезными намерениями.  
Тел. 718-482-7462, 347-418-5614

Bukharian Jewish Organization of Youth Presents

**BJOY 2012 Fashion Show**  
**Hitting the Runway March 2012**



**Are You BJOY's Next Top Model?**  
Call 201.357.2622, email Events@HighStyleEvents.com,  
or Scan the QR Code to model, sponsor, or reserve seats!



**www.BJOY.org**

**Дмитрий Ядгаров, M.D.**  
Diplomate American Board Pulmonary, Critical Care and Sleep Medicine  
Columbus Medical  
NYU Langone Medical Center



Training  
SUNY Downstate Medical Center: Pulmonary and Critical Care  
New York Medical College, Sleep Disorders Institute: Sleep Medicine

<p><b>ПУЛЬМОНОЛОГИЯ</b> заболевания легких</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Воспаление</li> <li>• Туберкулез</li> <li>• Рак</li> <li>• Одышка</li> <li>• Кашель</li> <li>• Бронхиальная астма</li> </ul> <p><b>СОВРЕМЕННЫЕ ДИАГНОСТИЧЕСКИЕ ТЕСТЫ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Спирометрия</li> <li>• Бронхоскопия</li> <li>• Полисомнография - полиграфическая регистрация ночного сна</li> </ul>	<p><b>СОМНОЛОГИЯ</b> заболевания сна</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Храп</li> <li>• Сонливость в течение дня</li> <li>• Обструктивное апноэ - периодические остановки дыхания во время сна</li> <li>• Бессонница - диагностика и лечение; немедикаментозная коррекция бессонницы; физическая зависимость от снотворных</li> <li>• Синдром беспокойных ног</li> <li>• Нарколепсия</li> </ul>
---	---

Госпитализация  
NYU Medical Center, New York Hospital Queens, North Shore at Forest Hills  
Адрес: 97-45 Queens Blvd, Rego Park, NY  
Телефон: 718-261-9100



## ТОРА – СЕГОДНЯ



Рена АРАБОВА

## НЕДЕЛЬНАЯ ГЛАВА ТОРЫ «ИТРО»

Как нам известно, Тора состоит из 5-ти книг, которые, в свою очередь, делятся на 53-54 главы, по числу недель в году. Каждая глава читается дважды в неделю – по четвергам и субботам. Недельные главы, в свою очередь, делятся на семь частей, по числу дней в неделе. Во время чтения Торы приглашаются по одному человеку для прочтения определенной части главы. Последняя часть называется «Мафтир» и читается дважды.

Закончено чтение первой книги Торы «Брейшит», началось чтение 2-ой книги «Шмот», ее пятая глава называется «Итро». Это глава нынешней недели.

Глава «Итро» рассказывает нам о явлении необычайном и исключительном – Синайском Откровении, определившем культурную, религиозную и национальную обособленность потомков Авраама, Ицхака и Якова. «На третий месяц исхода сынов Израилевых из земли Египетской, в день этот вступили они в пустыню Синай». Согласно мнению муд-

рецов, это был первый день месяца Сиван. Шестой день стал самым священным днем в истории нашего народа – днем дарования Торы.

Необходимым условием для получения Торы было то, что весь народ «единогласно» должен был сказать: «Примем и поймем» - «Наасе в нишма». И весь народ Израиля поклялся принять и исполнять все заповеди, данные своему народу Вс-вышним. 600 тысяч взрослых мужчин, женщины, дети, старики, все души тех, кто «Жил и будет Жить во всех поколениях», единогласно приняли и поклялись исполнять все заповеди.

И второе условие – вера, не знающая сомнений. «Все, что говорил Г-сподь – исполним». Не обсудим, не взвесим, не обдумаем, а безоговорочно исполним. Мудрецы отмечают, что, для того чтобы быть достойным Откровения, чтобы достичь веры истинной, глубокой и чистой, человек должен заранее, с самого начала, признать свою ограниченность, ибо познание Б-га невозможно – в силу безграничной и бесконечной природы Его, с одной стороны, и ограниченности человеческого познания, с другой. Иначе происходит



смещение понятий, и появляются иллюзии, тщеславные и порочные, о якобы всеисилии человеческого разума и о его будто бы безграничных возможностях.

Для просвещенного, современного атеиста, все это звучит нереально. Действительно, трудно поверить, потому что не были очевидцами происходящего, но если отбросить в сторону весь скептицизм и принять это как данность (как наши предки сказали: «Примем и поймем»), то непременно с постепенным изучением, придет и понимание и вера в правильность избранного пути.

Наша жизнь, порою трудна для понимания, более трудна для понимания Торы. Но, лишь встав на ее путь и живя по ее законам, мы начнем понимать постепенно ее суть. Наша жизнь и Тора даны нам Вс-вышним как наша обязанность, наше достояние и наша миссия на земле. Выполняя 613 заповедей, мы выполняем волю Вс-вышнего, благословен Он. Кто же такой Итро и почему его именем названа эта недельная глава, откуда такая честь? Итро был царем Мидиян. Мидияне – народность, которая существовала тогда, по названию местности, жили они в горах и пасли

скот. Итро – бывший советник фараона, а затем знаменитый медианский жрец, великий знаток всех вероучений, признал: «Теперь знаю, что Вс-вышний величественнее всех Б-ов». И, как говорит книга «Зоар», когда увидели народы мира, что Итро, мудрец и главный жрец всех языческих культов мира, стал служить Вс-вышнему, все они отдалились от служения своим идолам и признали, что нет в них ничего существенного. И тогда восславилось имя Вс-вышнего по всей земле.

Мы также знаем, что впоследствии Итро становится тестем Моше, сбежавшего от мести фараона. Он женится на дочери Итро Ципоре, которая родила ему двоих сыновей: Гершона и Элезера. Во время Исхода из Египта, Итро и его последователи присоединяются к Израилеву народу, решившись разделить его участь. Этим и заслужена высокая честь названия главы Торы его именем - «Итро».

Использованная литература: «Комментарии к недельным главам Торы» раввинов Б.Рубинсона и Ицхака Зильбера»



## БЕСПЛАТНАЯ ПОМОЩЬ СЕМЬЯМ



**АННА КАЛИНКИНА, LMSW,**  
лицензированный социальный работник  
Jewish Child Care Association (JCCA)  
принимает:

по вторникам с 1 дня до 6 вечера  
по адресу:  
64-05 Yellowstone Boulevard, Forest Hills, NY 11375

по средам с 9 утра до 1 дня  
по адресу:  
150-62 78<sup>th</sup> Road, Kew Garden Hills  
Rabbi S Nisanov's Shul

Запись на прием по телефону:  
1-646-533-8673

Мы поможем вам в решении вопросов, касающихся:

- взаимоотношений в семье
- проблем воспитания детей и подростков
- социальных вопросов

**ПРИХОДИТЕ!  
МЫ БУДЕМ РАДЫ ВАМ ПОМОЧЬ!**

Funding of this project  
is made possible through  
Partners in Caring Program  
of UJA-Federation of New York

**UJA Federation  
of New York**

## INCOME TAX EMPIRE TAX PROFESSIONALS

### НАЛОГОВАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ БЫСТРЫЙ ВОЗВРАТ С НАЛОГА

- ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ НАЛОГИ
- НАЛОГИ С БИЗНЕСА
- НАЛОГИ С ПЛАТЕЖНОЙ ВЕДОМОСТИ И С ПРОДАЖИ
- НАЛОГОВЫЕ УВЕДОМЛЕНИЯ И ПРЕДСТАВЛЕНИЕ В IRS
- ВОЗВРАТ С НАЛОГОВ ВО ВСЕХ 50 ШТАТАХ!

БЕСПЛАТНОЕ ЭЛЕКТРОННОЕ ОФОРМЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ  
БЕСПЛАТНЫЙ ПРЯМОЙ ДЕПОЗИТ ВОЗВРАТА –  
ДЕНЬГИ НА СЧЕТУ В ТЕЧЕНИЕ 8-15 ДНЕЙ!  
ГАРАНТИРОВАННЫ САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ!  
БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ!  
МЫ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВСЕ БУХГАЛТЕРСКИЕ УСЛУГИ ПО НАЛОГАМ!

КУПОНЫ ДЛЯ НОВЫХ КЛИЕНТОВ:  
\$200 ДЛЯ НОВЫХ БИЗНЕСОВ!  
\$25 ДЛЯ НОВЫХ КЛИЕНТОВ  
\$50 ЗА КАЖДОГО КЛИЕНТА С ВАШЕЙ РЕКОМЕНДАЦИЕЙ

LICENSED ENROLLED AGENT  
ENROLLED TO PRACTICE BEFORE THE INTERNAL REVENUE SERVICE  
CALL US NOW!  
EMPIRE TAX PROFESSIONALS  
63-52 108th ST. FOREST HILLS, NY  
5 PENN PLAZA 19th FL. NEW YORK, NY 10001  
TEL:(718) 764-8778 и (212)300-5776  
FAX: (718)701-5666  
EMAIL: RACHEL@EMPIRETAXUSA.COM





**CARING**  
PROFESSIONALS, INC.

Лицензированное Агенство по уходу на дому

Агенство обслуживает русскую/бухарскую общину с 1994 года

## Потому что ваши близкие заслуживают **самого лучшего**

- Наши русскоговорящие работники обучаются и получают сертификаты Министерства Здравоохранения, предоставляют профессиональную помощь вашим родным и близким
- Ознакомлены с традициями и культурой русских и бухарских пациентов
- Обслуживаем Квинс, Бруклин и близлежащие районы Лонг Айленда (Nassau County)
- Мы обслуживаем пациентов, получающих Медикейд, Медикер, Страховки
- Принимаем оплату частным образом
- Наше агенство предоставляет классы ННА, нанимает на работу с сертификатами ННА. Предлагаем хорошую зарплату, оплачиваемый отпуск и медицинскую страховку, включая зубную



Обращайтесь к нам, чтобы обсудить, какую помощь могут получить ваши родные у себя дома

Звоните Тане по номеру **347-779-CARE (2273)**

Офис в Квинсе: 70-20 Austin Street, Suite 135, Forest Hills, NY 11375

Офис в Бруклине: 60-18 18 Avenue, Brooklyn, NY 11204



## ПАМЯТНИКИ Nisan and Sons MONUMENTS

Самые лучшие памятники и портретные изображения в исполнении Нисона и его сыновей. Для удобства клиентов принимаем заказы в Квинсе и выезжаем на дом. Мы находимся по адресу:  
2156 Flatbush Ave. Brooklyn N.Y. 11234

**718.258.5811** спросить Нисона



## ПАМЯТНИКИ



Гагик Карагезян  
Заслуженный художник Армении



Новая виртуальная галерея наших памятников на интернете  
[www.davidstonedecor.com](http://www.davidstonedecor.com)



Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230  
(718)437-1895 • (877)437-1895  
[WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM](http://WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM)



## ХИАС ОТВЕЧАЕТ НА ВАШИ ВОПРОСЫ

Посетите новый сайт ХИАСа [www.myStory.hias.org](http://www.myStory.hias.org), где вы можете поделиться воспоминаниями о вашей иммиграции, прочитать удивительные рассказы наших соотечественников и поучаствовать в блоге – обсуждении проблем, волнующих нашу общину.

Предыдущие выпуски еженедельных колонок «ХИАС отвечает на ваши вопросы» публикуются на сайте программы LOREO ([www.loreo.org](http://www.loreo.org)) в разделе «Важная информация».

**ВНИМАНИЕ!** Напоминаем нашим читателям, что все материалы, публикуемые в наших колонках, являются ТОЛЬКО ИНФОРМАЦИЕЙ, но никак не юридическим советом! Если вы не совсем уверены в каких-то деталях – обратитесь к специалисту по иммиграционным вопросам.

## АДМИНИСТРАЦИЯ ПООЩРЯЕТ ВЗВЕШЕННЫЙ ПОДХОД ПРИ РЕШЕНИИ ИММИГРАЦИОННЫХ ДЕЛ

(Окончание)

В августе 2011 года администрация президента Обамы объявила о поощрении снисходительного правосудия при рассмотрении иммиграционных дел, и позволила временно отсрочить депортацию тех лиц, которые не представляют опасности для общества. Теперь СГИ и Служба защиты границ сотрудничают при пересмотре дел трехсот тысяч иммигрантов, которым угрожает депортация, с целью сосредоточиться на окончательном рассмотрении и депортации именно тех, чье пребывание на американской земле может представить действительную опасность для общества. Именно эти лица должны быть депортированы в первую очередь.

Учтите, что мы даем вам только общий обзор происходящего, и что каждое дело нуждается в индивидуальном подходе. Если вы считаете, что вы можете воспользоваться этим изменением внутренней иммиграционной политики, вы должны воспользоваться услугами профессионала.

**Как я могу воспользоваться этой инициативой администрации?**

Нет никакого бланка для участия в этой инициативе. Вы должны продолжать сотрудничать с вашим адвокатом. Вы должны проследить за тем, чтобы ваше дело выглядело логично и завершено. Вы должны особо подчеркнуть

все положительные характеристики, которые могут попадать в категорию «требующие особого рассмотрения» – это должно быть сделано ДО обращения в отделение СГИ, с просьбой о пересмотре вашего дела.

В середине ноября СГИ объявила о следующей фазе более доброжелательного отношения при рассмотрении иммиграционных дел. Группы иммиграционных адвокатов начнут проводить анализ дел, ожидающих рассмотрения в иммиграционных судах. Наименее значительные дела будут исключены из списка дел, требующих немедленного рассмотрения и их место займут дела, рассмотрение которых требует немедленной реакции.

Уже в декабре 2011 года СГИ начала фокусироваться на делах тех иммигрантов, которые были арестованы для депортации, но не содержались в заключении в иммиграционных тюрьмах. Пока это относится только к судебным системам двух городов – Балтимор (штат Мэриленд) и Денвер (штат Колорадо).

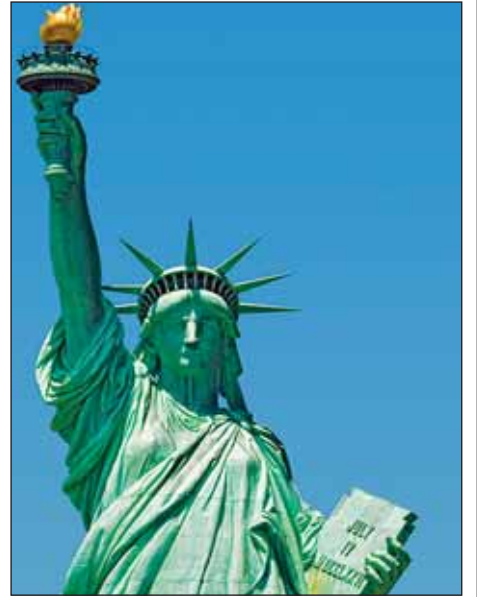
**Что мне делать, если мое дело о депортации уже предано в иммиграционный суд, но я еще не знаю о принятии окончательного решения?**

Вы должны посещать все запланированные встречи и выполнять все требования суда, до тех пор пока вы не получите официального уведомления от СГИ о принятии решения по вашему делу. Кроме этого, ваш иммиграционный адвокат может попросить у судьи отсрочки рассмотрения вашего дела, что даст вам дополнительное время, которое (особенно в данной ситуации) может быть просто необходимым.

**Как я могу узнать, что мой запрос был удовлетворен?**

Решения, принятые в пользу иммигранта должны быть частью его личного дела. Кроме того, официальные лица обязаны в письменном виде известить вас о специфических действиях и решениях, принятых по вашему делу.

Однако учтите, что если официальные лица не нашли смягчающих обстоятельств в вашем деле, они не обязаны извещать вас об этом. Поэтому жела-



тельно время от времени связываться с ведущим вашего дела и уточнять его нынешний статус.

**У меня нет своего адвоката. Где я могу его найти?**

Мы советуем вам начать поиск с сайта Министерства Юстиции США (<http://www.justice.gov/eoir/probono/states.htm>), где вы найдете список иммиграционных адвокатов и организаций, которые оказывают бесплатную юридическую поддержку во всех штатах Америки.

Сайт Ассоциации Иммиграционных Адвокатов может помочь вам найти частнопрактикующего адвоката в вашем районе ([www.aila.org](http://www.aila.org))

Кроме того, на сайте СГИ вы найдете список прав, которыми вы, как иммигрант, располагаете и как избежать обмана (<http://www.uscis.gov/legaladvice>).

\*\*\*

Если вы хотите задать нам вопросы, пожалуйста, пишите по адресу:

“HIAS Answers Your Questions”, HIAS  
333 Seventh Ave., New York, NY 10001.

ХИАС аккредитован при министерстве юстиции США для представления интересов беженцев и иммигрантов.

ХИАС принимает и ведет дела лиц, ищущих политическое убежище. Чтобы договориться о встрече с представителем ХИАСа и получить дополнительную информацию, пожалуйста, позвоните по телефону 212-216-7697.

Если вам необходима телефонная консультация по иммиграционным вопросам, пожалуйста, звоните по телефону 212-216-7697. Если вы живете за пределами Нью-Йорка, звоните по бесплатному телефону 1-800-442-7714.

Адрес ХИАСа на Интернет: <http://www.hias.org>

## Церемонимейстер НИСОН АБАЕВ

проведет все религиозные обряды, связанные с Бар/Бат мицвой, Хатан-Шабат, Дни рождения, сопровождая их песнями, а также проводит Юшво (поминки)



(917) 215-2482 • (347) 604-0156 • (347) 808-0244

Раббай  
**ЯКОВ НАСИРОВ**  
CONGREGATION BET EL  
Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.  
180-01 Union Turnpike  
Fresh Meadows, NY 11366  
Tel: (718) 217-2437



## Rabbi David Akilov

Проводит религиозный обряд во время похорон, поминки и Шаббат  
Подготовит к Бар Мицве  
Проводит Муисар Гирон  
Conducting Memorials  
Preparing for Bar Mitzvah  
Conducting Muesar Giron  
Предлагает: цицит, тфилин, мезузы, Сефер Тора, Питум Хакторет.

718-614-3267





# У ВАС РОДИЛСЯ СЫН? МАЗЛ ТОВ!

**ОБРАЩАЙТЕСЬ К СЕРТИФИЦИРОВАННЫМ МОЭЛЯМ НАШЕЙ ОБЩИНЫ.  
ПРОВЕДИТЕ БРИТ-МИЛЛУ В КАНЕСОИ КАЛОН - САМОЙ КРАСИВОЙ И  
ВЕЛИЧЕСТВЕННОЙ СИНАГОГЕ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ**



Брит-милла – бесплатно – при показе этой рекламы  
Действует до декабря 2012 года

**BRIS MILAN ברית מילה  
RITUAL CIRCUMCISION**



Rabbi Avrohom Harris  
*Certified Mohel*  
**(347) 903-2747**  
(347) 903-BRIS  
thenymohel.com  
RabbiAHarris@gmail.com

Раббай общины «Бет Гавриэль»  
рав **ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**



Адрес:  
"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,  
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558  
и (917) 406-6402

Раввин из Боро Парка

**РАВВИН С.ЗАФИР,**

**718-436-5137**

**cell: 347-351-6800**

**1215 45th Street**

**Brooklyn NY 11219**

Раббай синагоги Shaarei Tifila  
раввин **Исак АБРАМОВ**



Адрес: 147-02 76 Rd  
Flushing, NY 11367

Tel.: (718) 523-7290  
Cell. (646) 244-7858

Раввин  
**Давид Фулд**



**917-282-1516,  
718-2632088**

137- 49 71st Street  
Forest Hills NY 11375



**Rabbi Dr.  
Avner Yunayev PharmD**  
Certified Mohel

Сертифицированный Моэль со стажем более 15 лет  
Over 15 years of experience  
Medically Trained in USA

(718) 808-5333 or Dr.Mohel@gmail.com

Раввин общины  
грузинских евреев в Квинсе

**АРОН ХЕН**

**212-767-9377**

66-40 Saunders Street  
Rego Park NY11374

Раввин из Боро Парка

**ЦВИ АШКЕНАЗИ**

**718-633-9061**

1243 40st Street  
Brooklyn NY 11218



**Ю М О Р**

**МЫСЛИ, МЫСЛИ...**

Чем умнее человек, тем легче объяснить ему, что он показывает себя дураком. Дураку объяснить это невозможно.

\*\*\*

Своими стихами он напоминал раннего Пушкина... когда тот еще не умел ни писать, ни говорить.

\*\*\*

Умного терпят до тех пор, пока он не мешает. Глупого – пока не помогает.

\*\*\*

Лучше всего умеют слушать те люди, рядом с которыми как раз лучше не болтать...

\*\*\*

Супружество – это как суп: первые ложки очень горячие, а последние – очень холодные. Вывод: жри быстрее и беги за вторым!

\*\*\*

Жизнь не клеится? Брось клей – переходи на гвозди! ЗАБЕЙ НА ВСЁ – и будь счастлив!

\*\*\*

Лежу я и думаю... Пол надо помыть, белье постирать-погладить, цветочки полить... Лежу я и думаю: хозяйственная я, однако, женщина!

\*\*\*

Хоть бы раз русский человек сказал, что зря пил. Так нет же... То он зря смешивал, то плохо закусывал...

\*\*\*

Никогда не следует доверять женщине, которая называет свой возраст.

**СУПРУЖЕСТВО – ЭТО КАК СУП...**



Женщина, способная на такое, – способна на все!

\*\*\*

Слово «нет» по-прежнему остается лучшим противозачаточным средством.

Старая дева — это женщина, которая сказала «нет» на один раз больше, чем надо.

\*\*\*

Дети – цветы жизни. Собрал букет – подари бабушке.

\*\*\*

Ничто так не мешает радоваться жизни, как сама жизнь.

**АНЕКДОТЫ**

Старик Рабинович приходит на консультацию к врачу. Тот советует:

- Надо меньше курить, меньше пить и, господин Рабинович, меньше сил тратить на женщин.

Рабинович, улыбаясь, грозит врачу пальцем:

- Ну, вы и лстыец!

\*\*\*

- Знаешь, Моня, с твоей Фирой спят все, кому ни хочется.

- Знаешь, Зяма, я их понимаю, мне и самому не хочется.

\*\*\*

- Сеня, мою Розу люди называют "ходячая энциклопедия".

- Шо, такая умная?

- Не, такая толстая...

\*\*\*

Разговаривают приятели:

- А я вчера Фиру в зоопарк водил!

- Ну и как?

- Никак... Не взяли...

\*\*\*

Сара в магазине спрашивает у продавца:

- Скажите, у вас есть книга восторгов?

- Ну что вы, девушка! Восторгов в наш адрес еще никто не писал!

- Так заведите, сделайте милость!

Моя свекровь отравилась вашей колбасой!

\*\*\*

К травматологу приходит Роза с забинтованными рукой и ногой:

- Что с вами случилось?

- Я включила пылесос, а он меня током ударил в руку.

- А с ногой что?

- Я его тоже ударила...

\*\*\*

Поймал как-то олигарх в море золотую рыбку и говорит:

- Хиленькая ты какая-то. Кушать нечего, отпущу-ка я тебя...

А она ему:

- А три желания?

Олигарх:

- Ну ладно, загадывай!

\*\*\*

- Отгадай слово. В этом слове есть буквы "г", "а", "в", "н", "о".

- О, я знаю! Вагон!

- Ну, ты оптимист!

\*\*\*

- Слушай, Зяма, почему у тебя через каждое слово мат?

- А чаще не получается!

\*\*\*

Полицейский во время ночного патрулирования:

- Девушка, ваши документы.

- Пожалуйста. Петрова Ольга Сергеевна.

- Так, Ольга Сергеевна, кем работаете?

- Night butterfly.

- Что?

- Night butterfly.

- Не понял!

- А вы что, думаете, вас одних переименовали?

**КАУЧОВ.TV** CHANNELS 34 35 56 57  
82 83 84 85  
34 35 36 37

TIME WARNER CABLE  
RCN+  
Verizon FIOS

**TV GUIDE**  
MON - Ch 57 • 3:30 PM  
MON - Ch 56 • 11:00 PM  
THUR - Ch 57 • 12:00 PM  
THUR - Ch 35 • 6:00 PM  
FRI - Ch 57 • 10:00 PM  
SAT - Ch 35 • 6:30 PM  
SUN - Ch 57 • 11:30 AM

Воскресенье	Понедельник	Вторник	Среда	Четверг	Пятница	Суббота
32	31	1	1 Скоро	2 12:00 PM Ch. 57 6:00 PM Ch. 55	3 10:00 PM Ch. 57	4 6:30 PM Ch. 35
5 11:30 AM Ch. 57	6 3:30 PM Ch. 57 11:00 PM Ch. 55	7 Скоро	8 Скоро	9 12:00 PM Ch. 57 6:00 PM Ch. 55	10 10:00 PM Ch. 57	11 6:30 PM Ch. 35
12 11:30 AM Ch. 57	13 3:30 PM Ch. 57 11:00 PM Ch. 55	14 Скоро	15 Скоро	16 12:00 PM Ch. 57 6:00 PM Ch. 55	17 10:00 PM Ch. 57	18 6:30 PM Ch. 35
19 11:30 AM Ch. 57	20 3:30 PM Ch. 57 11:00 PM Ch. 55	21 Скоро	22 Скоро	23 12:00 PM Ch. 57 6:00 PM Ch. 55	24 10:00 PM Ch. 57	25 6:30 PM Ch. 35
26 11:30 AM Ch. 57	27 3:30 PM Ch. 57 11:00 PM Ch. 55	28 Скоро	29 Скоро	30 12:00 PM Ch. 57 6:00 PM Ch. 55	2 10:00 PM Ch. 57	3 6:30 PM Ch. 35
Воскресенье	Понедельник	Вторник	Среда	Четверг	Пятница	Суббота

**OHV CHANA HIGH SCHOOL**  
UNDER THE LEADERSHIP OF MR. LEV LEVIEV

**REGISTRATION NOW OPEN FOR 2012-2013**

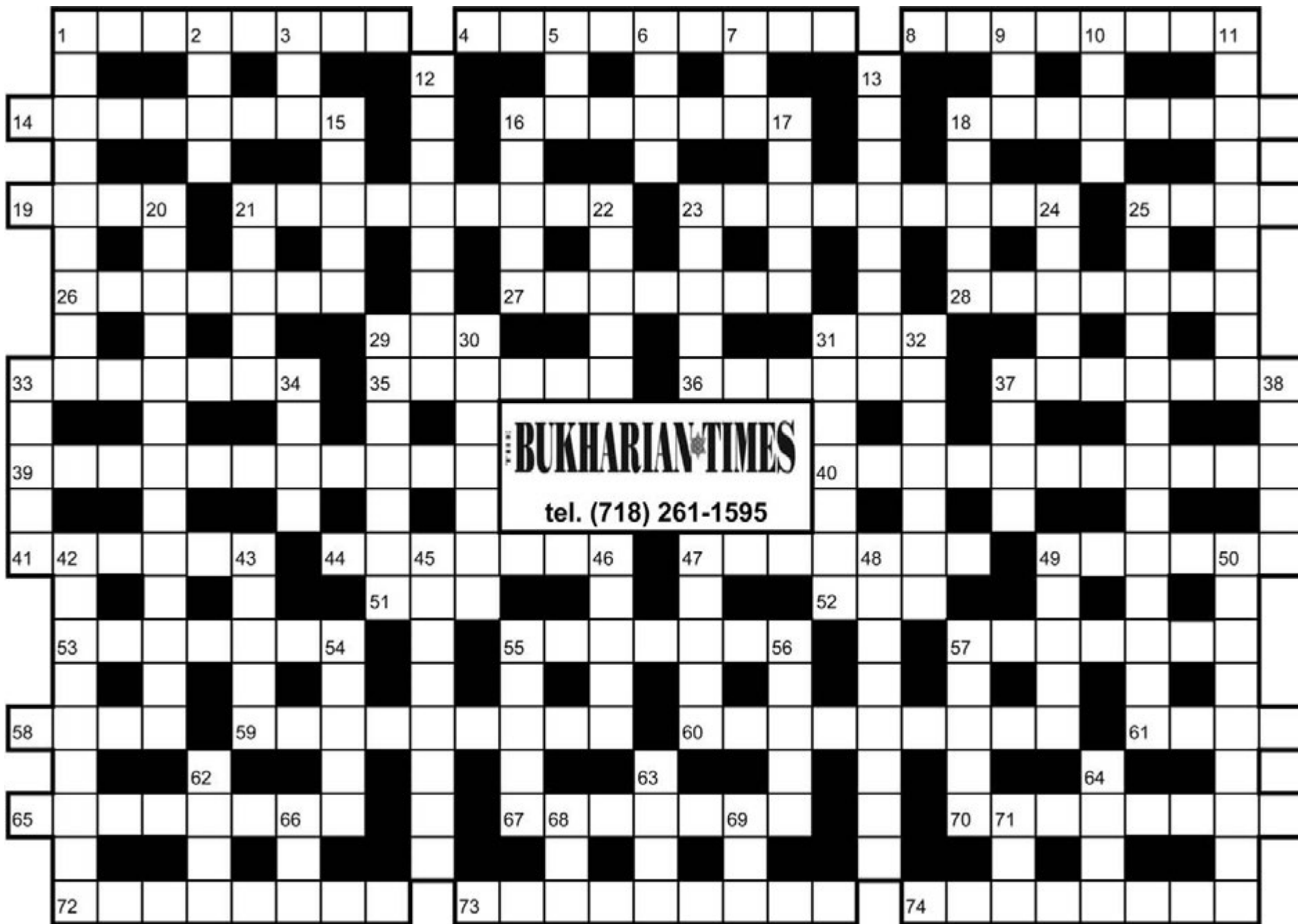
*Capturing the Potential of Every Heart, Mind & Neshama!*

For more information contact us at:  
**The Jewish Institute of Queens**  
Ohr Chana Middle and High School for Girls Grades 7-12  
60-05 Woodhaven Blvd. Elmhurst, NY 11373  
Phone: 718-426-9369 or 917-670-5020  
Under the guidance of Mrs. Sari Aminov

OUR GRADUATES CONTINUE THEIR HIGHER EDUCATION IN ISRAEL SEMINARIES, AMERICAN SEMINARIES, AND COLLEGES SUCH AS TOURO MANHATTAN, YESHIVA UNIVERSITY (STERN), HUNTER, QUEENS, TOURO BROOKLYN, AND OTHERS.



# СУПЕРКРОССВОРД ОТ МИХАИЛА ШИМОНОВА



**ПО ГОРИЗОНТАЛИ:** 1. Столкновение противоположных взглядов, интересов. 4. Твёрдый стебель кочана капусты. 8. Парламент в США и ряде других стран. 14. Ведущая актриса театра "Возрождение", автор комедийного спектакля "Страховка". 16. Отступление от главной темы выступления для освещения побочного вопроса. 18. Медовый пряник. 19. Одна из остановок на пути лифта. 21. Общее название санаториев, домов отдыха. 23. Земляная невысокая насыпь вдоль наружных стен избы. 25. Мужчина по отношению к своим детям. 26. Летняя широкополая соломенная или матерчатая шляпа. 27. Звукосниматель. 28. Один из основных полисахаридов крахмала. 29. Марка автомобиля Горьковского автозавода (аббр.). 31. Злак. 33. Организм, содержащий в клетках одинарный набор хромосом. 35. Голландский мыслитель-вольнодумец XVIII века, преследовавшийся за отрицание веры в бессмертие души. 36. Русский поэт-декабрист, автор думы "Иван Сусанин". 37. Химический элемент, твёрдый серебристо-белый металл с красноватым отливом. 39. Предсказание. 40. Изобретатель парашюта. 41. Грустный финал семейной жизни. 44. Род лязгающих пальм. 47. Высшее духовное звание у шиитов. 49. Состояние атмосферы в данном месте, в данное время. 51. Бильярдный аксессуар. 52. Фокстрот "...-рита". 53. Действующее лицо оперы Дж.Верди "Аида". 55. Сразу за корнем и перед самым окончанием. 57. Международный гроссмейстер, двукратный чем-

пион мира, многократный чемпион СССР по шашкам; общественный деятель, председатель ассоциации бухарских евреев – выходцев из Самарканда, член СП Израиля, член редколлегии газеты "Менора". 58. Сладкое студенистое кушанье из фруктовых соков. 59. "Сказание о земле Сибирской", "Свадьба с приданым", "Чук и Гек" (актриса). 60. Искусный наездник. 61. Металлический груз, служащий мерой при взвешивании чего-либо. 65. "Во всём нужна ... , за-калка, тренировка". 67. Фиолетовый кварц. 70. Административно-учебное управление вуза. 72. Древнерусский город с демократической формой правления. 73. То же, что примула. 74. Сторонник безвластия, стихийности.

**ПО ВЕРТИКАЛИ:** 1. Злая и сварливая жена философа Сократа. 2. В бильярдной игре - случайно выигранный шар. 3. Библейский персонаж. 5. Отдельный участок рисового поля, ограждённый земляными отвалами. 6. Своя ... - владыка. 7. Основной продукт китов. 9. Летящая тарелка по-научному (аббр.). 10. "Год дракона", "Джонни-красавчик", "Девять с половиной недель" (американский актёр). 11. Составитель протокола собрания, заседания. 12. Старая русская мера сыпучих тел, равная 26,2 литра. 13. Высшая ступень познания. 15. Главная артерия кровеносной системы. 16. "Сливки" общества. 17. Сторона света. 18. Трамвай на лошадиной тяге. 20. Искусство подбрасывать и ловить одновременно несколько предметов. 21.

Рассказ Арона Шаламаева, по которому Миерхай Мошеев и Леви Якубов поставили одноимённый спектакль. 22. Имя автора "Десяти негрят". 23. Скопление людей, препятствующее движению. 24. Письмо одного контрагента другому, уведомляющее об изменениях в состоянии взаимных расчётов. 25. Врач, специалист по лечению уха, горла и носа. 29. Утренняя еда. 30. Травянистое растение с ядовитым млечным соком. 31. "Сердце" АЭС. 32. Знаменитость (перен.). 33. Тонкая ажурная ткань, похожая на кружево. 34. Варенье из фруктов или ягод в виде густого желе. 37. Рогожный мешок. 38. Река в Западной Сибири, приток Тобола. 42. Предводитель ахейского войска в Троянской войне. 43. Клоун-сатирик, основатель династии артистов, дрессировщиков. 45.

Рулонный материал для покрытия полов. 46. Сезон уборки сахарного тростника на Кубе, в Никарагуа. 47. Президент Азербайджана. 48. Металл, вводимый в расплав другого металла для придания ему определённых свойств. 49. Стыд и срам. 50. Спецагент-подразник. 54. Вечнозелёное хвойное дерево. 55. День недели. 56. Военное приветствие, отдавание почестей артиллерийскими и ружейными залпами, флагами. 57. Большой широкий бокал на ножке. 62. Центральный отдел нервной системы. 63. Немецкий конструктор, создавший четырёхтактный газовый двигатель внутреннего сгорания. 64. Плод поэтических усилий. 66. Воронье "слово". 68. Согласные отношения. 69. Весенне-полевые работы. 71. Объект ресторанный удовольствия.

## ОТВЕТЫ НА КРОССВОРД:

**ПО ГОРИЗОНТАЛИ:** 1. Конфликт. 4. Коверьяжка. 8. Конгресс. 14. Бабекова (Роза). 16. Экскур. 18. Коврижка. 19. Этаж. 21. Здравоуправление. 23. Завалинка. 25. Отец. 26. Па-намка. 27. Адаптер. 29. ЗИМ. 31. Рис. 33. Галлон. 35. Ажоста. 36. Ры-лея. 37. Кобальт. 39. Пророчество. 40. Котельничков. 41. Развод. 44. Капалмус (Мар-Атолла. 49. Погода. 51. Кий. 52. Рис. 53. Амнерис. 55. Суффжик. 57. Фазылов (Мар-Атолла. 58. Желе. 59. Васильева. 60. Болтыжёр. 61. Гиря. 65. Сноровка. 67. Аметист. 70. Рекорат. 72. Новгород. 73. Первоцвет. 74. Анархист.

**ПО ВЕРТИКАЛИ:** 1. Ксантин. 2. Фукс. 3. Нов. 5. Чек. 6. Рюка. 7. Жир. 9. НЛО. 10. Мир. 69. Сев. 71. Еда. 62. Мозг. 63. Отто. 64. Стих. 66. Кар. 68. Мир. 69. Сев. 71. Еда. 48. Литатура. 49. Позор. 50. Диверсант. 54. Соена. 55. Среда. 56. Сафра. 47. Аглев. 37. Кулп. 38. Тава. 42. Агамнон. 43. Дуров. 45. Линолем. 46. Сафра. 47. Аглев. 29. Завтрак. 30. Молочай. 31. Реактор. 32. Светило. 33. Гипюр. 34. Джем. 18. Конка. 20. Жонглирование. 21. "Зимри". 22. Атата. 23. Затор. 24. Ата. 25. Ото-Рук. 11. Секретарь. 12. Четверик. 13. Мышление. 15. Аорта. 16. Элита. 17. Север. 11. Секретарь. 12. Четверик. 13. Мышление. 15. Аорта. 16. Элита. 17. Север.



## ТВОРЧЕСТВО



Юрий ЦЫРИН

Нью-Йорк

Несколько лет назад я с удовольствием начал сотрудничать с композитором народным артистом Туркменистана БЕНОМ ИСАКОВЫМ по созданию песен: пишу к ним тексты. Есть уже шесть таких песен. К четырем из них слова написаны мною до сочинения музыки, а к двум («Осенний парк» и «Будьте добры») – на готовую музыку. Слушатели, знакомые с нашими песнями (преимущественно через Интернет), как правило, тепло принимают их, что нас, естественно, радует.

И мне захотелось предложить вашему вниманию, уважаемые читатели, тексты созданных нами песен. Ведь эта часть совместного творчества, пожалуй, и сама по себе может вызвать ваш интерес, ваш душевный отклик. Не случайно же и большие поэты, такие как Е.Евтушенко, Р.Рождественский, Б.Окуджава, обычно включали написанные ими тексты песен в свои поэтические сборники.

Ну, а когда узнаете, что выпущены диски с песнями Бена Исакова (что, несомненно, случится – сам с нетерпением жду появления таких дисков), вы, надеюсь, пожелаете приобрести их – и сможете время от времени согревать свое сердце этими произведениями. Там будут и наши совместные сочинения...

У некоторых текстов наших песен долгая история. Слова песни «Байкальский вальс» были написаны мною 55 лет назад и посвящены школьным друзьям, с которыми я в очередной раз (уже через несколько лет после окончания школы) ходил в поход на «славное море, священный Байкал». Это поначалу было просто стихотворение.

Слова песни «Петербургский туман» в начальном варианте я написал 53 года назад, на преддипломной практике, находясь в Казани (собирая материал в тресте «Татнефтеразведка»). Стихотворение было посвящено моей невесте, ныне жене – ленинградке Тане.

Бен Исаков увидел эти два стихотворения в моей книге, изданной в Нью-Йорке в 2008 году, и они ему приглянулись. Он дал мне ряд рекомендаций по их доработке для создания более современного, более близкого широкому слушателю и вполне гармоничного песенного материала. Шаг за шагом мне удалось сделать то, чего хотел композитор, без потери, как мне кажется, душевности, ауры этих произведений. И возникли две песни!.. Летом 2010 года состоялась теплая презентация песни «Байкальский вальс» на Иркутском радио...

Слова песни «Прости» в начальном варианте тоже написаны более 50 лет назад. Того стихотворения не было в моей книге. Я рискнул предложить его вниманию Бена Исакова – и, к моей радости, он решил написать очередную песню на эти слова. Конечно, и данное стихотворение было несколько доработано при подготовке песни, но его аура, надеюсь, сохранена.

Сюжет песни «Северный романс» навеян судьбой двух моих сибирских друзей, которые нашли друг друга на Севере, уже давно выйдя из юного возраста. В конце 80-х годов прошлого века я стал свидетелем их встречи, их счастья...

Сюжеты песен «Осенний парк» и «Будьте добры» совсем новые, меня вдохновили на создание текстов этих песен музыка и пожелания Бена Исакова.

Полагаю, в каждой из наших с Беном песен присутствуют чувства и мысли, близкие тем, что испытали в той или иной конкретной ситуации многие люди...

Спасибо, дорогой Бен, за радость нашего совместного творчества!

Фото Марика Рубинова



## ТАК ВОЗНИКЛИ ЭТИ ПЕСНИ

## ПЕТЕРБУРГСКИЙ ТУМАН

За окошком туман петербургский повис.  
Вижу бледного солнца размазанный диск  
и старинные зданья – ампира парад.  
Может, вновь оказался я в граде Петра?  
И как было, как помню и снится порой,  
Петербургом туманным пойдем мы с тобой.  
Будут девушки мимо спешить по делам  
и, глаза опуская, завидовать нам...

Может, вновь до тебя расстоянья – чуть-чуть?  
Лишь оденусь, в знакомый трамвай заскочу –  
и Васильевский остров увижу опять.

Это, думаю, вряд ли кому-то понять...  
И как было, как помню и снится порой,  
Петербургом туманным пойдем мы с тобой.  
Будут девушки мимо спешить по делам  
и, глаза опуская, завидовать нам...

За окошком туман петербургский повис.  
Скрылся бледного солнца размазанный диск.  
Я сажусь за дела, и мечтаньям – табу...  
Далеко-далеко от меня Петербург.  
И как было, как помню и снится порой,  
Петербургом туманным пойдем мы с тобой.  
Будут девушки мимо спешить по делам  
и, глаза опуская, завидовать нам...

Я сажусь за дела, и мечтаньям – табу...

Далеко-далеко,  
далеко от меня  
Петербург.

## БАЙКАЛЬСКИЙ ВАЛЬС

Три палатки встали над Байкалом,  
и костер нас радует, резвясь.  
Школа – в прошлом, но опять собрала,  
нас в былую молодость, друзья.  
Рядом в темноте гора дремала,  
всех приняв на узкую ладонь,  
и луна, разлившись по Байкалу,  
к нам ручьем спешила на огонь.  
Неужели вновь я у Байкала?!  
Неужели юность вновь настала?!  
Неужели сказка, что бывала,  
к нам вернулась?!  
И родные лица вижу снова,  
и душа теплеет от былого,  
и опять тобою очарован,  
мой Байкал!..

Вдруг хорошей песни захотелось,  
и взметнулась песня про Байкал.  
И от счастья сердце холодело,  
словно гимн Байкалу я слагал.  
...Всё звучали песни, не смокая,  
про друзей, про юность, про любовь  
и про то, что есть краса такая –  
подмосковных летних вечеров...

Неужели вновь я у Байкала?!  
Неужели юность вновь настала?!  
Неужели сказка, что бывала,  
к нам вернулась?!  
И родные лица вижу снова,  
и душа теплеет от былого,  
и опять тобою очарован,  
мой Байкал!..

Три палатки встали над Байкалом,  
и костер нас радует, резвясь.  
Школа – в прошлом, но опять собрала,  
нас в былую молодость, друзья.  
И пускай ты окружен горами –  
ныне всё на свете видишь ты!  
Юность – с нами! Дружба тоже – с нами!  
С нами – ясность мира красоты!

Юность – с нами, дружба тоже – с нами...  
и Байкал наш, колыбель мечты!

## ПРОСТИ...

Прости меня, любимая, хорошая,  
за долгое молчание прости...  
Какое счастье, что совсем непрошено  
в родном краю сошлись у нас пути!  
...Я помню ночь, беседку ту заветную,  
где нам в грозу укрыться довелось...  
Дарил нам ливень песню неприметную,  
а в наших душах было так светло!

Мне стала память  
вдохновенной песнею...

А жизнь всё мчится чередой дней,  
и не найти в ней ценности чудеснее  
твоей души и нежности твоей.

Вот осень уж царит без опоздания,  
ты далеко,  
со мною – лишь во сне.  
И трепетно зажглось во мне сознание:  
люблю тебя, и это – всё сильнее!  
Как хочется вернуться в дни весенние,  
услышать снова песенку дождя  
и оказаться в сказочном пленении  
любимых глаз,

что на меня глядят!  
Мне стала память  
вдохновенной песнею...

А жизнь всё мчится чередой дней,  
и не найти в ней ценности чудеснее  
твоей души и нежности твоей.

## СЕВЕРНЫЙ РОМАНС

Ты помнишь северный простор –  
тайгу и озеро Ханто?!  
Там робкий шёпот сосняка,  
пляж, навещаемый слегка,  
и – после лютых зимних дней –  
дымки костров и смех детей...  
Пусть нет там дивных гор и скал –  
я в том краю  
тебя узнал!  
...Была вечерняя пора,  
и мы – у нашего костра,  
и слышит озеро Ханто,  
как льется разговор простой...

Мы знали, что прошли тогда  
не через лес –  
через года!  
А в них звучал надежд набат...  
Тот день вручила нам –  
судьба!

Ты помнишь май,  
когда с тобой  
мы шли на озеро тайгой?!  
Мы тихо шли на свой костер,  
на наш душевный разговор.  
Вот, словно я под сединой,  
Ханто под шапкой ледяной,  
но вся в проталинах она –  
везде волшебница весна!  
...Была вечерняя пора,  
и мы – у нашего костра,  
и слышит озеро Ханто,  
как льется разговор простой...

Мы знали, что прошли тогда  
не через лес –  
через года!  
А в них звучал надежд набат...  
Тот день вручила нам –  
судьба!

Озеро Ханто находится возле молодого города нефтяников  
Ноябрьска (Ямало-Ненецкий автономный округ).



B"H CHOLOV YISROEL • UNDER THE SUPERVISION OF VAAD HARABONIM OF QUEENS

V  
H  
Q

# TURQUOISE

THE ONLY KOSHER FISH RESTAURANT IN QUEENS

Under the supervision of VAAD hacabnim of Queens

## КОШЕРНЫЙ РЫБНЫЙ РЕСТОРАН



Кошерный рыбный ресторан Turquoise в Квинсе – воплощённое совершенство великолепной средиземноморской кухни. Если вы любите изысканные рыбные блюда и морепродукты, приглашаем вас отведать их в нашем уютном ресторане.



ST. PETER'S (TILAPIA) | TUNA TARTARE | CARPACCIO | BRANZINI | DORADE | SALMON | FRESH SALADS | FINEST WINES



Tel: 718.776.7775 • Fax: 718.776.7702  
189-23 Union Turnpike, Fresh Meadows NY 11366

 **BJOY**  
Bukharian Jewish Organization of Youth  
www.bjoy.org

# 2012 PURIM Carnival

**SATURDAY NIGHT, MARCH 03, 2012**

UNIQUE EVENT FEATURING  
**BANQUET SEATING WITH GLATT KOSHER FOOD**  
MUSIC & ENTERTAINMENT BY:  
**DJ LEGACY**

**DOORS OPEN AT 8PM**  
**ADVANCE \$55 • AT THE DOOR \$65**  
GROUP DISCOUNTS

Costume preferred. ID a must! Ages 18-35

**RESERVE:**  
ONLINE AT [WWW.BJOY.ORG](http://WWW.BJOY.ORG)  
BY EMAIL [INFO@BJOY.ORG](mailto:INFO@BJOY.ORG)  
OR CALL **SONYA 347-510-9884**

 **King David Restaurant**  
101-10 Queens Blvd  
Forest Hills, NY 11375

OFFICIAL SPONSOR OF EVENT: GRAND PRIX MOTORS AUTO LEASING.  
GET THE BEST DEALS ON ALL NEW CARS, MAKES, & MODELS AT UNBEATABLE PRICES  
CALL 718-648-8822 OR VISIT [www.grandprixmotors.net](http://www.grandprixmotors.net)

## Special Red Tag Sale



**Border around the layout** **FREE PARKING**

Open 7 days a week:  
**Monday-Friday 11am-7pm; Saturday and Sunday 12pm-6pm**

**Paramount Classic Furniture**  
47-61 Pearson Place, Long Island City, NY 11101  
Phone: (718) 707-9977 Web: [www.pafur.com](http://www.pafur.com)



# NETWORK SOLUTION REALTY



Diana Savuran



Roman Fayzibayev



Elaine Cruz



Jeannie Cordero

## Внимание Агенты REAL ESTATE!!!

Мы даем 90%  
КОМИССИОННЫХ!  
Вы нужны нам как Наш агент!

Полная или  
частичная занятость.  
Если Вы готовы вложить  
свое время и усердие,  
Добро Пожаловать в Наш,  
то есть Ваш офис.

## Внимание SELLERS

Мы поможем Вам  
продать Real Estate,  
сэкономив Вам ваши  
деньги используя законы  
налогообложения включая  
1031 Exchange.

Наши Tax Accountants affiliates помогут  
легально сэкономить на ваших налогах

**Tel 347-559-7653. 347-559-SOLD**

**Fax 206.984.3799, 917-238-2577**

105-16 Jamaica Ave., Richmond Hills, NY 11418

[www.mynytax.com](http://www.mynytax.com)



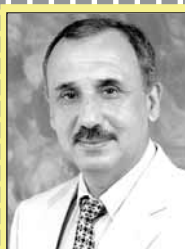
Jennifer Assenza



Idanes Sanchez



Anna Nazarova



Alec Avulov  
M.S.E.A.  
Master of  
Science in  
Taxation

• Открытие и ведение  
всех видов корпора-  
ций и партнер-  
ства ("C", "S", LLC, LLP).  
• Помощь в получе-  
нии TaxID для част-  
ных лиц и компаний,  
а также различных  
бизнес лиценсов  
(сигареты, вино, пи-  
во и т.д.)  
• Компьютеризован-  
ный бухгалтерский учет и составле-  
ние финансовых отчетов.  
• Personal, Corporate and Partnership  
Income Tax Returns  
• Sales and Payroll Tax Returns (Отчет  
по зарплате, включая распечатку  
чеков и paystubs)

## AVULOV TAX CONSULTING

Tax Accounting and Business Services

• Представительство в налоговых ор-  
ганах (IRS, NYS Department of Taxation)  
• Финансовое планирование. Откры-  
тие пенсионных планов (IRA'S, SEPS)  
• Иммиграционные услуги:  
Лотерея на грин-карту, тревел-пас-  
порт, оформление на гражданство и  
грин-карту, гостевые приглашения и  
перевод документов.

105-25 64th Avenue  
Forest Hills NY 11375  
Tel 718-606-8900  
Cell 917-498-8935  
Fax 718-606-8902  
[aavulov@gmail.com](mailto:aavulov@gmail.com)

## РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ

# THE BUKHARIAN TIMES

## - ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595,

(718) 261-2315

Fax (718) 261-1564

# Ребецин Эстер Сигал: До встречи в Квинсе!



Союз бухарско-еврейских писателей, поэтов и жур-  
налистов, газета The Bukharian Times, журналы  
«Дружба», «Надежда», «Женский мир» и «Бет Гаври-  
эль» приглашают всех на творческую встречу с ребецин  
Эстер Сигал - самобытной израильской писательни-  
цей, главным редактором газеты «Менора», ведущей  
израильского канала «Парк культуры».

В течение многих лет ребецин Эстер Сигал ведет  
программы на 9-м канале, посвященные истории и куль-  
туре, традиции и обрядам еврейского народа.

Эстер Сигал, увлекательный рассказчик и острый полемист, смело затрагивает слож-  
ные проблемы, с которыми сталкиваются современные люди в своей жизни.

19 февраля ребецин Эстер Сигал выступает в Центре бухарских евреев с лек-  
цией, посвященной проблеме ассимиляции евреев в диаспоре и путях ее  
преодоления (спонсор лекции «Фонд имени Р.Юсупова»).

Адрес: 106-16 70 Avenue Forest Hills NY 11375)

## Вход свободный

Тел. для справок: 718-520-1111 Оксана,

718-520-8092 Рена



# 19

февраля

в 5 часов вечера



# BRAMSON ORT

COLLEGE [www.bramsonort.edu](http://www.bramsonort.edu)

## QUEENS

69-30 Austin Street  
Forest Hills, NY 11375  
877-449-9486

## BROOKLYN

8109 Bay Parkway  
Brooklyn, NY 11204  
877-342-7067

# The secret of success is a good Education!



**REGISTER TODAY**

### IN-DEMAND DEGREES

- |                             |                                 |
|-----------------------------|---------------------------------|
| Accounting                  | Paralegal                       |
| Game Design and Programming | Professional Billing and Coding |
| Pharmacy Technician         | Renewable Energy Technician     |

### ADDITIONAL DEGREES

- |                                   |                              |
|-----------------------------------|------------------------------|
| Business & Hotel Management       | HVAC & CADD                  |
| Business Management Online Degree | Computer Networking          |
| Administrative Assistant          | Computer Programming         |
| Medical Assistant                 | Graphic Design (Mac & Pc)    |
| Electronics Technology            | Web Design and Web Animation |
| English as a Second Language      |                              |

THE BRAMSON ORT PROGRAMS GAINFUL EMPLOYMENT DISCLOSURES ARE POSTED ON [WWW.BRAMSONORT.EDU](http://WWW.BRAMSONORT.EDU)

*OFFICIAL PEARSON VUE AND PROMETRIC TESTING AND ASSESSMENT CENTER*

ПОМОГАЕМ В ТРУДОУСТРОЙСТВЕ  
КЛАССЫ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ  
ОКАЗЫВАЕМ ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ  
ДНЕВНЫЕ, ВЕЧЕРНИЕ И УТРЕННИЕ КЛАССЫ



По всем вопросам  
звоните Зое Якубовой  
**Zoya Yakubova**  
Community Coordinator  
877-449-9486 ext. 178



**УКРАСИТ ВАШЕ ТОРЖЕСТВО  
ИРИНА И ЕЁ ШОУ**



**Цыганские ночи  
GYPSY NIGHTS SHOW**  
ЯРКО, КРАСОЧНО, НЕЗАБЫВАЕМО!  
**(917) 515-8272**  
СМОТРИТЕ НАС НА YOUTUBE:  
IRINAS GYPSY NIGHTS SHOW

# РЕСТОРАН "ВИКТОРИЯ"

Глатт-кошерный ресторан  
под наблюдением раббая Игаля Хаимова

Владельцы ресторана "Виктория"  
Слава Аронбаев и Алик Симхаев приглашают  
провести в нашем ресторане любое торжество:  
свадьбу, ингейджмент пари, бар/бат-мицву,  
юбилей и т.д., а также поминки.



**НОВИНКА!  
DJ  
BOSS**



Группа "Виктория"

**Вместимость  
зала:**  
пари -  
200 человек,  
поминки -  
до 300 человек



Контактные телефоны:  
**718-581-6933** Слава  
**718-830-4574**  
**347-720-8191** Алик  
**91-33 63RD DR, REGO PARK, NY**

# НАСИХА- בית

**ПРИНЦЕССА**  
**ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН**  
**Shhita Beit Yoseph**

*Проводит  
любые  
торжества*



98-92 Queens Blvd  
(напротив "Ор-Натан")

**Вместимость  
БОЛЬШОГО ЗАЛА**  
(пари) - 120 чел.,  
юшво - 180 чел.,  
**VIP ЗАЛ (пари) - 40 чел.,**  
юшво - 60 чел.

**Поминки -  
\$20 с человека**



ТЕЛ. (718) 459-0680 • (917) 622-7315 Авнер

Под наблюдением  
раббая Игаля Хаимова בית

# Eilat Restaurant

Glatt Kosher



Новый владелец  
ресторана -  
Давид Исраилов

Радостная, праздничная атмосфера  
отличный сервис, уютная обстановка  
изысканные блюда восточной,  
израильской и европейской кухонь,  
приятная музыка сделают  
ваш отдых у нас незабываемым.

В субботние и  
воскресные  
вечера -  
живая  
музыка



**718-459-1200**  
97-25 64<sup>th</sup> Road, Rego Park, NY 11374



Потрясающая комедия Хая и Ронена Давидовых от театра "Ханда Ханда"

רונין וחי דוידוב

תיאטרון "חנדה חנדה" גאים להציג:

# ХАНДА ХАНДА

בס"ד

Самые смешные братья в мире!!!

## 24, 25

### март Forest Hills High School

האחים הכי מצחיקים בעולם!!!



# 24 марта, Суббота 8:15pm 25 марта, Воскресенье 7:00pm

Мила 718.897.4500 • Мира 718.275.5721 • Тамара 718.526.0791 •

Chaim International 718.969.4226 • Boris Production 718.997.8237 (108 ST) • Мира 718.271.3538

• В Бруклине: Фрида 347-634-5095, Дия 718-593-9442, Зарина 718-644-4666



# ПАМЯТИ МОШЕЕВА ДАВИДА БЕН ХЕВСИ ВЕ МАЛКИЭЛ

Давид Мошеев родился 5 июля 1932 года в городе Бухаре, в благородной семье, отличавшейся своей религиозностью и щедростью. Его отец был служащим, долгие годы работал в системе торговли. Мать Хевси Бабаханова, дочь знаменитого известного певца Левичи Бабаханова, занималась воспитанием детей.

После успешного окончания Бухарского педагогического института в 1953 году Давид начал работать учителем химии в школе № 5 г. Бухары. Будучи одним из молодых педагогов, он сумел достичь высочайшего профессионализма в области педагогики и просвещения. В 1962 году был назначен завучем, а позже директором Бухарской областной очно-заочной школы.

В 1971 году был переведен на должность заведующего кабинетом химии областного института усовершенствования учителей, позже инспектором школ Бухарского облоно, где работал до выхода на пенсию.

В 1954 году женился на Хусни Боруховой. В совместном браке у них было четверо детей: три девочки и сын. Всем детям они дали соответствующее образование.

Многие годы Давид занимался научно-методической деятельностью. Им были опубликованы в журналах «Химия в школе», «Совет мактаби» научно-методические статьи по вопросам экономического образования учащихся в процессе преподавания химии. Он также имел много публикаций на страницах газет «Укитувчилар газетаси», «Учитель Узбекистана» и в областных газетах. Кроме того, опубликованы его брошюры «Дружба химии и хлопка», «Использование местного и дополнительного материала при изучении курса неорганической химии» и «Использование местного и дополнительного материала при изучении курса органической химии».

Он неоднократно участвовал с докладами на областных, республиканских и всесоюз-



1932 – 2012, 4 февраля (11 Шват)

ных педагогических чтениях. За успешную работу в системе народного образования был награжден медалями, почетными знаками «Отличник народного образования Узбекистана» и «Отличник просвещения СССР», почетными грамотами Минпроса СССР, Минпроса Узбекистана, облоно.

После иммиграции в США в 1993 году занимался воспитанием внуков, общественной работой среди населения.

Большим ударом для всей его семьи была потеря дочери Маргариты, которая в возрасте 44 года поки-

нула этот мир, оставив сиротами троих детей. Эта потеря стала существенной причиной ухудшения здоровья отца.

Он был учителем в полном смысле этого слова, воспитателем нескольких поколений, выпустил тысячи учеников, многие из которых впоследствии стали учителями, врачами, инженерами, профессорами, доцентами, которые работают во многих странах мира.

Для нас, детей, он всегда является эталоном справедливости, трудолюбия, честности, примером для подражания. Он был заботливым отцом, прекрасным мужем, нежным и любимым дедом и прадедом.

## МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН

*Глубоко скорбящие: жена Хусни; дети Абрам – Лида, Люба и сын Рафаэль, Гуля – Давид; внуки Мариана – Эри, Ирина – Игорь, Марик; брат Гавриэль – Люда; правнуки, племянники, кудохо, родные и близкие.*

Поминки 7 дней состоятся 12 февраля 2012 года, в 12 часов дня, в ресторане "King David".  
Шаби шаббот и рузи шаббот – 10 и 11 февраля 2012 года в ресторане "Азия" (48-13 New Utrecht, Brooklyn, NY 11219), Боро Парк.  
Поминки 30 дней – 4 марта 2012 года, в 6 часов вечера, в Центральной синагоге Forest Hills (106-16 70 Ave.).  
Шаби шаббот и рузи шаббот – 2 и 3 марта 2012 года в ресторане "Насиха" (98-92 Queens Blvd, Rego Park).  
Контактные тел.: 917 – 662-2431 - Люба;  
718 – 851-2654 - Хусни;  
917 – 531-4077 - Гуля;  
917 – 805-4634 - Абрам.



## JEWISH INSTITUTE OF QUEENS

*Nurturing The Heart, The Mind, & The Soul*

### REGISTRATION HAS BEGUN!

- Develop character, personal integrity, and self esteem
- Promote academic rigor in Judaic and General Studies
- Qualified, Certified, Master Teachers
- NYS Core Standards-Based Curriculum
- High Scores on NY State ELA and Math Exams
- Tal Am Hebrew Literacy Curriculum
- Enrichment Classes in Math and Science
- Specialties such as Computers, Art, and Physical Education
- Extensive School Library
- Nutritious Breakfast and Lunch
- After School Program

FREE  
UPK  
PROGRAM

REGISTER TODAY  
718-426-9369



Early Childhood . Lower School . Middle School  
Fax : 718-446-2071 . www.queensgymnasia.org  
60-05 Woodhaven Blvd. Elmhurst, NY 11373

## В НЬЮ-ЙОРКЕ ГОРНИЧНЫМ ОТЕЛЕЙ ВЫДАДУТ СИГНАЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА НА СЛУЧАЙ АГРЕССИВНОГО ПОВЕДЕНИЯ ПОСТОЯЛЬЦЕВ

Горничные нью-йоркских отелей в ближайшее время начнут выходить на работу, вооружившись специальными сигнальными устройствами, с помощью которых они смогут информировать охрану об агрессивном поведении постояльцев.

Профсоюз работников городских отелей включил это условие в качестве обязательного пункта в новый коллективный трудовой договор, передает ИТАР-ТАСС.

По данным местных СМИ, управляющие крупнейших отелей Нью-Йорка уже согласились с этим требованием. "Как ни прискорбно, бывают случаи, когда гости ведут себя неподобающим образом по отношению к персоналу. Эти устройства обеспечат горничным надежную защиту и позволят уменьшить число подобных инцидентов", - заявил представитель профсоюза Джон Тарчьяно.

Теперь владельцы отелей будут обязаны в течение года снабдить всех сотрудников оборудованием, которое позволит им при необходимости подать сигнал тревоги.

В профсоюзе не скрывают, что внесли изменения в трудовой договор после громкого скандала с экс-главой Международного валютного фонда Домиником Стросс-Каном. В мае 2011 года горничная нью-йоркского отеля So-



fitel Нафиссату Диалло заявила, что подверглась сексуальному насилию со стороны чиновника, когда пришла убирать его номер.

Против Стросс-Кана было заведено уголовное дело, однако в августе суд Нью-Йорка снял с него все обвинения, поставив под сомнение показания горничной.

После этого инцидента руководство Sofitel и другого элитного отеля Pierre заявило, что вводит в обязательном порядке специальные сигнальные устройства для персонала.

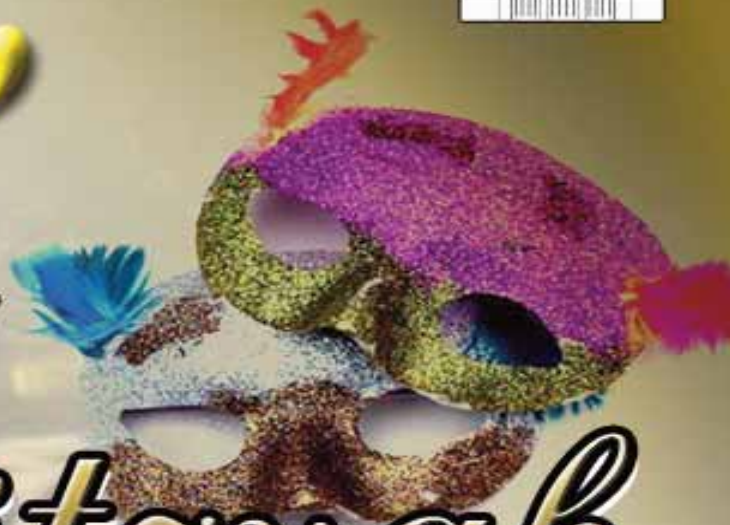
Помимо технических нововведений новый трудовой контракт предусматривает также увеличение зарплат горничных нью-йоркских гостиниц на 29 процентов. Таким образом, теперь их ежегодный доход составит почти 60 тысяч долларов в год. Кроме того, членам профсоюза продолжат предоставлять бесплатную медицинскую страховку.





Presents

# Bat Mitzvah and Purim Carnival



**COSTUME CONTEST • MUSIC • DANCING • RAFFLES ETC.**

Hosted By MC Lenny  
Prestige Entertainment

**MARCH 6, 2012**

SPONSORED BY



*Lido Restaurant*

7320 Grand Ave, Maspeth, NY, 11378

**at 7:00 P.M.**

**Tickets \$30**

**Banquet Seating**

**For info call:**

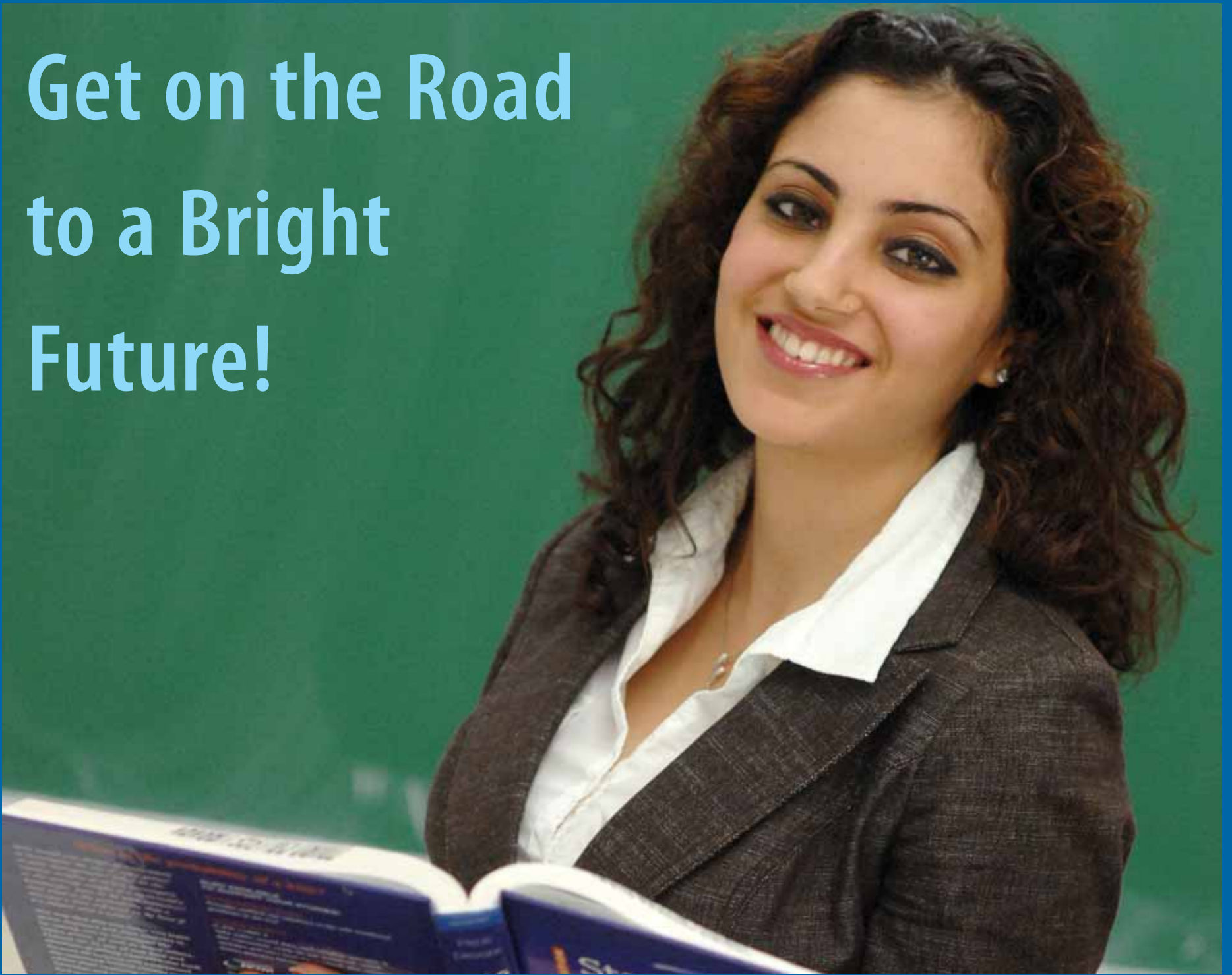
**Bukharian Times 718-261-1595**

**Alla 718-864-5552**

**Hana 917-497-6002 Tamara 917-602-1640**



# Get on the Road to a Bright Future!



## ASSOCIATE'S AND BACHELOR'S DEGREES

- **Business Management and Administration** with concentrations in: Accounting, Finance, Marketing, Management, Information Systems, Office Technology
- **Human Services • Psychology • Education • Biology • Social Sciences • Paralegal Studies**
- **Digital Multimedia Design • Liberal Arts and Sciences • and more**

### CERTIFICATE PROGRAMS

- DMX—Digital Media Arts | 212.463.0400 x5588
  - Desktop and Web Publishing | 718.336.6471 x30119
- for a full list of certificate programs go to [www.touro.edu/nyscas](http://www.touro.edu/nyscas)

### Other Professional Opportunities

- Pre-Law • Pre-Medical • Pre-Dental

### INFORMATION SESSIONS:

**MIDTOWN** | 27-33 West 23rd Street  
Wednesdays, 9 am-5 pm, 212.463.0400 x5500

**UPTOWN** | 240 East 123rd Street  
Mondays through Thursdays, 10 am-5 pm, 212.722.1575 x101

- Современные научные и компьютерные лаборатории
- Интенсивное изучение английского языка
- Дневные и вечерние классы
- Принимаем иностранных студентов
- Финансовая помощь для тех, кто имеет на это право

Transfer students welcome!

# NYSCAS

New York School of Career and Applied Studies  
a division of TOURO  COLLEGE

Flushing: **718.353.6400 x107** | 133-35 Roosevelt Ave  
Forest Hills: **718.520.5107 x102** | 71-02 113th Street

Other sites are located in Manhattan and Brooklyn  
**877-3-NYSCAS x1003**

[www.touro.edu/nyscas](http://www.touro.edu/nyscas)







**Mitsu SUSAI**  
VHQ

138-40 86th ave  
Briarwood ny 11435

718-558-5758



**Japanese Bistro**

בס"ד

*Glatt Kosher*  
**Gabriel's**  
*Restaurant*

Семейный праздник или торжество, дружеская встреча за приятным столом, корпоративный ланч... Подобные события следует без сомнений доверять Грише Мордехаеву - тонкому знатоку своего дела, с сорокалетним опытом.

Вас ждет персональное исполнение любого блюда восточной и европейской кухни, приятная музыка и деликатный сервис.

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ КЕЙТЕРИНГ  
ВО ВСЕХ ЗАЛАХ НЬЮ-ЙОРКА

Вместимость зала:  
Party - 120 человек,  
Поминки - 200 человек

Weddings • Engagements • Bar-Bat Mitzvah  
Birthday & Family Parties • Corporate Events



**718-397-1818**  
90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374




**В REGO PARK**  
ОТКРЫЛСЯ НОВЫЙ ОФИС  
ВРАЧА ДЕРМАТОЛОГА

Доктор специализируется в лечении всех кожных заболеваний:

- Лечение экзем, угрей, сыпи и т.д.
- Удаление папиллом, бородавок и других кожных наростов
- Диагностика и лечение рака кожи
- Омоложение лица с помощью Peels, Botox & Restylane



Michael Paltiel, MD  
Board Certified

Our 2 Convenient Office Locations:

- 107 Northern Blvd Suite 206 Great Neck, NY 11021 Tel: 516-829-DERM(3376) Fax: 516-829-2019
- 64-05 Yellowstone Blvd. Medical Office Room 101 Forest Hills, NY 11375

Мы переехали в Форест Хиллз

Принимаем большинство страховок, Медикер



adult & pediatric dermatology

Visit us At our Website:  
AdultandPediatricDermatology.com

**TEL: 718-896-DERM (3376)**



**Marina's Beauty Studio School**

УЧИТЕЛЬ-ПАРИКМАХЕР С ОГРОМНЫМ ОПЫТОМ РАБОТЫ В ЕВРОПЕ И АМЕРИКЕ.

ПРИ СТУДИИ ИМЕЮТСЯ КУРСЫ ПАРИКМАХЕРОВ, КОСМЕТОЛОГОВ, МАНИКЮРЩИЦ

- \* Помогаем получению лиценса косметолога, эстетичесна и маникюра.
- \* При салоне работают профессиональные мастера.
- \* Применяем современные технологии.

Свадебные прически, дизайнерские стрижки, укладка хай лайт, химические завивки. Разнообразные color's маникюра, педикюра, wa, наращивание ногтей, filing, make-up.

При студии имеется БУТИК с эксклюзивной дизайнерской женской, мужской, детской одеждой. Постельное белье и т.д. Имеются украшения для всех торжеств. Swarovski Jewelry

**718-997-7343; 917-306-9303 cell.**  
108-50 62 Dr (corner of 62 Dr &





since 1985

**Весь вечер  
зажигает:**



**Марта!**



Народный артист Туркмении  
скрипач Гасан Мамедов



Фирангиз Рагимбекова



Шансонье восточного жанра  
Артур Амирян

## **Большой Концерт**

8 марта в Международный женский день в самом популярном ресторане большого Нью – Йорка «DA Mikelle Palace» в Квинсе, большой праздничный концерт **С РОСКОШНЫМ БАНКЕТОМ**. В концерте прозвучат любимые мелодии и песни, а у мужчин появиться ещё одна возможность проявить свои качества истинного джентельмена.

**НАЧАЛО КОНЦЕРТА В 8.00 ВЕЧЕРА**

**Программу ведёт популярный  
радиоведущий Борис Лвезов**

По вопросам приобретения билетов звоните по тел. 718-830-05-00  
“DA Mikelle Palace”



# Эйфория Euphoria

Глатт кошер Glatt Kosher

**Ресторан кетеринг-холл**

**Красивые и элегантные залы на выбор,  
в зависимости от количества ваших гостей**

**Большой зал  
на 200 персон  
VIP зал 30  
Средний зал  
на 60  
Малый зал  
на 40  
Летний сад  
на 150 персон**



**14 февраля  
Valentines Day -  
День влюбленных!  
Проведите его в  
"Эйфории"**

**DJ SLAVIC**  
ENTERTAINMENT



**Tel. 718-431-0007  
Cell 718-300-9157**



**4210 18th Avenue Brooklyn NY 11218**

[www.euphoriarestaurant.com](http://www.euphoriarestaurant.com)



Special Guest DJ  
**DAVE**

Гость из Москвы,  
скрипач-вирутыоз  
Гасим Алаев



*Yuban  
Express  
Orchestra*

Da Mikelle Palace

# Valentines Day

## ДЕНЬ ЛЮБВИ

### CONCERT

Ticket - \$100  
Full Banquet Menu  
"Da Mikelle Deluxe"  
Including Vodka,  
Wine & Infusion Delicatessen.

718.830.0500  
102-55 Queens Blvd.  
Forest Hills, NY 11375

# FEBRUARY 14, 2012

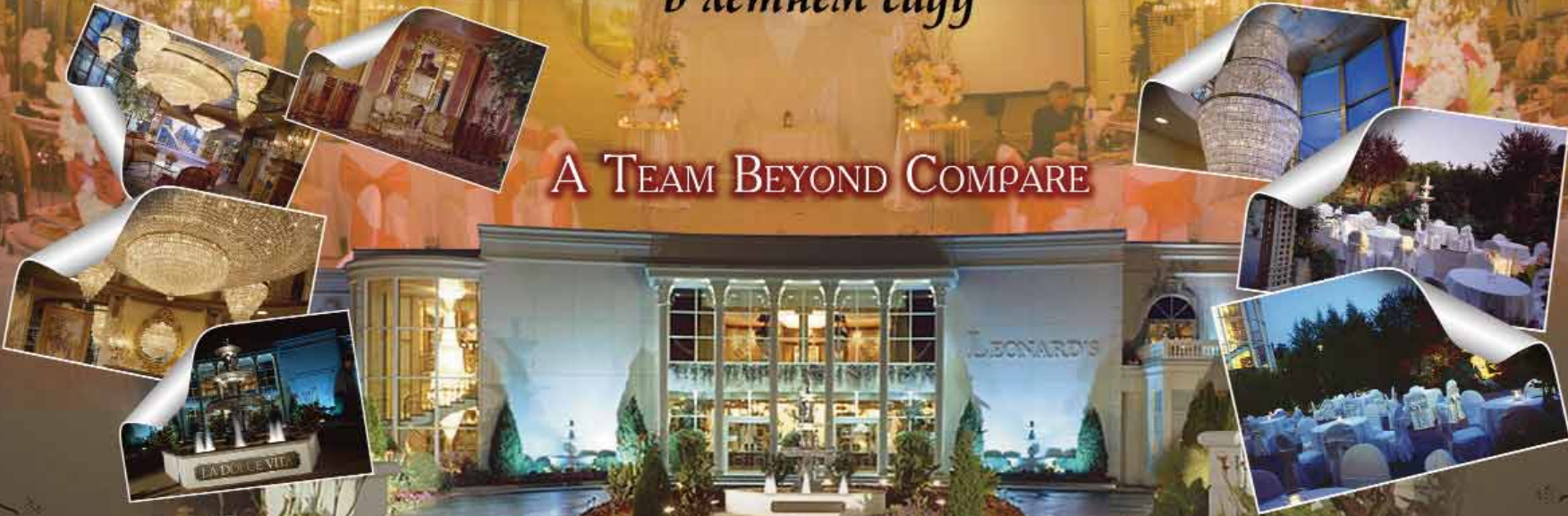
*Место, которое выбирают самые успешные*



*Проведение хунв и  
шведского стола  
в летнем саду*



A TEAM BEYOND COMPARE



102-55 Queens Blvd  
Forest Hills, NY 11375  
www.damikelle.com

718.830.0500 • 877.DaMikelle

555 Northern Blvd  
Great Neck, NY 11021  
www.ladolcevita.com